




PERFORMANCE

accessories2013





# Sommario Summary Sommaire Inhaltsangabe Sumario 目次

Superbike . . . . .	4
Diavel . . . . .	60
Multistrada . . . . .	92
Streetfighter . . . . .	130
Monster . . . . .	156
Hypermotard . . . . .	188
Multi-Fit . . . . .	210
Legenda simboli - Key to symbols . . . . .	234
Légende symboles - Symbolverzeichnis	
Leyenda símbolos - 重要マーク	
Condizioni generali di garanzia . . . . .	238
General warranty conditions	
Conditions generales de garantie	
Allgemeine Garantiebedingungen	
Condiciones generales de garantía	
般保証条件	



## Introduzione Catalogo Accessori 2013

La tua Ducati è molto più di una moto. Personalizzarla significa farla diventare ancor più parte di te e del tuo stile. Gli accessori Ducati Performance 2013 sono studiati appositamente per rendere esclusivo ogni modello. Grazie a una gamma completa di accessori, puoi equipaggiare la tua Ducati sia per correre in pista e ottenere il massimo delle prestazioni che per crearti uno stile che appartenga solo a te. Puoi consultare anche su [ducati.com](http://ducati.com) il catalogo completo e, grazie al configuratore virtuale, creare la moto dei tuoi sogni.

## 2013 Accessory Catalogue Introduction

Your Ducati is much more than a motorcycle. Personalising it means making it even more a part of you and your style. Ducati Performance accessories 2013 have been specially designed to make each model exclusive. Thanks to a comprehensive accessory range, you can equip your Ducati for on-track speed and maximum performance or simply create a style that is one of a kind. To see the full catalogue you can also visit [ducati.com](http://ducati.com) and, using the virtual configurator, create your dream bike.

## Introduction Catalogue Accessoires 2013

Votre Ducati est bien plus qu'une moto. La personnaliser signifie la faire devenir une partie de vous et de votre style. Les accessoires Ducati Performance 2013 sont spécialement étudiés pour rendre chaque modèle exclusif. Grâce à une gamme complète d'accessoires, vous pouvez équiper votre Ducati aussi bien pour aller sur circuit et obtenir le maximum en termes de performances, que pour créer votre propre style. Consultez sur notre site Internet [www.ducati.com](http://www.ducati.com), le catalogue complet et, grâce au configurateur virtuel, créez la moto de vos rêves.

## Einleitung - Zubehörkatalog 2013

Ihre Ducati ist entschieden mehr als nur ein Motorrad. Bringen Sie Ihren eigenen Stil zum Ausdruck und personalisieren Sie Ihr Motorrad ganz nach Ihren Wünschen. Das umfangreiche Ducati Performance Zubehör wurde entwickelt um jede Ducati noch exklusiver zu gestalten. Ob Leistungssteigerung, Fahrwerksverfeinerung oder optisches Aufrüsten, im Ducati Zubehörprogramm finden Sie bestimmt das Richtige. Auf [ducati.de](http://ducati.de) können Sie durch das komplette Ducati Zubehörsortiment stöbern und mit Hilfe des virtuellen Konfigurators Ihr Traummotorrad zusammenstellen.

## Introducción Catálogo Accesorios 2013

Tu Ducati es mucho más que una moto. Personalizarla significa volverla aún más parte de ti y de tu estilo. Los accesorios Ducati Performance 2013 han sido estudiados para hacer exclusivo cada modelo. Gracias a una completa gama de accesorios, puedes equipar tu Ducati ya sea para correr en pista y obtener el máximo rendimiento, como para crearle un estilo que te pertenezca sólo a ti. Puedes consultar el catálogo completo visitando [ducati.com](http://ducati.com), donde gracias al configurador virtual podrás crear la moto de tus sueños.

## 2013年 アクセサリー・カタログ イントロダクション

ドゥカティは単なるモーターサイクルという領域だけではありません。それは、あなた自身のライフスタイルの一部として、マシンの個性をさらに際立たせることができるからです。2013年のドゥカティ・パフォーマンス・アクセサリーは、それぞれのモデルに特化し専用デザインがなされていることが特徴です。豊富なアクセサリーの数々によって、あなたのドゥカティをサーキットにおいて最速かつ最大限のパフォーマンスを発揮するマシンへと変貌させることも、あるいは他にはない独創的なマシンに変身させることも可能です。詳しくはコレクションカタログをご覧ください。または [ducati.com](http://ducati.com) サイト内にあるバーチャル・コンフィグレーターをご利用いただき、あなただけの夢のようなドゥカティを創造してみてください。









**DUCATI** 

**TERMINI**







# 848<sup>EVO</sup> - 1198 - 1098

Accessori Ducati Corse	38
Ducati Corse accessories	
Accessoires Ducati Corse	
Ducati Corse Zubehör	
Accesorios Ducati Corse	
Ducati Corseのアクセサリー	

Sistemi di scarico	46
Exhaust systems	
Systèmes d'échappement	
Auspuffsysteme	
Sistemas de escape	
エキゾーストシステム	

Carbonio	47
Carbon	
Carbone	
Kohlefaser	
Carbono	
カーボン	

Vetroresina e fibre plastiche	50
Fibreglass and plastic fibres	
Fibre de verre et fibres plastiques	
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern	
Fibra de vidrio y fibras plásticas	
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	

Materiali speciali	51
Special materials	
Matériaux spéciaux	
Spezielles Material	
Materiales especiales	
特別材	

Potenziamento motore	52
Engine performance upgrades	
Préparation moteur	
Motorleistungsausbau	
Potencia motor	
エンジンパフォーマンスのアップグレード	

Ciclistica e impianti frenanti	53
Chassis and brake systems	
Partie-cycle et systèmes de freinage	
Fahrwerk und Bremsanlagen	
Bastidor y sistema de frenos	
車体およびブレーキシステム	

Touring	54
Touring	
Touring	
Touring	
Touring	
ツーリング	

Accessori vari	57
Sundry accessories	
Accessoires divers	
Verschiedene Zubehöre	
Accesorios varios	
各種アクセサリー	





## Accessori Ducati Corse - Ducati Corse accessories Accessoires Ducati Corse - Ducati Corse Zubehör Accesorios Ducati Corse - Ducati Corseのアクセサリー

Gruppo di scarico Factory sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende silenzianti in carbonio di disegno inedito con dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Factory exhaust system developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes brand new carbon silencers with detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm) intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement Factory développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des silencieux en carbone au dessin inédit avec des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Komplett Auspuffanlage "Factory" - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superbike-WM entwickelt. Das Kit enthält neu designte Kohlefaser-Schalldämpfer mit entfernbaren dB-Killern, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) sowie ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping und einen hochgradig wirkenden Luftfilter.

Conjunto de escape desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende silenciadores de carbono de nuevo diseño con dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

スーパーバイク世界選手権用にDucati Corseが開発したレーシングエキゾーストシステムです。キットは新型カーボン製サイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ（最大径70mm）、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。※この商品は1198には使用できません。

Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale.

Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer.

Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie.

Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Aumento promedio de la potencia de aprox. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データ。

**96456411B**

1198 >= MY11, 1198 SP









Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, utilizzati da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Newly designed carbon racing silencers used by Ducati Corse in the Superbike World Championship. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) utilisés par Ducati Corse en Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser im neuen Design - von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzt. Das Kit enthält neben den Endschalldämpfern mit entfernbaren dB-Killern ein elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping und ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciadores racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

スーパーバイク世界選手権でDucati Corseが使用した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。



#### **96456609B**

1198 <= MY10

#### **96456709B**

1198S <= MY10

#### **96456711B**

1198 >= MY11, 1198 SP

Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, sviluppati in collaborazione con Ducati Corse. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

New design carbon racing silencers developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) réalisés en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Racing-Endschalldämpfer aus Kohlefaser in neuem Design - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind entfernbare dB-Killer, elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciadores racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit prevé dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Ducati Corseと共同で開発した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。



#### **96457007B**

1098, 1098S

#### **96457308B**

848

#### **96459910B**

848 EVO

#### **96459912B**

848 EVO Corse Special Edition



Gruppo completo di scarico sviluppato in collaborazione con Ducati Corse. Il kit adotta silenziatori in carbonio di nuovo disegno, dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2, centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.


Complete exhaust system developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes new design carbon silencers, detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement complet réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des silencieux en carbone (nouveau dessin), des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Komplett Auspuffanlage - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind die Kohlefaser Endschalldämpfer in neuem Design, entfernbare dB-Killer, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl, Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Grupo completo de escape racing desarrollado en colaboración con Ducati Corse. El kit adopta silenciadores de carbono de nuevo diseño, dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Ducati Corseと共同で開発したレーシングコンプリートエキゾーストシステムは、新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。

 Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale.  
Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer.  
Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie.  
Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.  
Aumento promedio de la potencia de aprox. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.  
平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データ。

 **96460010B**

848 EVO

 **96460012B**

848 EVO Corse Special Edition





**96459411B**

1198 &gt;= MY11, 1198 SP

Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max 70 mm), completo di centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni. Concepito per l'abbinamento con la coppia di silenziatori racing in carbonio, può essere utilizzato anche con i silenziatori omologati in titanio, garantendo un sensibile aumento delle prestazioni motore.

Stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm). Complete kit with intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter. Designed to be combined with the set of carbon racing silencers, it can also be used together with titanium type-approved silencers, ensuring a substantial increase of engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max 70 mm), muni d'un boîtier électronique avec cartographie dédiée et d'un filtre à air hautes performances. Conçu pour être associé avec la paire de silencieux racing en carbone, il peut être également utilisé avec les silencieux homologués en titane, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances moteur.

Komplette 2-1-2 Krümmeranlage aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), Steuergerät mit entsprechend ausgelegtem Mapping und hochgradig wirkender Luftfilter. Passend für die Montage in Verbindung mit Racing-Endschalldämpferpaar sowie den straßenzugelassenen Endschalldämpferpaar aus Titan - die Garantie für eine spürbare Leistungssteigerung.

Grupo completo de colectores racing 2-1-2 de acero inox (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro de aire de altas prestaciones. Concebidos para ser combinados con un par de silenciadores racing de carbono, también pueden ser usados con silenciadores homologados de titanio, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き、2イン1イン2、ステンレスチールエキゾーストパイプ（最大径70mm）。EU規定承認チタン製サイレンサー、およびカーボン製レーシングサイレンサーと組み合わせて使用することが可能で、エンジンパフォーマンスが高められます。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。





Frizione sviluppata da Ducati Corse e utilizzata nel mondiale Superbike, con sistema antisaltellamento regolabile. Grazie ai tre set di molle in dotazione infatti, è possibile variare l'indice di intervento, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorato ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

Clutch designed by Ducati Corse and used in the world Superbike championship, with adjustable slipper function. With the three spring sets supplied you can change the sensitivity level, according to requested performance. To minimise weight, this racing clutch is made from duly machined aluminium alloy and relies on a load system with 4 asymmetrical springs to obtain the best grip with fewer elements.

Embrayage développé par Ducati Corse et utilisé lors du championnat du monde Superbike, avec système antirebondissement réglable. Grâce aux trois jeux de ressorts standard, il est effectivement possible de varier l'indice d'intervention en fonction des performances requises. Pour réduire le poids au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium opportunément usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour avoir le maximum de prise avec le moindre nombre d'éléments.

Von Ducati Corse für den Einsatz in der Superbike-Weltmeisterschaft entwickelte Kupplung mit regulierbarem Antihopping-System. Dank der drei, im Lieferumfang enthaltenen Federsätze lässt sich der Auslöseindex in Abhängigkeit der geforderten Leistung regulieren. Um das Gewicht auf ein Mindestmaß herabzusetzen, wurde diese Racing-Kupplung aus Aluminiumlegierung gefertigt und entsprechend bearbeitet. Darüber hinaus kommt hier ein Spannsystem mit vier asymmetrischen Federn zum Einsatz, das einen maximalen Griff mit kleinst möglicher Anzahl an Elementen garantiert.

Embrague desarrollado por Ducati Corse y usado en el mundial Superbike, con sistema de dispositivo amortiguador regulable. Gracias a los tres set de muelles en dotación, es posible variar el índice de intervención, de acuerdo a las prestaciones solicitadas. Para reducir los pesos al mínimo el embrague racing está realizado en aleación de aluminio oportunamente elaborado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener la máxima toma con un menor número de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDucati Corseが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、3種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

 968590AAA

1098, 1098R, 1098R TB, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198R, 1198S, 1198S Corse





Volano alleggerito Ducati Corse; la minore inerzia della massa in rotazione, si traduce in una maggior facilità del motore a prendere giri, specialmente a bassi regimi.

Ducati Corse lightweight flywheel; less rotating mass results in lower inertia allowing greater capability to rev up especially from low speeds.

Volant moteur allégé Ducati Corse. La petite inertie de la masse en rotation se traduit par une meilleure rotation du moteur, spécialement aux bas régimes.

Leichter Ducati Corse-Schwungrad - reduziert die Massenträgheit des Kurbeltriebs und ermöglicht damit ein schnelleres Hochdrehen des Motors, speziell bei niedrigen Drehzahlen.

Volante aligerado Ducati Corse; la menor inercia de la masa en rotación, se traduce en una mayor facilidad del motor para subir revoluciones, especialmente cuando está a bajas revoluciones.

Ducati Corse 軽量フライホイール。より小さくなった慣性モーメントによって、エンジンは低回転からレスポンス良く吹け上がります。



964575AAA

1098, 1098R, 1098R TB, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Le fasce in carbonio sotto serbatoio, alleggeriscono parzialmente la moto connotandola contemporaneamente con un look decisamente racing.

Light, carbon, undertank side panels give the bike a racing look.

Les caches dessous-de-réservoir en carbone, allègent partiellement la moto tout en lui conférant un aspect de moto de compétition.

Seitenabdeckungen unterhalb des Tanks aus Kohlefaser zur Gewichtsreduzierung und optischen Aufwertung - für den echten Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito aligeran parcialmente la moto otorgándole contemporáneamente un look de competición.

タンク下のカーボン製サイドパネルは車両を一部軽量化し、同時にレーシングルックを実現しました。

969A03808B

1098, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Parafango posteriore in carbonio realizzato in collaborazione con Ducati Corse; elemento protettivo, ma anche di design, con la sua linea filante si integra perfettamente con il forcellone monobraccio in alluminio.

Carbon rear mudguard designed in cooperation with Ducati Corse; the mudguard is sleek, light and integrates perfectly with the single-sided swing arm.

Garde-boue arrière en carbone, réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Élément de protection, mais aussi de design, avec sa ligne aérodynamique, il s'intègre à la perfection au monobras en aluminium.

Hinterradkotflügel aus Kohlefaser - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt sorgt dieser Kotflügel durch seine vollendete Linienführung nicht nur für eine optische Aufwertung, sondern schützt zugleich die Heckpartie vor Schmutz.

Guardabarros trasero de carbono realizado en colaboración con Ducati Corse; elemento de protección y también estético, con su línea estilizada se integra perfectamente en el basculante monobrazo de aluminio.

Ducati Corse の協力を得てデザインされた、カーボン製リアマッドガード。鋭敏なラインを持つデザイン、軽量、そしてシングルサイドスイングアームの形状にフィットします。

## 969A03208B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Parabrezza maggiorato in Plexiglas fumé; la protezione aumenta di circa 30 mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate. La colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind and sun glare protection especially at high speeds.

Bulle haute en plexiglas fumé. Avec une hauteur de 30 mm en plus, elle favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas, ca. 30mm höher als Serie, für verbesserten Windschutz bei hohen Geschwindigkeiten. Die dunkle Tönung verhindert Reflektionen durch Sonneneinstrahlung.

Parabrisas más grande de Plexiglás fumé; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad. El color fumé disminuye el reflejo de los rayos solares.

スモークプレキシガラス製ハイウインドスクリーン。ノーマルより約30mm高く、太陽光によるギラツキを防ぎ、高速時の快適性が向上します。

## 96756407B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





## Sistemi di scarico - Exhaust systems

## Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

## Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori omologati di nuovo disegno realizzati in titanio. A corredo della coppia di scarichi catalizzati, vengono forniti la centralina elettronica con mappatura dedicata e il filtro aria ad alta efficienza per il massimo piacere di guida.

Titanium new-design type-approved silencers. Together with the set of catalytic exhaust pipes also supplied is the electronic control unit with dedicated mapping and the high-efficiency air filter for maximum riding pleasure.

Silencieux homologués (nouveau dessin) réalisés en titane. La paire de silencieux catalysés est livrée avec un boîtier électronique à cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances pour un plaisir de pilotage extrême.

Straßenzugelassene Schalldämpfer aus Titan im neuen Design. Im Lieferumfang enthalten sind die Endschalldämpfer mit Katalysator, das elektronische Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter - für maximales Fahrvergnügen.

Silenciadores homologados de nuevo diseño realizados en titanio. Junto al par de silenciadores catalizados se suministran la central electrónica con mapeado especial y el filtro de aire de alta eficiencia para tener un máximo placer de conducción.

新型チタン製EU規定承認エキゾーストサイレンサーキット。触媒が内蔵されたサイレンサー、専用電子コントロールユニットと高性能エアフィルターが付きます。当製品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。

**OK 96456911B**

1198 >= MY11, 1198 SP

**OK 96460210B**

848 EVO

**OK 96460212B**

848 EVO Corse Special Edition





# Carbonio - Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono - カーボン

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Caches conduits d'admission d'air en fibre de carbone.

Seitliche Abdeckungen der Luftkanäle aus Kohlefaser.

Tapas laterales de fibra de carbono para conductos aire.

カーボン製エアダクトサイドカバー。

## 96980407BA

1098, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Protezione in carbonio per forcellone.

Carbon swingarm guard.

Protection en carbone pour bras oscillant.

Schwingenschutz aus Kohlefaser.


Protección de carbono para basculante.

スイングアーム用カーボン製プロテクター。

## 96994808B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



 Non applicabile al forcellone Factory cod. 96850407B.  
Not applicable to Factory swingarm part no. 96850407B.  
Non applicable au bras oscillant Factory réf. 96850407B.  
Nicht anwendbar an der Hinterradschwinge Factory, Art.-Nr. 96850407B.  
No aplicable al basculante Factory cód.96850407B.  
スイングアームFactory(部品番号:96850407B)には使用できません。



Coppia di paratacchi in carbonio per pedane guida montabili sia sulle pedane di serie che su quelle racing.

Pair of carbon heel guards for racing and standard rider's footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds pilote en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten. Können sowohl an die serienmäßigen, als auch an die Racing-Fußrasten montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono que se pueden montar en los estribos de serie y en los estribos racing.

カーボン製ヒールガード。ノーマル/レーシングフットペグ双方に装着できます。



## 969A03308B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition

Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Carbon fiber exhaust butterfly valve protector.

Protection de la soupape d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutzabdeckung der Auslasssteuerung aus Kohlefaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

カーボン製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。



## 969A03408B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Cornice realizzata in carbonio che protegge da graffi la parte del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon fiber ignition switch cover.

Encadrement du barillet de la clé de contact réalisé en carbone, protégeant des éraflures.

Zündschloßumrandung aus Kohlefaser - schützt dem Tankbereich um das Zündschloß vor Kratzern.

Marco realizado en fibra de carbono, protege contra rayas las partes del depósito que se encuentran cerca del bloque de encendido.

イグニッションスイッチの位置にあるタンク部分を傷から守るカーボン製フレーム。

## 96902512A

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





# Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

## Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

### Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza in Plexiglas a doppia bombatura; più alto di 30mm rispetto alla versione di serie, offre una maggior protezione aerodinamica. La serigrafia nella parte inferiore riduce i riflessi, favorendo una miglior lettura della strumentazione.

Double-bubble plexiglas windshield. Sheild is 30 mm. higher than standard model for an improved rider protection. Silk-screening on lower portion of sheild reduces glare on instrument panel.

Bulle en plexiglas. Plus haute de 30mm p/r à la version de série, elle offre une protection aérodynamique plus importante. La teinte sur la partie inférieure réduit les reflets, et facilite la lecture des instruments.

Windschutzscheibe aus Plexiglas mit doppelter Wölbung. Im Vergleich zum Serienbauteil um 30 mm weiter nach oben gezogen, bietet damit einen verbesserten Windchutz. Die Tönung im unteren Scheibenbereich reduziert Lichtreflektionen und gewährt damit eine bessere Sicht auf die Instrumente.

Parabrisas de plexiglás de doble curvatura; 30 mm más alto respecto a la versión de serie, ofrece una mayor protección aerodinámica. La serigrafía en la parte inferior reduce los reflejos, favoreciendo una mejor lectura de los instrumentos.

ダブルバブル形状プレキシグラス製ハイウインドシールド。ノーマルより30mm高く、ライダーを風圧から守ります。下部のシルクスクリーンは光の反射を抑え、計器類がより見やすくなりました。

**96765608B**

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Coperchio sella passeggero in fibre plastiche.

Plastic fibre passenger seat cover.

Coque/capot de selle passager en fibres plastiques.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunstfasern.

Tapa asiento pasajero en fibras plásticas.

プラスチック製パッセンジャーシートカバー。

**AWS** 96904510A

**BS** 96904610A

848 EVO

**96996208B**

848, 848 EVO





# Materiali speciali - Special materials Matériaux spéciaux - Spezielles Material Materiales especiales - 特別材

Porta targa scomponibile realizzato in alluminio e carbonio. Caratterizzato da un design innovativo, grazie alla struttura in due parti, può essere rapidamente smontato in caso di uso della moto in pista.

Split number plate holder made in aluminium and carbon. Thanks to its two-piece innovative design, it can be quickly removed for track use.

Support de plaque d'immatriculation démontable réalisé en aluminium et carbone. Caractérisé par un design novateur, grâce à la structure en deux parties, il peut être démonté rapidement en cas d'utilisation de la moto sur piste.

Zweiteiliger Kennzeichenhalter aus Aluminium und Kohlefaser - durch sein innovatives Design kann er schnell und einfach für den Rennstreckeneinsatz abgenommen werden.

Porta matrícula desmontable realizado en aluminio y carbono. Caracterizado por un diseño innovador, gracias a la estructura dividida en dos partes, se puede desmontar rápidamente en caso que se deba usar la moto en pista.

アルミニウム／カーボン製分割式ナンバープレートホルダー。2分割構造により、レーストラック走行の際には、ナンバープレートを、素早く取り外す事ができます。

## 96993308B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Serbatoio carburante realizzato in lega di alluminio completo di minuteria. Rispetto al serbatoio standard in materiale plastico, si caratterizza per una capacità maggiorata di oltre il 10% e per un risparmio di peso di circa il 20%.

Aluminium alloy fuel tank with hardware. Compared to standard plastic tank, capacity has been increased by over 10% and tank is approximately 20% lighter.

Le réservoir carburant est fabriqué en alliage d'aluminium avec menuiserie. Contrairement au réservoir standard en plastique, il est caractérisé par sa capacité majorée au-delà de 10% et par un gain de poids d'environ 20%.

Kraftstofftank aus Aluminiumlegierung mit Kleinteilen. Zeichnet sich im Vergleich zum standardmäßigen Kunststofftank durch ein 10% höheres Fassungsvermögen und sein um circa 20% geringeres Gewicht aus.

Depósito en aleación de aluminio con tuercas y tornillos. Respecto al depósito estándar, de material plástico, se caracteriza por tener una capacidad mayor de un 10% y aproximadamente un 20% menos de peso.

取り付け用ネジ類セット付きアルミニウム合金製フューエルタンク。プラスチック材の標準装備のタンクより約20%軽量化したこと、およびタンク容量が10%以上アップしたことが特徴です。



969A06907B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198S, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition <= MY12

## Potenziamento motore - Engine performance upgrades Préparation moteur - Motorleistungsausbau Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione a secco con antisaltellamento per 848, permette di evitare il bloccaggio della ruota posteriore anche in caso di scalate aggressive. Questo kit completo di trasformazione si compone di primaria, mozzetto con tamburo, campana frizione, pacco dischi, piattello spingidisco e cover esterno in alluminio ricavato dal pieno.


Dry slipper clutch kit for 848. Improves rear wheel tracking even under aggressive downshifting. This complete kit consists of primary gear, hub with clutch drum, clutch housing, plates set, pusher plate and billet aluminium cover.

Embrayage à sec avec système antidribbling pour 848, permet d'éviter le blocage de la roue arrière même en cas de rétrogradages brusques. Ce kit complet de transformation se compose de la transmission primaire, du moyeu avec tambour, de la cloche d'embrayage, d'un empilage de disques d'embrayage, du plateau presse-disque et du carter en aluminium usiné dans la masse.

Trockenkupplung mit Antihopping-System für das Modell 848 - verhindert ein stempelndes und blockierendes Hinterrad und damit Fahrwerksunruhe bei harten Bremsmanövern und gleichzeitigem Herunterschalten. Dieser Umbausatz enthält die Primärtriebsschwelle, die Kupplungsnabe mit Kupplungstrommel, die Kupplungsglocke, das Kupplungsscheibenpaket, den Druckdeckel und die äußere Abdeckung aus Aluminium, das aus dem Vollen gearbeitet wurde.

Embrague en seco con dispositivo amortiguador para 848, impide el bloqueo de la rueda trasera incluso en caso de cambios de marchas repentinos. Este kit de transformación completo se compone de primaria, cubo con tambor, caja embrague, paquete discos, platillo de empuje disco y tapa de aluminio obtenida de pieza llena.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてビレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。

 96795210B

848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Per esprimere il carattere più sportivo dei motori Ducati con frizione a bagno d'olio, abbiamo sviluppato questa frizione antisaltellamento che assicura il massimo controllo del freno motore anche nelle scalate e frenate più impegnative.

This anti-slip clutch was developed to express the sporty character of Ducati oil bath engines. It ensures max engine brake control even under the most difficult and demanding gear shift and braking conditions.

Pour exprimer le caractère plus sportif des moteurs Ducati avec embrayage à bain d'huile, nous avons réalisé cet embrayage antidribbling qui assure un contrôle maximum du frein moteur même durant les rétrogradages et les freinages les plus appuyés.

Anti-Hopping-Kupplung für Ducati Motoren mit Ölbadkupplung. Unterstreichen den sportlichen Charakter und bieten maximale Sicherheit. Verhindert das Stempeln des Hinterrades beim aggressiven Herunterschalten.

Para expresar el carácter más deportivo de los motores Ducati con embrague en baño de aceite, hemos desarrollado este embrague anti-rebote que asegura el máximo control del freno motor incluso en las reducciones y frenadas más exigentes.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてピレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。

**96858908B**

848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



## Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistema de frenos - 車体およびブレーキシステム

Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Öhlins Lenkungsdämpfer.

Amortiguador de dirección transversal regulable Öhlins.

Öhlins製アジャスタブルステアリングダンパー。

**96757607B**

1098, 1198, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retrotreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable aluminum rear suspension ride height linkage. Allows ride height to be finely tuned to rider's preferences.

Biellette réglable, réalisée en aluminium qui permet d'ajuster la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Einstellbare Aluminium-Momentenabstützung der Hinterradfederung - ermöglicht eine Veränderung der Höhe des Fahrzeughecks.

Reenvío regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

アルミニウム製リアライドハイトアジャスタブルリンクエッジ。ライダーの好みに応じたライドハイトのファインチューンに対応できます。

96765208B

848, 848 EVO



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Expandable tank bag with fuel tank protector. The bag is quickly and conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded is about 10 litres.

Protection de réservoir avec système de fixation et sacoche de réservoir extensible. La sacoche est fixée à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques. Quand la sacoche est en extension, elle a une capacité d'environ 10 l.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und im Volumen variabler Tanktasche. Die Tasche wird einfach und schnell mit Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet maximal ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extensible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

フューエルタンクプロテクター付き伸縮自在タンクバック。バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに簡単に脱着できます。最大容量は10リットルです。

96756607B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Con una capacità di 8 litri, la nuova borsa posteriore per Superbike si applica con facilità al sellino del passeggero ed è utile per contenere la tuta antipioggia e tutto il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in uno speciale tessuto resistente a solventi, benzina e all'esposizione solare, la borsa è finemente rifinita e viene corredata da una cuffia antipioggia impermeabile.

New Superbike 8 litres rear bag. Attaches easily onto passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

La nouvelle sacoche arrière pour Superbike d'une capacité de 8 litres se positionne aisément sur la selle passager. Elle peut contenir la combinaison de pluie et tout le nécessaire pour les petits trajets. Réalisée en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, cette sacoche est finie avec finesse et est équipée d'une housse anti-pluie imperméable.

Hecktasche für Superbike. Das Fassungsvermögen von 8 Litern reicht aus, um die Regenkombi oder alles, was man für kurze Trips benötigt, zu verstauen. Die Hecktasche wird einfach am Beifahrersitz befestigt. Aus speziellem, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material und mit besonderem Augenmerk auf ein edles Finish gefertigt und beinhaltet eine wasserfeste Regenschutzabdeckung.

Con una capacidad de 8 litros, la nueva bolsa trasera para Superbike se aplica con facilidad al asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una tela especial resistente a solventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa tiene una fina terminación y se envía con una protección antilluvia impermeable.

スーパーバイクモデル用ニューリアバック。バッグ容量は8L。パッセンジャーシートに簡単に取り付け可能。レインスーツを納めるのにちょうど良く、ショートトリップに不可欠なバッグです。溶剤、ガソリン、日光などの耐久性が高い特別な素材を使用して丁寧に作り上げ、専用のレインカバーも付属しています。

L'innovativo tessuto effetto neoprene utilizzato per la nuova sella racing, permette al pilota di avere la massima aderenza sulla moto unita a una grande sensibilità.

New racing seat with anti-slip, Neoprene look fabric cover.

Le tissu novateur effet néoprène utilisé pour la nouvelle selle racing permet au pilote de ressentir sur la moto le maximum d'adhérence marié à une grande sensibilité.

Racing-Sitzbank aus innovativem Material mit Neopren-Effekt - bietet dem Fahrer maximalen Halt im Sattel und gleichzeitig das beste Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neoprene usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

ニューレーシングシート。滑りにくいネオプレン風のファブリック表皮を使用しています。

## 967591AAA

1098, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



## 96776608B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Sella Ducati Performance "Superpole" sviluppata specificamente per l'utilizzo della moto in pista. I materiali impiegati, unitamente alla tecnologia utilizzata per la realizzazione del rivestimento, offrono una resistenza all'usura senza compromessi, assicurando allo stesso tempo un ottimo grip in tutte le condizioni e una completa impermeabilità.

Ducati Performance "Superpole" seat specifically designed for track use of the bike. The materials and the coating technology ensure uncompromised wear resistance and full waterproofing, yet guaranteeing ideal engagement under any condition.

Selle Ducati Performance « Superpole » développée spécialement pour l'utilisation de la moto sur piste. Les matériaux alliés à la technologie utilisée pour la réalisation du revêtement offrent une résistance à l'usure sans compromis, assurant ainsi un grip optimal dans toutes les conditions et une imperméabilité totale.

Sitzbank Ducati Performance „Superpole“ - spezifisch für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt. Das für den Überzug verwendete Material bietet eine kompromisslose Verschleißfestigkeit und sichert gleichzeitig unter eine optimale Haftung unter allen Bedingungen sowie komplette Wasserfestigkeit.

Asiento Ducati Performance "Superpole" desarrollada específicamente para usar la moto en la pista. Los materiales empleados, junto a la tecnología usada para la realización del revestimiento, ofrecen una óptima resistencia al desgaste, asegurando al mismo tiempo un muy buen grip en todas las condiciones y total impermeabilidad.

Ducati Performance "スーパーポール"シートは競技使用のために開発されました。カバーリングを実現するために使用された技術および材質は、一切妥協することなく、摩耗に強く、同時にどんなコンディションでも滑りにくく、完全防水です。

96766910B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Coppia di specchi per carena rivestiti in materiale "soft-touch", con indicatore di direzione a LED incorporato.

Pair of LED rear-view mirrors to be fitted to fairing, coated with 'soft-touch' material.

Paire de rétroviseurs pour carénage revêtus en matériel "soft-touch", avec clignotants LED intégrés.

Paar Rückspiegel mit Oberfläche aus "Soft-Touch"-Material und integrierten LED-Blinkern.

Par de espejos retrovisores para carenado revestidos de material "soft-touch", con indicador de dirección de LED incorporado.

LEDターンインジケーター内蔵リアビューミラーセット。ノーマルフェアリングに装着します。表面が"ソフトタッチ"素材でカバーされています。

#### 96987308B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Telo coprimoto in pregiato tessuto antistatico, protegge la tua Superbike da polvere e graffi con una grafica inedita.

Bike cover made of high-grade antistatic fabrics with brand new graphics, to protect your Superbike against dust and scratches.

Housse de protection moto en tissu antistatique de qualité, protège votre Superbike contre la poussière et les éraflures avec un graphisme inédit.

Motorradabdecktuch aus hochwertigem, antistatischem Gewebe und mit neuer Grafik - schützt Ihr Superbike vor Staubablagerungen und Kratzern.

Cubre moto de tela antiestática de calidad, protege tu Superbike del polvo y rayones con una gráfica inédita.

ハイグレードな静電気防止ファブリックで出来ている、新しいデザインのバイクカバー。あなたのスーパーバイクを埃と傷から守ります。

#### 96786909B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition













**DUCATI** 

**TERMINI**







# 848<sup>EVO</sup> - 1198 - 1098

Accessori Ducati Corse Ducati Corse accessories Accessoires Ducati Corse Ducati Corse Zubehör Accesorios Ducati Corse Ducati Corseのアクセサリー	38
Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape エキゾーストシステム	46
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono カーボン	47
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	50
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales 特別材	51
Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potencia motor エンジンパフォーマンスのアップグレード	52
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistema de frenos 車体およびブレーキシステム	53
Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	54
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedene Zubehöre Accesorios varios 各種アクセサリー	57





## Accessori Ducati Corse - Ducati Corse accessories Accessoires Ducati Corse - Ducati Corse Zubehör Accesorios Ducati Corse - Ducati Corseのアクセサリー

Gruppo di scarico Factory sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende silenziatori in carbonio di disegno inedito con dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Factory exhaust system developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes brand new carbon silencers with detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm) intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement Factory développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des silencieux en carbone au dessin inédit avec des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Komplett Auspuffanlage "Factory" - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superbike-WM entwickelt. Das Kit enthält neu designte Kohlefaser-Schalldämpfer mit entfernbaren dB-Killern, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) sowie ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping und einen hochgradig wirkenden Luftfilter.

Conjunto de escape desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende silenciadores de carbono de nuevo diseño con dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

スーパーバイク世界選手権用にDucati Corseが開発したレーシングエキゾーストシステムです。キットは新型カーボン製サイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ（最大径70mm）、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。※この商品は1198には使用できません。

Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale.

Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer.

Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie.

Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Aumento promedio de la potencia de aprox. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データ。

**96456411B**

1198 >= MY11, 1198 SP









Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, utilizzati da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

Newly designed carbon racing silencers used by Ducati Corse in the Superbike World Championship. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) utilisés par Ducati Corse en Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser im neuen Design - von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzt. Das Kit enthält neben den Endschalldämpfern mit entfernbaren dB-Killern ein elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping und ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciadores racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

スーパーバイク世界選手権でDucati Corseが使用した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。



#### **96456609B**

1198 <= MY10

#### **96456709B**

1198S <= MY10

#### **96456711B**

1198 >= MY11, 1198 SP

Silenziatori racing di nuovo disegno in carbonio, sviluppati in collaborazione con Ducati Corse. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.

New design carbon racing silencers developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes detachable dB killers, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Silencieux racing en carbone (nouveau dessin) réalisés en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Racing-Endschalldämpfer aus Kohlefaser in neuem Design - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind entfernbare dB-Killer, elektronisches Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Silenciadores racing de nuevo diseño en carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit prevé dB killer extraíbles, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Ducati Corseと共同で開発した新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサーキット。付属する脱着式dBキラー、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターが付属します。



#### **96457007B**

1098, 1098S

#### **96457308B**

848

#### **96459910B**

848 EVO

#### **96459912B**

848 EVO Corse Special Edition



Gruppo completo di scarico sviluppato in collaborazione con Ducati Corse. Il kit adotta silenziatori in carbonio di nuovo disegno, dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2, centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni.


Complete exhaust system developed in cooperation with Ducati Corse. The kit includes new design carbon silencers, detachable dB killers, stainless steel 2-1-2 intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter.

Système d'échappement complet réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Le kit comprend des silencieux en carbone (nouveau dessin), des dB killer amovibles, des collecteurs en acier inox 2-1-2, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances.

Komplett Auspuffanlage - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt. Im Kit enthalten sind die Kohlefaser Endschalldämpfer in neuem Design, entfernbare dB-Killer, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl, Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Grupo completo de escape racing desarrollado en colaboración con Ducati Corse. El kit adopta silenciadores de carbono de nuevo diseño, dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2, centralita específica y filtro aire de altas prestaciones.

Ducati Corseと共同で開発したレーシングコンプリートエキゾーストシステムは、新しいデザインのカーボン製レーシングサイレンサー、脱着式dBキラー、2イン1イン2ステンレス製エキゾーストパイプ、専用電子コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。

 Aumento medio della potenza di circa 8%. Dati rilevati al banco inerziale.  
Average power increase of about 8%. Data was calculated using an inertia dynamometer.  
Augmentation moyenne de la puissance d'environ 8%. Données relevées au banc d'essai à inertie.  
Durchschnittliche Leistungssteigerung von 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.  
Aumento promedio de la potencia de aprox. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.  
平均して約8%の出力増加。イナーシャダイナモ測定データ。

 **96460010B**

848 EVO

 **96460012B**

848 EVO Corse Special Edition





Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max 70 mm), completo di centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni. Concepito per l'abbinamento con la coppia di silenziatori racing in carbonio, può essere utilizzato anche con i silenziatori omologati in titanio, garantendo un sensibile aumento delle prestazioni motore.

Stainless steel 2-1-2 (Ø max 70 mm). Complete kit with intake manifolds, control unit with dedicated mapping, and high-performance air filter. Designed to be combined with the set of carbon racing silencers, it can also be used together with titanium type-approved silencers, ensuring a substantial increase of engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max 70 mm), muni d'un boîtier électronique avec cartographie dédiée et d'un filtre à air hautes performances. Conçu pour être associé avec la paire de silencieux racing en carbone, il peut être également utilisé avec les silencieux homologués en titane, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances moteur.

Komplette 2-1-2 Krümmeranlage aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), Steuergerät mit entsprechend ausgelegtem Mapping und hochgradig wirkender Luftfilter. Passend für die Montage in Verbindung mit Racing-Endschalldämpferpaar sowie den straßenzugelassenen Endschalldämpferpaar aus Titan - die Garantie für eine spürbare Leistungssteigerung.

Grupo completo de colectores racing 2-1-2 de acero inox (Ø máx 70 mm), centralita específica y filtro de aire de altas prestaciones. Concebidos para ser combinados con un par de silenciadores racing de carbono, también pueden ser usados con silenciadores homologados de titanio, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き、2イン1イン2、ステンレスチールエキゾーストパイプ（最大径70mm）。EU規定承認チタン製サイレンサー、およびカーボン製レーシングサイレンサーと組み合わせて使用することが可能で、エンジンパフォーマンスが高められます。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。

 **96459411B**

1198 >= MY11, 1198 SP





Frizione sviluppata da Ducati Corse e utilizzata nel mondiale Superbike, con sistema antisaltellamento regolabile. Grazie ai tre set di molle in dotazione infatti, è possibile variare l'indice di intervento, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorato ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

Clutch designed by Ducati Corse and used in the world Superbike championship, with adjustable slipper function. With the three spring sets supplied you can change the sensitivity level, according to requested performance. To minimise weight, this racing clutch is made from duly machined aluminium alloy and relies on a load system with 4 asymmetrical springs to obtain the best grip with fewer elements.

Embrayage développé par Ducati Corse et utilisé lors du championnat du monde Superbike, avec système antirebondissement réglable. Grâce aux trois jeux de ressorts standard, il est effectivement possible de varier l'indice d'intervention en fonction des performances requises. Pour réduire le poids au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium opportunément usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour avoir le maximum de prise avec le moindre nombre d'éléments.

Von Ducati Corse für den Einsatz in der Superbike-Weltmeisterschaft entwickelte Kupplung mit regulierbarem Antihopping-System. Dank der drei, im Lieferumfang enthaltenen Federsätze lässt sich der Auslöseindex in Abhängigkeit der geforderten Leistung regulieren. Um das Gewicht auf ein Mindestmaß herabzusetzen, wurde diese Racing-Kupplung aus Aluminiumlegierung gefertigt und entsprechend bearbeitet. Darüber hinaus kommt hier ein Spannsystem mit vier asymmetrischen Federn zum Einsatz, das einen maximalen Griff mit kleinst möglicher Anzahl an Elementen garantiert.

Embrague desarrollado por Ducati Corse y usado en el mundial Superbike, con sistema de dispositivo amortiguador regulable. Gracias a los tres set de muelles en dotación, es posible variar el índice de intervención, de acuerdo a las prestaciones solicitadas. Para reducir los pesos al mínimo el embrague racing está realizado en aleación de aluminio oportunamente elaborado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener la máxima toma con un menor número de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDucati Corseが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、3種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

 968590AAA

1098, 1098R, 1098R TB, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198R, 1198S, 1198S Corse





Volano alleggerito Ducati Corse; la minore inerzia della massa in rotazione, si traduce in una maggior facilità del motore a prendere giri, specialmente a bassi regimi.

Ducati Corse lightweight flywheel; less rotating mass results in lower inertia allowing greater capability to rev up especially from low speeds.

Volant moteur allégé Ducati Corse. La petite inertie de la masse en rotation se traduit par une meilleure rotation du moteur, spécialement aux bas régimes.

Leichter Ducati Corse-Schwungrad - reduziert die Massenträgheit des Kurbeltriebs und ermöglicht damit ein schnelleres Hochdrehen des Motors, speziell bei niedrigen Drehzahlen.

Volante aligerado Ducati Corse; la menor inercia de la masa en rotación, se traduce en una mayor facilidad del motor para subir revoluciones, especialmente cuando está a bajas revoluciones.

Ducati Corse 軽量フライホイール。より小さくなった慣性モーメントによって、エンジンは低回転からレスポンス良く吹け上がります。



964575AAA

1098, 1098R, 1098R TB, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Le fasce in carbonio sotto serbatoio, alleggeriscono parzialmente la moto connotandola contemporaneamente con un look decisamente racing.

Light, carbon, undertank side panels give the bike a racing look.

Les caches dessous-de-réservoir en carbone, allègent partiellement la moto tout en lui conférant un aspect de moto de compétition.

Seitenabdeckungen unterhalb des Tanks aus Kohlefaser zur Gewichtsreduzierung und optischen Aufwertung - für den echten Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito aligeran parcialmente la moto otorgándole contemporáneamente un look de competición.

タンク下のカーボン製サイドパネルは車両を一部軽量化し、同時にレーシングルックを実現しました。

969A03808B

1098, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Parafango posteriore in carbonio realizzato in collaborazione con Ducati Corse; elemento protettivo, ma anche di design, con la sua linea filante si integra perfettamente con il forcellone monobraccio in alluminio.

Carbon rear mudguard designed in cooperation with Ducati Corse; the mudguard is sleek, light and integrates perfectly with the single-sided swing arm.

Garde-boue arrière en carbone, réalisé en collaboration avec Ducati Corse. Élément de protection, mais aussi de design, avec sa ligne aérodynamique, il s'intègre à la perfection au monobras en aluminium.

Hinterradkotflügel aus Kohlefaser - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickelt sorgt dieser Kotflügel durch seine vollendete Linienführung nicht nur für eine optische Aufwertung, sondern schützt zugleich die Heckpartie vor Schmutz.

Guardabarros trasero de carbono realizado en colaboración con Ducati Corse; elemento de protección y también estético, con su línea estilizada se integra perfectamente en el basculante monobrazo de aluminio.

Ducati Corse の協力を得てデザインされた、カーボン製リアマッドガード。鋭敏なラインを持つデザイン、軽量、そしてシングルサイドスイングアームの形状にフィットします。

## 969A03208B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Parabrezza maggiorato in Plexiglas fumé; la protezione aumenta di circa 30 mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate. La colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind and sun glare protection especially at high speeds.

Bulle haute en plexiglas fumé. Avec une hauteur de 30 mm en plus, elle favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas, ca. 30mm höher als Serie, für verbesserten Windschutz bei hohen Geschwindigkeiten. Die dunkle Tönung verhindert Reflektionen durch Sonneneinstrahlung.

Parabrisas más grande de Plexiglás fumé; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad. El color fumé disminuye el reflejo de los rayos solares.

スモークプレキシガラス製ハイウインドスクリーン。ノーマルより約30mm高く、太陽光によるギラツキを防ぎ、高速時の快適性が向上します。

## 96756407B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





## Sistemi di scarico - Exhaust systems

## Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

## Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori omologati di nuovo disegno realizzati in titanio. A corredo della coppia di scarichi catalizzati, vengono forniti la centralina elettronica con mappatura dedicata e il filtro aria ad alta efficienza per il massimo piacere di guida.

Titanium new-design type-approved silencers. Together with the set of catalytic exhaust pipes also supplied is the electronic control unit with dedicated mapping and the high-efficiency air filter for maximum riding pleasure.

Silencieux homologués (nouveau dessin) réalisés en titane. La paire de silencieux catalysés est livrée avec un boîtier électronique à cartographie dédiée et un filtre à air hautes performances pour un plaisir de pilotage extrême.

Straßenzugelassene Schalldämpfer aus Titan im neuen Design. Im Lieferumfang enthalten sind die Endschalldämpfer mit Katalysator, das elektronische Steuergerät mit entsprechendem Mapping sowie ein hochgradig wirkender Luftfilter - für maximales Fahrvergnügen.

Silenciadores homologados de nuevo diseño realizados en titanio. Junto al par de silenciadores catalizados se suministran la central electrónica con mapeado especial y el filtro de aire de alta eficiencia para tener un máximo placer de conducción.

新型チタン製EU規定承認エキゾーストサイレンサーキット。触媒が内蔵されたサイレンサー、専用電子コントロールユニットと高性能エアフィルターが付きます。当製品は騒音、排気ガス規制に関するCE基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。

**OK 96456911B**

1198 >= MY11, 1198 SP

**OK 96460210B**

848 EVO

**OK 96460212B**

848 EVO Corse Special Edition





# Carbonio - Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono - カーボン

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Caches conduits d'admission d'air en fibre de carbone.

Seitliche Abdeckungen der Luftkanäle aus Kohlefaser.

Tapas laterales de fibra de carbono para conductos aire.

カーボン製エアダクトサイドカバー。

## 96980407BA

1098, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Protezione in carbonio per forcellone.

Carbon swingarm guard.

Protection en carbone pour bras oscillant.

Schwingenschutz aus Kohlefaser.


Protección de carbono para basculante.

スイングアーム用カーボン製プロテクター。

## 96994808B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



 Non applicabile al forcellone Factory cod. 96850407B.  
Not applicable to Factory swingarm part no. 96850407B.  
Non applicable au bras oscillant Factory réf. 96850407B.  
Nicht anwendbar an der Hinterradschwinge Factory, Art.-Nr. 96850407B.  
No aplicable al basculante Factory cód.96850407B.  
スイングアームFactory(部品番号:96850407B)には使用できません。



Coppia di paratacchi in carbonio per pedane guida montabili sia sulle pedane di serie che su quelle racing.

Pair of carbon heel guards for racing and standard rider's footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds pilote en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten. Können sowohl an die serienmäßigen, als auch an die Racing-Fußrasten montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono que se pueden montar en los estribos de serie y en los estribos racing.

カーボン製ヒールガード。ノーマル／レーシングフットペグ双方に装着できます。



## 969A03308B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition

Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Carbon fiber exhaust butterfly valve protector.

Protection de la soupape d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutzabdeckung der Auslasssteuerung aus Kohlefaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

カーボン製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。



## 969A03408B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Cornice realizzata in carbonio che protegge da graffi la parte del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon fiber ignition switch cover.

Encadrement du barillet de la clé de contact réalisé en carbone, protégeant des éraflures.

Zündschloßumrandung aus Kohlefaser - schützt dem Tankbereich um das Zündschloß vor Kratzern.

Marco realizado en fibra de carbono, protege contra rayas las partes del depósito que se encuentran cerca del bloque de encendido.

イグニッションスイッチの位置にあるタンク部分を傷から守るカーボン製フレーム。

## 96902512A

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





# Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

## Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

### Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Parabrezza in Plexiglas a doppia bombatura; più alto di 30mm rispetto alla versione di serie, offre una maggior protezione aerodinamica. La serigrafia nella parte inferiore riduce i riflessi, favorendo una miglior lettura della strumentazione.

Double-bubble plexiglas windshield. Sheild is 30 mm. higher than standard model for an improved rider protection. Silk-screening on lower portion of sheild reduces glare on instrument panel.

Bulle en plexiglas. Plus haute de 30mm p/r à la version de série, elle offre une protection aérodynamique plus importante. La teinte sur la partie inférieure réduit les reflets, et facilite la lecture des instruments.

Windschutzscheibe aus Plexiglas mit doppelter Wölbung. Im Vergleich zum Serienbauteil um 30 mm weiter nach oben gezogen, bietet damit einen verbesserten Windchutz. Die Tönung im unteren Scheibenbereich reduziert Lichtreflektionen und gewährt damit eine bessere Sicht auf die Instrumente.

Parabrisas de plexiglás de doble curvatura; 30 mm más alto respecto a la versión de serie, ofrece una mayor protección aerodinámica. La serigrafía en la parte inferior reduce los reflejos, favoreciendo una mejor lectura de los instrumentos.

ダブルバブル形状プレキシグラス製ハイウインドシールド。ノーマルより30mm高く、ライダーを風圧から守ります。下部のシルクスクリーンは光の反射を抑え、計器類がより見やすくなりました。

**96765608B**

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



Coperchio sella passeggero in fibre plastiche.

Plastic fibre passenger seat cover.

Coque/capot de selle passager en fibres plastiques.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunstfasern.

Tapa asiento pasajero en fibras plásticas.

プラスチック製パッセンジャーシートカバー。

**AWS** 96904510A

**BS** 96904610A

848 EVO

**96996208B**

848, 848 EVO





## Materiali speciali - Special materials Matériaux spéciaux - Spezielles Material Materiales especiales - 特別材

Porta targa scomponibile realizzato in alluminio e carbonio. Caratterizzato da un design innovativo, grazie alla struttura in due parti, può essere rapidamente smontato in caso di uso della moto in pista.

Split number plate holder made in aluminium and carbon. Thanks to its two-piece innovative design, it can be quickly removed for track use.

Support de plaque d'immatriculation démontable réalisé en aluminium et carbone. Caractérisé par un design novateur, grâce à la structure en deux parties, il peut être démonté rapidement en cas d'utilisation de la moto sur piste.

Zweiteiliger Kennzeichenhalter aus Aluminium und Kohlefaser - durch sein innovatives Design kann er schnell und einfach für den Rennstreckeneinsatz abgenommen werden.

Porta matrícula desmontable realizado en aluminio y carbono. Caracterizado por un diseño innovador, gracias a la estructura dividida en dos partes, se puede desmontar rápidamente en caso que se deba usar la moto en pista.

アルミニウム／カーボン製分割式ナンバープレートホルダー。2分割構造により、レーストラック走行の際には、ナンバープレートを、素早く取り外す事ができます。

### 96993308B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Serbatoio carburante realizzato in lega di alluminio completo di minuteria. Rispetto al serbatoio standard in materiale plastico, si caratterizza per una capacità maggiorata di oltre il 10% e per un risparmio di peso di circa il 20%.

Aluminium alloy fuel tank with hardware. Compared to standard plastic tank, capacity has been increased by over 10% and tank is approximately 20% lighter.

Le réservoir carburant est fabriqué en alliage d'aluminium avec menuiserie. Contrairement au réservoir standard en plastique, il est caractérisé par sa capacité majorée au-delà de 10% et par un gain de poids d'environ 20%.

Kraftstofftank aus Aluminiumlegierung mit Kleinteilen. Zeichnet sich im Vergleich zum standardmäßigen Kunststofftank durch ein 10% höheres Fassungsvermögen und sein um circa 20% geringeres Gewicht aus.

Depósito en aleación de aluminio con tuercas y tornillos. Respecto al depósito estándar, de material plástico, se caracteriza por tener una capacidad mayor de un 10% y aproximadamente un 20% menos de peso.

取り付け用ネジ類セット付きアルミニウム合金製フューエルタンク。プラスチック材の標準装備のタンクより約20%軽量化したこと、およびタンク容量が10%以上アップしたことが特徴です。



969A06907B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198S, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition <= MY12

## Potenziamento motore - Engine performance upgrades Préparation moteur - Motorleistungsausbau Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione a secco con antisaltellamento per 848, permette di evitare il bloccaggio della ruota posteriore anche in caso di scalate aggressive. Questo kit completo di trasformazione si compone di primaria, mozzetto con tamburo, campana frizione, pacco dischi, piattello spingidisco e cover esterno in alluminio ricavato dal pieno.


Dry slipper clutch kit for 848. Improves rear wheel tracking even under aggressive downshifting. This complete kit consists of primary gear, hub with clutch drum, clutch housing, plates set, pusher plate and billet aluminium cover.

Embrayage à sec avec système antidribbling pour 848, permet d'éviter le blocage de la roue arrière même en cas de rétrogradages brusques. Ce kit complet de transformation se compose de la transmission primaire, du moyeu avec tambour, de la cloche d'embrayage, d'un empilage de disques d'embrayage, du plateau presse-disque et du carter en aluminium usiné dans la masse.

Trockenkupplung mit Antihopping-System für das Modell 848 - verhindert ein stempelndes und blockierendes Hinterrad und damit Fahrwerksunruhe bei harten Bremsmanövern und gleichzeitigem Herunterschalten. Dieser Umbausatz enthält die Primärtriebswelle, die Kupplungsnabe mit Kupplungstrommel, die Kupplungsglocke, das Kupplungsscheibenpaket, den Druckdeckel und die äußere Abdeckung aus Aluminium, das aus dem Vollen gearbeitet wurde.

Embrague en seco con dispositivo amortiguador para 848, impide el bloqueo de la rueda trasera incluso en caso de cambios de marchas repentinos. Este kit de transformación completo se compone de primaria, cubo con tambor, caja embrague, paquete discos, platillo de empuje disco y tapa de aluminio obtenida de pieza llena.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてビレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。

 96795210B

848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Per esprimere il carattere più sportivo dei motori Ducati con frizione a bagno d'olio, abbiamo sviluppato questa frizione antisaltellamento che assicura il massimo controllo del freno motore anche nelle scalate e frenate più impegnative.

This anti-slip clutch was developed to express the sporty character of Ducati oil bath engines. It ensures max engine brake control even under the most difficult and demanding gear shift and braking conditions.

Pour exprimer le caractère plus sportif des moteurs Ducati avec embrayage à bain d'huile, nous avons réalisé cet embrayage antidribbling qui assure un contrôle maximum du frein moteur même durant les rétrogradages et les freinages les plus appuyés.

Anti-Hopping-Kupplung für Ducati Motoren mit Ölbadkupplung. Unterstreichen den sportlichen Charakter und bieten maximale Sicherheit. Verhindert das Stempeln des Hinterrades beim aggressiven Herunterschalten.

Para expresar el carácter más deportivo de los motores Ducati con embrague en baño de aceite, hemos desarrollado este embrague anti-rebote que asegura el máximo control del freno motor incluso en las reducciones y frenadas más exigentes.

848用乾式スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウンにおいても、リアホイールの路面追従性を損ないません。このキットには、プライマリギア、クラッチハブ、ドラム、ハウジング、クラッチプレートセット、プレッシャープレート、そしてピレットアルミニウム製クラッチカバーが含まれます。

**96858908B**

848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



## Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistema de frenos - 車体およびブレーキシステム

Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Öhlins Lenkungsdämpfer.

Amortiguador de dirección transversal regulable Öhlins.

Öhlins製アジャスタブルステアリングダンパー。

**96757607B**

1098, 1198, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retrotreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable aluminum rear suspension ride height linkage. Allows ride height to be finely tuned to rider's preferences.

Biellette réglable, réalisée en aluminium qui permet d'ajuster la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Einstellbare Aluminium-Momentenabstützung der Hinterradfederung - ermöglicht eine Veränderung der Höhe des Fahrzeughecks.

Reenvío regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

アルミニウム製リアライドハイトアジャスタブルリンクエージ。ライダーの好みに応じたライドハイトのファインチューンに対応できます。

96765208B

848, 848 EVO



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Expandable tank bag with fuel tank protector. The bag is quickly and conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded is about 10 litres.

Protection de réservoir avec système de fixation et sacoche de réservoir extensible. La sacoche est fixée à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques. Quand la sacoche est en extension, elle a une capacité d'environ 10 l.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und im Volumen variabler Tanktasche. Die Tasche wird einfach und schnell mit Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet maximal ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extensible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

フューエルタンクプロテクター付き伸縮自在タンクバック。バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに簡単に脱着できます。最大容量は10リットルです。

96756607B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Con una capacità di 8 litri, la nuova borsa posteriore per Superbike si applica con facilità al sellino del passeggero ed è utile per contenere la tuta antipioggia e tutto il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in uno speciale tessuto resistente a solventi, benzina e all'esposizione solare, la borsa è finemente rifinita e viene corredata da una cuffia antipioggia impermeabile.

New Superbike 8 litres rear bag. Attaches easily onto passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

La nouvelle sacoche arrière pour Superbike d'une capacité de 8 litres se positionne aisément sur la selle passager. Elle peut contenir la combinaison de pluie et tout le nécessaire pour les petits trajets. Réalisée en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, cette sacoche est finie avec finesse et est équipée d'une housse anti-pluie imperméable.

Hecktasche für Superbike. Das Fassungsvermögen von 8 Litern reicht aus, um die Regenkombi oder alles, was man für kurze Trips benötigt, zu verstauen. Die Hecktasche wird einfach am Beifahrersitz befestigt. Aus speziellem, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material und mit besonderem Augenmerk auf ein edles Finish gefertigt und beinhaltet eine wasserfeste Regenschutzabdeckung.

Con una capacidad de 8 litros, la nueva bolsa trasera para Superbike se aplica con facilidad al asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una tela especial resistente a solventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa tiene una fina terminación y se envía con una protección antilluvia impermeable.

スーパーバイクモデル用ニューリアバック。バッグ容量は8L。パッセンジャーシートに簡単に取り付け可能。レインスーツを納めるのにちょうど良く、ショートトリップに不可欠なバッグです。溶剤、ガソリン、日光などの耐久性が高い特別な素材を使用して丁寧に作り上げ、専用のレインカバーも付属しています。

L'innovativo tessuto effetto neoprene utilizzato per la nuova sella racing, permette al pilota di avere la massima aderenza sulla moto unita a una grande sensibilità.

New racing seat with anti-slip, Neoprene look fabric cover.

Le tissu novateur effet néoprène utilisé pour la nouvelle selle racing permet au pilote de ressentir sur la moto le maximum d'adhérence marié à une grande sensibilité.

Racing-Sitzbank aus innovativem Material mit Neopren-Effekt - bietet dem Fahrer maximalen Halt im Sattel und gleichzeitig das beste Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neoprene usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

ニューレーシングシート。滑りにくいネオプレン風のファブリック表皮を使用しています。

## 967591AAA

1098, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



## 96776608B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Sella Ducati Performance "Superpole" sviluppata specificamente per l'utilizzo della moto in pista. I materiali impiegati, unitamente alla tecnologia utilizzata per la realizzazione del rivestimento, offrono una resistenza all'usura senza compromessi, assicurando allo stesso tempo un ottimo grip in tutte le condizioni e una completa impermeabilità.

Ducati Performance "Superpole" seat specifically designed for track use of the bike. The materials and the coating technology ensure uncompromised wear resistance and full waterproofing, yet guaranteeing ideal engagement under any condition.

Selle Ducati Performance « Superpole » développée spécialement pour l'utilisation de la moto sur piste. Les matériaux alliés à la technologie utilisée pour la réalisation du revêtement offrent une résistance à l'usure sans compromis, assurant ainsi un grip optimal dans toutes les conditions et une imperméabilité totale.

Sitzbank Ducati Performance „Superpole“ - spezifisch für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt. Das für den Überzug verwendete Material bietet eine kompromisslose Verschleißfestigkeit und sichert gleichzeitig unter einer optimalen Haftung unter allen Bedingungen sowie komplette Wasserfestigkeit.

Asiento Ducati Performance "Superpole" desarrollada específicamente para usar la moto en la pista. Los materiales empleados, junto a la tecnología usada para la realización del revestimiento, ofrecen una óptima resistencia al desgaste, asegurando al mismo tiempo un muy buen grip en todas las condiciones y total impermeabilidad.

Ducati Performance "スーパーポール"シートは競技使用のために開発されました。カバーリングを実現するために使用された技術および材質は、一切妥協することなく、摩耗に強く、同時にどんなコンディションでも滑りにくく、完全防水です。

96766910B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition





Coppia di specchi per carena rivestiti in materiale "soft-touch", con indicatore di direzione a LED incorporato.

Pair of LED rear-view mirrors to be fitted to fairing, coated with 'soft-touch' material.

Paire de rétroviseurs pour carénage revêtus en matériel "soft-touch", avec clignotants LED intégrés.

Paar Rückspiegel mit Oberfläche aus "Soft-Touch"-Material und integrierten LED-Blinkern.

Par de espejos retrovisores para carenado revestidos de material "soft-touch", con indicador de dirección de LED incorporado.

LEDターンインジケーター内蔵リアビューミラーセット。ノーマルフェアリングに装着します。表面が"ソフトタッチ"素材でカバーされています。

#### 96987308B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition



## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Telo coprimoto in pregiato tessuto antistatico, protegge la tua Superbike da polvere e graffi con una grafica inedita.

Bike cover made of high-grade antistatic fabrics with brand new graphics, to protect your Superbike against dust and scratches.

Housse de protection moto en tissu antistatique de qualité, protège votre Superbike contre la poussière et les éraflures avec un graphisme inédit.

Motorradabdecktuch aus hochwertigem, antistatischem Gewebe und mit neuer Grafik - schützt Ihr Superbike vor Staubablagerungen und Kratzern.

Cubre moto de tela antiestática de calidad, protege tu Superbike del polvo y rayones con una gráfica inédita.

ハイグレードな静電気防止ファブリックで出来ている、新しいデザインのバイクカバー。あなたのスーパーバイクを埃と傷から守ります。

#### 96786909B

1098, 1098R, 1098S, 1098S Tricolore, 1198, 1198 SP, 1198R, 1198S, 1198S Corse, 848, 848 EVO, 848 EVO Corse Special Edition













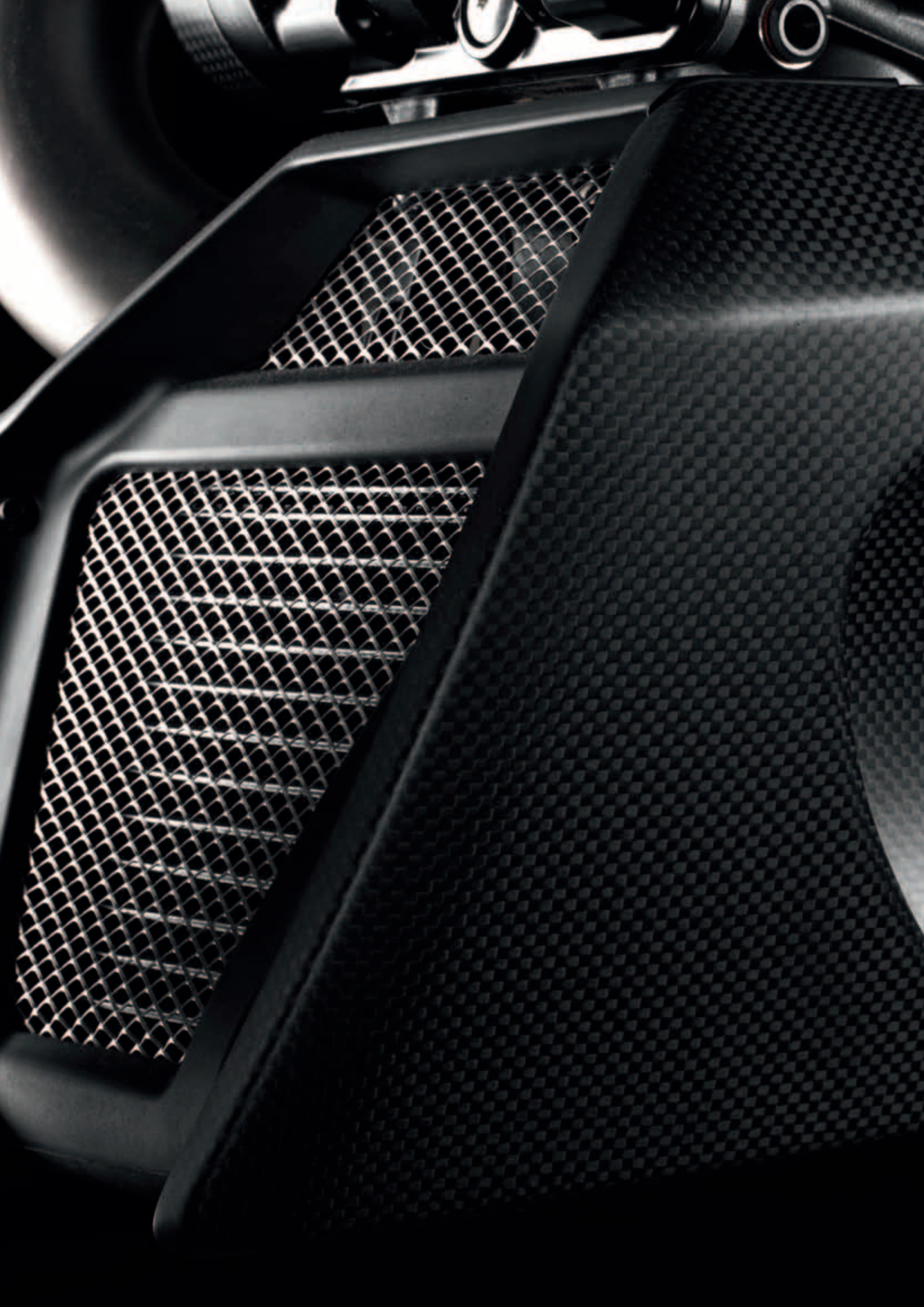






Diavel







Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape エキゾーストシステム	64
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono カーボン	68
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファ イバー	75
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales 特別材	77
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos 電子部品と電子機器	84
Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	85
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedene Zubehöre Accesorios varios 各種アクセサリ	88



# Sistemi di scarico - Exhaust systems

## Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

## Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Con un'estetica sportiva il gruppo di scarico racing è l'accessorio più pregiato di tutta la linea Diavel, studiata da Ducati Performance. Il set completo termina con un silenziatore in carbonio, il materiale high-tech ed ultraleggero che più di ogni altro ha rivoluzionato il mondo motociclistico. Ad esso si accosta il fondello di uscita in prezioso alluminio minuziosamente lavorato dal pieno. Completano il gruppo la protezione calore, la centralina dedicata e il filtro aria ad alta efficienza. Oltre ad accentuare la grinta del tuo Diavel, il kit assicura un aumento di potenza, avvertibile fin dai bassi regimi, per prestazioni a livelli finora mai immaginati.


With its thoroughbred sports style, the racing exhaust system - specially designed by Ducati Performance - is the most awesome accessory in the entire Diavel line. The assembly ends with a silencer in carbon fibre, the ultralight high-tech material that has, more than any other, revolutionised the motorcycling world. It blends perfectly with the top class aluminium undercrown, precision-machined from a solid block. Completing the system are the exhaust guard, a dedicated electronic control unit and a high-efficiency air filter. In addition to making your Diavel look a whole lot meaner, the kit also gives it a power boost, evident right from the bottom end, for previously undreamt-of performance levels.

Dans un style purement sportif, le système d'échappement Racing spécialement conçu par Ducati Performance, est l'accessoire le plus incroyable de toute la ligne d'accessoires dédiés au Diavel. Le système se termine par un silencieux en fibre de carbone, matériau high-tech et ultraléger qui plus que tout autre a révolutionné le monde moto, auquel est associée une enveloppe de sortie en aluminium, minutieusement usinée dans la masse. L'ensemble est complété par un pare chaleur, un boîtier électronique dédié et un filtre à air haute efficacité. Outre le fait d'accentuer l'agressivité du Diavel, le kit garantit une augmentation de puissance, dès les bas régimes, pour des niveaux de performance incomparables.

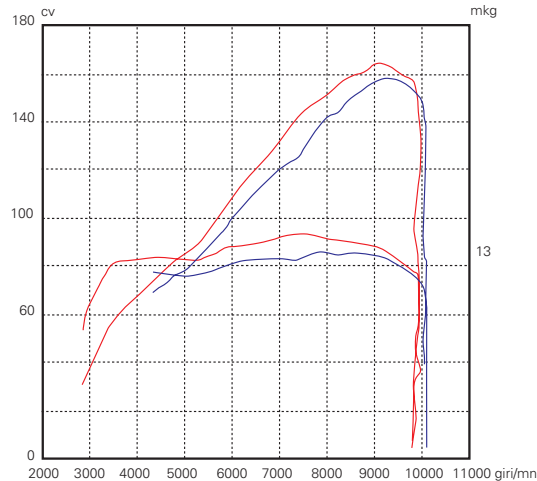
Mit ihrem sportlichen Design ist die Racing-Auspuffeinheit das exklusivste Zubehörteil der gesamten Diavel-Zubehörline - von Ducati Performance speziell für dieses Motorrad entwickelt. Der komplette Bausatz endet mit einem Schalldämpfer aus Kohlefaser, dem ultraleichten Hightech-Material, das wie kein anderer Werkstoff die Motorradwelt revolutioniert hat. Daran gekoppelt die Endstücke aus wertigem Aluminium, die bis ins kleinste Detail mit Werkzeugmaschinen aus dem vollen Alublock gearbeitet wurde. Abgerundet wird die Einheit von einem Wärmeschutz, dem entsprechenden Steuergerät und einem Luftfilter mit hohem Wirkungsgrad. Dieses Kit unterstreicht nicht nur den sportlichen Biss Ihrer Diavel, sondern entlockt ihr auch noch mehr Leistung, die sich bereits in niedrigen Drehzahlbereichen bemerkbar macht - für Performance, von der Sie bisher nicht zu träumen wagten.


Con una estética deportiva, el grupo de escape racing es el accesorio más valioso de toda la línea Diavel, estudiado por Ducati Performance. El kit completo termina con un silenciador de carbono, material de alta tecnología y ultraligero que ha revolucionado el mundo motociclistico. A esto se suma la tapa trasera de salida en precioso aluminio minuciosamente mecanizado a partir de una pieza maciza. Completan el grupo el protector de calor, la centralita específica y el filtro de aire de alta eficiencia. Además de acentuar la agresividad de su Diavel, el kit asegura un aumento de potencia, perceptible en seguida desde bajas revoluciones, para tener prestaciones a un nivel desconocido hasta ahora.

スポーティな外観を持つレーシングエキゾーストシステムは、Ducati Performance開発によるDiavelシリーズの中でも最高峰アクセサリです。モーターサイクルに革命をもたらした超軽量ハイトek素材のカーボン製サイレンサーを採用したコンプリートセットは、さらに、高品質アルミニウム製テールエンド、ヒートガード、専用電子コントロールユニット、及び高性能エアフィルターを装備しております。キットは、Diavelの逞しいルックスを引き立てながら、これまで考えられなかった低回転時からでも実感できるエンジン性能。

 **STD** 96459710B  
 **USA** 96459711B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



 96459710B - Peso articolo di serie: 10,000 kg - Peso del kit: 5,800 kg - Alligeringimento: 4,200 kg.  
96459710B - Standard item weight: 10,000 kg - Kit weight: 5,800 kg - Lightening: 4,200 kg.  
96459710B - Poids article en série : 10,00 kg - Poids du kit : 5,800 kg - Allégement : 4,200 kg.  
96459710B - Gewicht des Serienartikels: 10,000 kg - Gewicht des Kits: 5,800 kg - Gewichtsminderung: 4,200 kg.  
96459710B - Peso artículo de serie: 10,000 kg - Peso del kit: 5,800 kg - Aligeramiento: 4,200 kg.  
96459710B - 標準装備の部品重量: 10,000 kg - キットの重量: 5,800 kg - 減量: 4,200 kg.







Il motociclista sa che ogni avventura ha una propria colonna sonora. Il particolare design delle superfici e l'adozione di materiali pregiati lavorati con estrema cura fanno di questo impianto un esemplare unico ed esclusivo, che impreziosisce ulteriormente le avveniristiche linee del Diavel. Il terminale di scarico in acciaio inox e il fondello in fibra di carbonio, oltre a ridurre il peso, rendono il sound del motore ancor più pieno ed armonico, perché oltre all'occhio anche l'orecchio vuole la sua parte.

Every motorcyclist knows that each adventure has its own soundtrack. The unique design of surfaces and the use of carefully processed, prestigious materials make this system unique and exclusive, lending an even sleeker look to Diavel's futuristic lines. The stainless steel exhaust terminal and the carbon fiber undercrown not only make for a lighter bike, but turn the roar of the engine into an even fuller and more harmonic sound. Because looks matter, but sounds do too.

Un motard sait qu'à chaque aventure correspond une bande sonore bien particulière. Le traitement distinctif des surfaces et le choix de matériaux de haute qualité, réalisés avec soin, font de ce kit un exemplaire unique et exclusif, qui met encore un peu plus en valeur les lignes futuristes du Diavel. La sortie d'échappement en acier inoxydable et l'enveloppe en fibre de carbone ne contribuent pas seulement à la réduction du poids : ils rendent le son du moteur plus rempli et harmonieux, car si les yeux comptent, l'oreille doit aussi pouvoir en profiter.

Jedes Motorradabenteuer hat seinen eigenen Soundtrack. Das besondere Oberflächendesign und der Einsatz von hochwertigen Materialien sowie die Liebe zum Detail machen diese Schalldämpferanlage zu einem einzigartigen und exklusiven Zubehörteil, das die futuristische Linie der Diavel weiter aufwertet. Das Auspuffrohr aus Edelstahl und das aus Kohlefaser gefertigte Außenrohr reduzieren nicht nur das Gewicht, sondern tönen noch voller und harmonischer. Denn nicht nur das Auge, sondern auch das Ohr möchte verwöhnt werden.

El motorista sabe que cada aventura tiene su propia banda sonora. El particular diseño de las superficies y la adopción de materiales especiales elaborados con extremo cuidado, hacen de este sistema un ejemplar único y exclusivo, que embellece aún más las futuristas líneas de la Diavel. El terminal de escape de acero inoxidable y la tapa trasera de fibra de carbono, además de reducir el peso, hacen que el sonido del motor sea más profundo y armónico, porque además del ojo, el oído también quiere su parte.

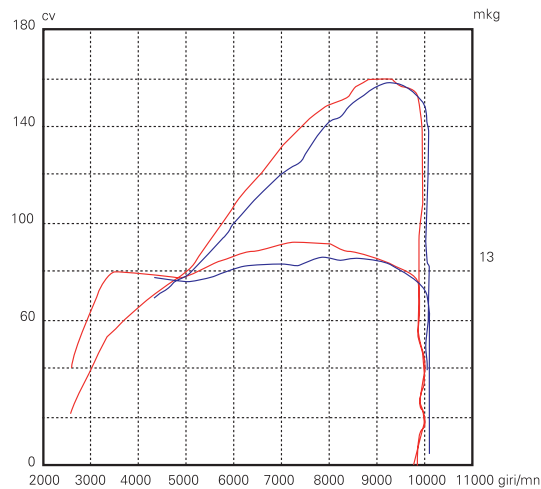
どんな冒険にも必ずそこには素敵なサウンドトラックがあると、ライダーは知っています。独特なデザインに特殊加工を施した最先端素材を採用したユニークなキットは、革新的なDiavelのシルエットをさらに際立たせます。チタン製エンドパイプとカーボンファイバー製テールエンドは、軽量化とエンジンの重低音を実現しており、視覚だけではなく聴覚でも楽しめます。（当製品は騒音、排気ガス規制に関するC E基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。

96459810B - Peso artículo de serie: 6,700 kg - Peso del kit: 6,400 kg - Aligieramento: 0,300 kg.  
 96459810B - Standard item weight: 6,700 kg - Kit weight: 6,400 kg - Lightening: 0,300 kg.  
 96459810B - Poids article en série : 6,700 kg - Poids du kit : 6,400 kg - Allègement : 0,300 kg.  
 96459810B - Gewicht des Serienartikels: 6,700 kg - Gewicht des Kits: 6,400 kg - Gewichtsminderung: 0,300 kg.  
 96459810B - Peso artículo de serie: 6,700 kg - Peso del kit: 6,400 kg - Aligieramento: 0,300 kg.  
 96459810B - 標準装備の部品重量: 6.700 kg - キットの重量: 6.400 kg - 減量: 0.300 kg.

OK STD 96459810B

OK USA 96459811B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada









Carbonio - Carbon  
Carbone - Kohlefaser  
Carbono - カーボン

Protezione calore in carbonio per tubo scarico.

Carbon fiber exhaust pipe heat guard.

Pare-chaleur en carbone pour tubulure d'échappement.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Auspuff.

Protección calor de carbono para tubo de escape.

カーボン製エキゾーストパイプヒートプロテクター。

**96900511A**

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo,  
Diavel Strada





La sofisticata silhouette del serbatoio può essere ulteriormente esaltata grazie a questa cover cruscotto. La minuziosa realizzazione fa sì che la cover si integri perfettamente con la linea del serbatoio, mentre la trama in carbonio mette ancor più in risalto la strumentazione a colori del display.

This instrument panel cover emphasises the sophisticated silhouette of the tank. Meticulous design ensures that it integrates perfectly with the tank outline while the carbon weave makes the instrumentation colour display even more eye-catching and easy to read.

La silhouette sophistiquée du réservoir est mise en avant avec ce couvre tableau de bord. Grâce au soin apporté à sa réalisation, il s'intègre parfaitement à la ligne du réservoir tandis que la trame en carbone facilite la lisibilité et la visibilité de l'instrumentation en couleurs de l'afficheur.

Die raffinierte Silhouette des Tanks kann mit dieser Cockpitverkleidung noch stärker unterstrichen werden. Die erstklassige Verarbeitung sorgt dafür, dass sich dieses Cover perfekt in die Linienführung des Tanks integriert, während das Kohlenfasermuster den Farbanzeigen des Displays den gebührenden Rahmen bietet.

La sofisticada silueta del depósito destaca aún más gracias a este cover de salpicadero. Su minuciosa manufactura hace que el cover se integre perfectamente con la línea del depósito, mientras que la trama de carbono destaca aún más los instrumentos y los colores de la pantalla.

このインストルメントパネルカバーは、フューエルタンクの流れるようなシルエットをさらに際立たせながらも、細部にこだわった仕上げによりタンクラインに完璧に溶け込みます。またカーボン表面の織り模様の効果により表示カラーが強調されることで、ディスプレイがより見やすくなります。

96902610A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



Diavel





Parafango anteriore in fibra di carbonio. L'accurata realizzazione permette a questo pezzo di migliorare ulteriormente l'estetica della moto.

Carbon fibre front mudguard. Manufactured with extreme accuracy, this part further improves your bikes look.

Garde-boue avant en fibre de carbone. La réalisation soignée contribue à améliorer davantage l'esthétique de la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser. Dank der detailgepflegten Realisierung verbessert dieses Teil die Ästhetik des Motorrads um einen Touch mehr.

Guardabarros delantero de fibra de carbono. La cuidada realización permite mejorar aún más la estética de la moto con esta pieza.

カーボンファイバー製フロントマッドガード。綿密に作り上げられ、車体のルックをさらに向上させます。

96903610A

Diavel, Diavel Cromo, Diavel Strada



Set completo di cartelle per cinghie di distribuzione realizzate in fibra di carbonio.

Carbon fibre timing belt guard kit.

Ensemble complet de couvercles de courroies de distribution réalisés en fibre de carbone.

Kit Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser - komplett.

Set completo de cubiertas para correas de distribución realizadas en fibra de carbono.

カーボンファイバー製タイミングベルト用ボードセット。

96903710A

Diavel, Diavel Cromo, Diavel Strada





Funzionalità ed estetica s'incontrano perfettamente in queste fasce laterali sotto serbatoio. Realizzate in fibra di carbonio, il più innovativo e sofisticato dei materiali, che oltre ad alleggerire parzialmente la moto le conferiscono uno stile più sportivo ed aggressivo.

These side strips below the fuel tank combine practicality and beauty to perfection. They are made of carbon fibre – the most innovative and sophisticated of materials which, as well as adding to the bike's lightweight nature, gives it a sporty and dynamic look in true Ducati style down to every detail.

Fonctionnalité et esthétique se conjuguent parfaitement dans la conception de ces bandes latérales de dessous de réservoir. Elles sont réalisées en fibre de carbone, le matériau le plus sophistiqué et innovant qui permet d'alléger la moto tout en lui conférant un style plus sportif et agressif.

Funktionalität und Ästhetik werden durch diese seitlichen, unterhalb des Tanks anzubringenden Verkleidungsteile auf einen Nenner gebracht. Sie sind aus Kohlefaser gefertigt, dem innovativsten und edelsten Material überhaupt. Dadurch wird das Motorradgewicht gemindert und die Diavel sieht noch sportlicher und aggressiver aus.

Funcionalidad y estética se combinan perfectamente en estas franjas debajo del depósito. Realizadas en fibra de carbono, el más innovador y sofisticado de los materiales, que además de aligerar parcialmente la moto, le confiere un estilo más deportivo y agresivo.

美と機能性が完璧な形で融合を果たした、タンクサイドパネル。最先端かつ洗練されたカーボンファイバー製で、車体を軽くするだけでなく、よりスポーティでアグレッシブなスタイルを可能にします。Ducatiはディテールの美しさにもこだわります。

## 96903810A

Diavel, Diavel Cromo, Diavel Strada



Diavel

Applicata sulla sella del passeggero, questa cover in carbonio, permette la trasformazione in monoposto, rendendo più filante il retrotreno della moto.

Fitted onto passenger seat, this carbon cover allows turning your bike into a Monoposto, making bike rear end even more streamlined.

Appliquée sur la selle du passager, cette cover en carbone permet de transformer la moto en monoplace, en rendant son train arrière plus filant.

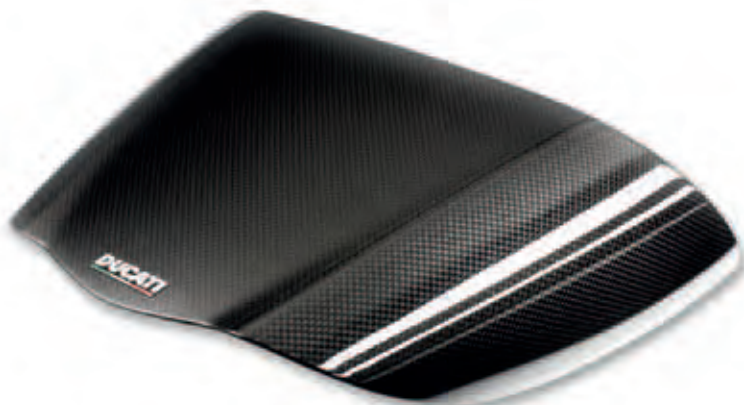
An der Sozius-Sitzbank appliziert, ermöglicht diese Kohlefaserabdeckung die Umformung in eine Monoposto und gestaltet den Heckbereich des Motorrads noch schlanker.

Aplicada en el asiento del pasajero, este cover de carbono permite la transformación en monoplaza, haciendo más estilizado el tren trasero de la moto.

カーボン製のこのカバーはパッセンジャーシートに取り付けられ、一人の利用にすることができ、車体の後部をより流線型にすることができます。

## 96904010A

Diavel, Diavel Cromo, Diavel Strada





Realizzato in materiale leggero, sofisticato e molto resistente, il puntale in carbonio garantisce l'adeguata protezione al motore. Il design curato in ogni dettaglio riprende l'estetica del parafrangente posteriore, arricchendo il carattere moderno e deciso del Diavel.

Made of lightweight, stylish and high-resistance carbon, the belly pan provides excellent engine protection. Strikingly designed in every detail and echoing the styling of the rear mudguard, it adds to the modern, self-assured personality of the Diavel.

Réalisé en matériau léger, haut de gamme et très résistant, le carénage en carbone garantit une parfaite protection du moteur. Remarquablement réalisé jusque dans les moindres détails et faisant écho à l'esthétique du garde-boue arrière, il affirme le caractère moderne et énergique du Diavel.

Aus dem leichten Material realisiert - edel und besonders widerstandsfähig - bietet dieser Bugspoiler dem Motor einen gutaussiehenden Schutz. Das bis ins kleinste Detail ausgearbeitete Design nimmt den ästhetischen Aspekt des hinteren Kotflügels auf und bereichert dadurch den modernen und entschlossenen Charakter der Diavel.

Realizado en material ligero, sofisticado y muy resistente, el tope de carbono garantiza la adecuada protección al motor. El diseño de cada detalle retoma la estética del guardabarros trasero, enriqueciendo el carácter moderno y decidido de la Diavel.

軽量かつ高剛性素材を採用したアンダーフェアリングは、エンジンのプロテクションに最適です。ディテールにこだわったデザインは、リアマッドガードのスタイルと調和し、Diavelのモダンでシャープな表情を演出します。

96903910A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





Paratie laterali in fibra di carbonio per il radiatore inferiore. Il design è stato curato per una perfetta integrazione con gli elementi della parte inferiore del veicolo, esaltando la linea del Diavel.

Carbon fiber side guards for lower radiator. Specially designed to ensure a perfect integration with its surrounding components, enhancing the Diavel's streamlined shape.

Protections latérales en fibre de carbone pour le radiateur inférieur. Le dessin a été soigné pour une intégration parfaite avec les éléments de la partie inférieure du véhicule, en exaltant la ligne du Diavel.

Seitliche Schottabdeckungen aus Kohlefaser für den unteren Kühler. Das besondere Design besonders integriert sich perfekt in den unteren Fahrzeugsbereich und unterstreicht damit die Linie der Diavel.

Protectores laterales para el radiador inferior en fibra de carbono. El diseño ha sido cuidado para una perfecta integración con los elementos de la parte inferior del vehículo, resaltando la línea de la Diavel.

アンダーラジエーター用カーボンファイバー製サイドカバー。デザインは車体下部の要素と完璧に調和し、Diavelのラインを際立たせます。



96904110A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Strada

Diavel

Cover serbatoio in fibra di carbonio. Leggera e sinuosa, si integra perfettamente con il cruscotto alloggiato sul serbatoio, rendendo ancor più esclusiva il tuo Diavel.

Carbon fibre fuel tank cover. Light and streamlined, it perfectly matches the instrument panel positioned onto tank, making your Diavel even more exclusive.

Cover réservoir en fibre de carbone. Légère et sinueuse, elle s'intègre parfaitement dans le tableau de bord placé sur le réservoir, en rendant votre Diavel encore plus exclusive.

Tankabdeckung aus Kohlefaser. Leicht und gewunden integriert sie sich perfekt mit dem Cockpit und gestaltet Ihre Diavel noch exklusiver.

Cover depósito de fibra de carbono. Ligero y sinuoso, se integra perfectamente con el salpicadero alojado en el depósito, haciendo aún más exclusiva tu Diavel.

カーボンファイバー製タンクカバー。軽くウェーブしており、タンクに固定されているインストルパネルに完全に溶け込み、あなたのDiavelをさらにオリジナルなものにします。



96904210A

Diavel, Diavel Cromo, Diavel Strada



Parafango posteriore in fibra di carbonio. Linee decise e una geometria originale si uniscono al muscoloso retrotreno del Diavel.

Carbon fibre rear mudguard. Marked lines and an original geometry complement your Diavel muscular rear end.

Garde-boue arrière en fibre de carbone. Les lignes accentuées et une géométrie originale s'allient avec le train arrière musculeux de la Diavel.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Entschiedene Linien und eine besondere Geometrie laufen am muskulösen Heckbereich der Diavel zusammen.

Guardabarros trasero de fibra de carbono. Líneas firmes y una geometría original que se unen al musculoso tren trasero de la Diavel.

カーボンファイバー製リアマッドガード。明確なラインとオリジナルな形状がDiavelの屈強な後部に融和します。

96904310A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Dal design innovativo, il cupolino Roadster permette la copertura della strumentazione senza intaccare la linea filante della moto.

With its innovative design, the Roadster windshield allows covering instrument panel without affecting the bike's streamlined design.

La bulle Roadster au design innovant permet de couvrir l'instrumentation, sans toucher à la ligne filante de la moto.

Mit seinem innovativen Design ermöglicht das Roadster Cockpit das Abdecken der Instrumente, ohne dabei die schlanke Linienführung des Motorrads zu stören.

De diseño innovador, la cúpula Roadster permite la cobertura de los instrumentos sin alterar la línea perfilada de la moto.

イノベティブなデザインで、車体の流線型のラインを損なうことなくRoadsterのフロントガラスが計器類のカバーになりました。

❗ Non compatibile con il kit di navigazione satellitare cod. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.  
Not compatible with the satellite navigator kit Part no. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.  
Non compatible avec le kit de navigation satellitaire réf. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.  
Nicht kompatibel mit dem Kit Satelliten-Navigationsgerät Art.-Nr. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.  
No compatible con el Juego de navegación satelital cód. 96673310B, 96680051A=EUROPE; 96673410B; 96680061A=UNITED STATES; 96673510B=AUSTRALIA.  
衛星ナビゲーションキット、コード番号 96673310B, 96680051A=ヨーロッパ; 96673410B, 96680061A=アメリカ合衆国; 96673510B=オーストラリア、とは互換性がありません。

#### F 969A10110B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





Protezione e praticità sono le parole chiave di questo avvolgente elemento in plexiglass proposto da Ducati Performance. Il Cupolino Touring è studiato per i viaggi più lunghi che richiedono un maggior riparo del pilota dalla pressione dell'aria. Dispone di un ottimo alloggiamento per il navigatore satellitare, e si adatta perfettamente allo stile delle altre componenti del Diavel. L'alta qualità ti accompagna in tutte le avventure.

Protection and practicality are the keywords for this wrap-around Plexiglas screen brought to you by Ducati Performance. The Touring nose part has been designed for longer journeys requiring greater protection from the air pressure for the rider. It incorporates a sat-nav receptacle and blends beautifully with the design of the other Diavel components. High quality in pure Ducati style to accompany you on every one of your adventures.

Protection et confort sont les mots clés de cet élément enveloppant en plexiglas proposé par Ducati Performance. La bulle Touring est conçue pour les longs trajets, qui nécessitent une plus grande protection du pilote contre la pression de l'air. Elle dispose d'un large emplacement pour le navigateur satellite et s'adapte parfaitement au style des autres composants du Diavel. La meilleure qualité pour toutes vos aventures.

Schützend und praktisch, das sind die Schlüsselworte, die auf dieses umhüllende, von Ducati Performance angebotene Element aus Plexiglas zutreffen. Die Cockpitverkleidung Touring ist der ideale Partner auf langen Reisen, bei denen der Fahrer stärker vor dem Fahrwind geschützt werden muss. Auch das Satelliten-Navigationsgerät findet darunter optimal Platz und der Stil passt perfekt zu allen anderen Diavel-Komponenten. Hohe Qualität als Begleiter auf Ihren Abenteuern.

Protección y practicidad son las palabras clave de este elemento envolvente de plexiglás propuesto por Ducati Performance. La Cúpula Touring ha sido estudiada para los viajes más largos que requieren una mayor protección para el piloto frente al aire constante. Dispone de un óptimo alojamiento para el navegador por satélite y se adapta perfectamente al estilo de los otros componentes de la Diavel. Su alta calidad lo acompañará en todas las aventuras.

Ducati Performance プレキシガラス製ツーリングフロントウインドシールドは、プロテクション性と機能性を重視し、長距離ライディングでもライダーを風圧から最適に保護するために開発されました。ナビゲーションシステム用スペースも用意し、Diavel のデザインとの完全な調和を実現します。上質を連れて旅に出ましょう。





Materiali speciali - Special materials  
Matériaux spéciaux - Spezielles Material  
Materiales especiales - 特別材

Kit manopole in alluminio lavorato dal pieno. La curata realizzazione di questo accessorio esalta le linee della moto.

Billet aluminium grips kit. The accurate make of this accessory intensifies bike "Street" character.

Kit poignées en aluminium usiné dans la masse. La réalisation soignée de cet accessoire accentue le caractère « Street » de la moto.

Kit Lenkergriffe in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium. Die sorgfältige Realisierung dieses Zubehörs unterstreicht den „Street“-Charakter des Motorrads.

Kit puños de aluminio obtenido de pieza plena. La cuidada realización de este accesorio acentúa el carácter "Street" de la moto.

アルミニウム製グリップキット。このアクセサリーの綿密な設計により車体の"Street"の特徴を際立たせています。

**96800110A**

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo,  
Diavel Strada





96800210A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo,  
Diavel Strada

Le cover per serbatoi fluidi freno e frizione Ducati Performance sono realizzate in carbonio e alluminio dal pieno. La fusione tra questi due materiali pregiati impreziosisce la moto, perché il carattere e lo stile emergono da ogni piccolo dettaglio.

The Ducati Performance brake and clutch fluid reservoir covers are made of carbon fibre and solid aluminium. The combination of these two top class materials adds to the bike's prestige, making its character and style evident in every detail.

Les caches des réservoirs de liquides de freins et d'embrayage Ducati Performance sont en carbone et aluminium usinés dans la masse. L'union de ces deux matériaux d'excellence enrichit la moto, parce que de chaque petit détail émerge le caractère et le style.

Die Ducati Performance Brems- und Kupplungsflüssigkeitsbehälterdeckel sind aus Kohlefaser sowie aus gefrästen Aluminium gefertigt. Das Zusammenwirken dieser beiden hochwertigen Materialien verleiht dem Motorrad eine wertvolle Note, denn.....Charakter und Stil stecken auch in den kleinsten Details.

Los cover para depósitos de líquidos de freno y embrague Ducati Performance están fabricados a partir de un bloque de aluminio macizo y carbono. La fusión entre estos dos materiales embellece la moto, porque el carácter y el estilo está presente en cada pequeño detalle.

カーボンとアルミニウムビレット製Ducati Performance ブレーキフルードおよびクラッチフルードタンク用カバーです。このふたつの優れた素材の融合は、バイクをより価値あるものにしてくれます。個性やスタイルは、こだわりのディテールから生まれます。





La minuziosa realizzazione in alluminio lavorato dal pieno, fa sì che i tappi telaio non solo si integrino perfettamente con la linea del Diavel, ma ne diventino un prezioso arricchimento.

Painstakingly machined from solid aluminium, these frame plugs fit in perfectly with the Diavel smooth lines, enhancing its design even more.

Grâce à leur réalisation minutieuse en aluminium usiné dans la masse, les bouchons de cadre s'intègrent non seulement à la ligne du Diavel mais en plus ils lui confèrent un aspect encore plus prestigieux.

Die aus edel schimmerndem Aluminium gefertigten Abdeckstopfen sorgen dafür, dass sich diese nicht nur perfekt in die Linie der Diavel integrieren, sondern auch eine wertvolle Bereicherung darstellen.

La minuciosa fabricación en aluminio a partir de una pieza maciza, hace que los tapones del bastidor no solo se integren perfectamente con la línea de la Diavel, sino que también se conviertan en un valioso agregado.

アルミニウムビレット製で精密に仕上げられ、Diavelのデザインに完璧に溶け込みながらも気品あるアクセントとなります。

## 96800310A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



Diavel





Cover serbatoio olio freno posteriore realizzato in carbonio ed alluminio dal pieno. Materiali pregiati che rendono la moto unica.

Carbon and billet aluminium rear brake fluid reservoir cover. Valuable materials making the bike unique.

Cache de réservoir d'huile de frein AR fabriqué en carbone et aluminium usiné dans la masse. Ces matériaux de valeur caractérisent la moto de manière unique.

Cover für hinteren Bremsflüssigkeitsbehälter realisiert aus Kohlefaser und aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium. Wertvolles Material für ein einzigartiges Motorrad.

Protección depósito aceite freno trasero de carbono y aluminio de pieza plena. Materiales de calidad que hacen esta moto única.

カーボン及びビレットアルミ製リアブレーキオイルタンクカバー。唯一無二のマシンを実現する素晴らしいマテリアルを使用。

## 96863110B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



Kit leve freno e frizione in alluminio finemente lavorato dal pieno; la forgia del metallo in oggetti di design grintosi ed accattivanti.

Kit of brake and clutch levers made in finely machined billet aluminium; metal forging in spirited and catchy design objects.

Kit leviers de frein et embrayage en aluminium obtenus par usinage dans la masse très fin ; la forge du métal exprimée dans des objets au design agressif et captivant.

Kit Brems- und Kupplungshebel in aus dem Vollen, präzise bearbeiteten Aluminium - direkt aus der Metallschmiede für kraftgeladene und ansprechende Designobjekte.

Kit levas freno y embrague de aluminio finamente elaborado de pieza plena; el forjado del metal en objetos de diseño agresivos y provocadores.

ビレットアルミ製ブレーキ及びクラッチレバーキット。エッジのきいた魅力的なデザインの鍛造メタル。

## ⚠ 96863312B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





Cover carter frizione in alluminio lavorato dal pieno.

Billet aluminium clutch casing cover.

Cache du carter d'embrayage en aluminium usiné dans la masse.

Cover für Kupplungsdeckel in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium.

Protección cárter embrague de aluminio obtenido de pieza plena.

ビレットアルミ製クラッチクランクケースカバー。

**96863412B**

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo,  
Diavel Strada



Diavel





Carter pignone trasmissione secondaria in alluminio lavorato dal pieno.

Billet aluminium secondary drive sprocket casing.

Carter du pignon de la transmission secondaire en aluminium usiné dans la masse.

Ritzelabdeckung für Sekundärantrieb in aus dem Vollen bearbeitetem Aluminium.

Cárter piñón de transmisión secundaria de aluminio obtenido de pieza plena.

ビレットアルミ製セカンダリートランスミッションスプロケットカバー。

96863512B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo,  
Diavel Strada





Esclusivo portatarga laterale Ducati Performance con piastra in alluminio lavorato dal pieno. Disegnato per esaltare il retrotreno del Diavel include luce targa e minuteria per il montaggio.


Exclusive Ducati Performance side license plate holder, with billet aluminium plate. Designed to enhance Diavel rear end in Muscle-bike style, it includes number plate light and nuts and bolts for assembly.

Support de plaque d'immatriculation Ducati Performance exclusif, avec plaque en aluminium usiné dans la masse. Dessiné pour exalter le train arrière de la Diavel en style Muscle-Bike, il inclut l'éclairage de plaque d'immatriculation et une menuiserie pour le montage.

Exklusiver seitlicher Ducati Performance Nummernhalter mit aus dem Vollen bearbeiteter Aluminiumplatte. Entworfen, um den Heckbereich der Diavel im Stil eines Muscle-Bike zu unterstreichen, wird er von der Kennzeichenbeleuchtung und den für die Montage erforderlichen Kleinteilen ergänzt.

Exclusivo porta matrícula lateral Ducati Performance, con placa de aluminio obtenido de pieza plena. Diseñado para destacar el tren trasero de la Diavel en estilo Muscle-Bike, incluye la luz matrícula y minuterías para el montaje.

アルミニウムビレット製プレート付きDucati Performanceオリジナルサイドナンバープレートホルダー。Muscle-BikeスタイルのDiavelの後部を際立たせるために設計され、プレートライト及び組み立て用アクセサリーがついています。

 Omologato per la circolazione su strada esclusivamente in USA; non compatibile con il cavalletto posteriore da box cod. 96797310B.  
Approved for road circulation in US only; not compatible with the rear stand for lock-up Part no. 96797310B  
Homologué pour la circulation routière uniquement aux Etats-Unis; non compatible avec la béquille de stand arrière réf. 96797310B  
Ausschließlich in den USA für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen; nicht kompatibel mit dem Boxständer Art.-Nr. 96797310B  
Homologado para la circulación en carretera exclusivamente en Estados Unidos; no compatible con el caballete trasero de box cód. 96797310B  
USA公道走行規格適合。ボックスリアスタンド、コード番号96797310B、とは互換性ありません。

## 969A10310B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





# Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

## Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

### Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo350; con funzioni dedicate, tra cui gli indirizzi dell'intera rete ufficiale di assistenza e la predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto, questo GPS risponde appieno alle necessità del motociclista. Facilmente utilizzabile con i guanti, impermeabile e dotato di modulo Bluetooth per auricolari e caschi compatibili, il sistema di navigazione Ducati include l'abbonamento Lifetime per l'aggiornamento gratuito a vita della cartografia.

Ducati satellite navigator kit Zumo350; with dedicated features, including authorized service center directory and provisions for ergonomic installation on the bike, this GPS is designed to meet the specific needs of motorcyclists. Glove friendly, waterproof, equipped with Bluetooth module for compatible earpads and helmets, the Ducati navigation system comes with Lifetime subscription for free lifetime map updates.

Kit navigateur satellitaire Ducati Zumo350 ; avec des fonctions spéciales, parmi lesquelles les adresses de l'ensemble du réseau officiel d'assistance et la prédisposition pour la pose ergonomique sur la moto, ce GPS satisfait pleinement les besoins du motocycliste. Facilement utilisable avec les gants, imperméable et doté de module Bluetooth pour écouteurs et casques compatibles le système de navigation Ducati comprend l'abonnement Lifetime pour la mise à jour gratuite à vie de la cartographie.

Satelliten-Navigationskit-Kit Ducati Zumo 350 mit dedizierten Funktionen, darunter die Adressen des gesamten öffentlichen Service-Netzes und die Vorrichtung für die ergonomische Montage am Motorrad, entspricht dieser GPS vollauf den Ansprüchen des Motorradfahrers. Problemlos verwendbar mit den Handschuhen, wasserundurchlässig und mit Bluetooth Modul für Hörkapsel und kompatible Schutzhelme ausgestattet, hat das Navigationssystem ein Lifetime-Abonnement für die kostenlose und lebenslange Aktualisierung der Kartographie.

Kit navegador satelital Ducati Zumo350; con funciones especiales, entre las cuales se encuentran las direcciones de toda la red oficial de asistencia y la predisposición para el montaje ergonómico en la moto, este GPS responde completamente a las necesidades del motociclista. De fácil uso con los guantes, impermeable y dotado de módulo Bluetooth para auriculares y cascos compatibles, el sistema de navegación Ducati incluye la suscripción Lifetime para la actualización gratuita de por vida de la cartografía.

衛星ナビゲーションキットDucati Zumo350：ライダーのニーズに答えるオフィシャルアシスタンスネットワークの住所や車両へのエルゴノミクスの取付けなどの専用機能を提供したGPS。手袋着用で簡単に使用でき、防水性に優れ、イヤホンおよびヘルメット用Bluetoothモジュールを搭載。Ducatiナビゲーションシステムでは無料、無期限で地図をアップデートすることができます。

Le manopole riscaldabili si applicano alle predisposizioni al manubrio e consentono di regolare la temperatura dell'impugnatura per tenere le mani calde anche durante la guida nelle giornate più fredde.

Heated grips fit to mounting points on handlebar and feature temperature adjustment to keep hands warm even in coldest weather.

Les poignées chauffantes s'appliquent aux éléments au niveau du guidon et permettent de régler la température de la poignée pour garder les mains chaudes même durant la conduite durant les journées les plus froides.

Die beheizten Griffe werden an den Vorrichtungen am Lenker angebracht und ermöglichen die Temperaturregelung des Griffes, um auch an kalten Tagen warme Hände zu haben.

Los puños calefaccionados se aplican a las predisposiciones del manillar y permiten regular la temperatura de la empuñadura para mantener las manos calientes también durante la conducción en las jornadas más frías.

ヒートグリップはハンドルバーに取り付け、寒い日のライディング中でも手を暖かく保つためグリップの温度を調節することができます。

**EU 96680051A**

**USA 96680061A**

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



**96676712B**

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo





Antifurto dedicato Ducati Performance a basso assorbimento di corrente con sensore di movimento e sirena integrata. Grazie alla comunicazione con il sistema Hands-free ed al cablaggio dedicato si integra perfettamente all'elettronica di bordo e non necessita di telecomando per l'attivazione/spengimento.

Ducati Performance dedicated antitheft system with low current absorption, movement sensor and integrated siren. Thanks to the communication with the Hands-free system and the dedicated harness, it perfectly complements the electronic system and does not require any remote control to be switched ON/OFF.

Antivol spécifique Ducati Performance de faible consommation de courant, avec détecteur de mouvement et sirène intégrée. Grâce à son interaction avec le système mains libres et à son câblage spécifique, il s'intègre parfaitement dans l'électronique de bord et n'exige aucune télécommande d'activation / désactivation.

Stromsparende, spezifische Diebstahlsicherung Ducati Performance mit Bewegungssensor und integrierter Sirene. Dank der Kommunikation mit dem Hands Free-System und der entsprechenden Verkabelung integriert sie sich perfekt in die Bordelektronik und erfordert zum Aktivieren/Deaktivieren keine Fernsteuerung.

Antirrobo especial Ducati Performance de baja absorción de corriente con sensor de movimiento y sirena integrada. Gracias a la comunicación con el sistema Hands-free y al cableado especial, se integra perfectamente con la electrónica de la moto y no necesita mando a distancia para la activación/apagado.

モーションセンサー、サイレン付き省エネDucati Performance専用盗難防止システム。Hands-freeシステムとの交信及び専用ケーブルによりオンボードエレクトロニクスと完璧に機能し、始動/停止にリモコンが不要です。



96673210B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada

Diavel

## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Realizzata in pregiati materiali antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici, la sella Tourer rialza la posizione di guida del pilota di ben 40 mm, migliorandone ulteriormente il comfort.

Made in fine anti-slipping materials resistant also to atmospheric agents, Tourer seat increases rider position by 40 mm, further improving comfort.

Réalisée en précieux matériaux antiglis et résistants aux agents atmosphériques, la selle Tourer surhausse la position de conduite du pilote de 40 mm, améliorant ainsi son confort.

Aus hochqualitativem rutschhemmendem und gegen Umwelteinflüssen beständigem Materialien gefertigt, setzt die Sitzbank Tourer die Steuerposition des Fahrers um ganze 40 mm nach oben und schafft damit einen besseren Fahrkomfort.

Realizada con exclusivos materiales anti deslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos, el asiento Tourer eleva la posición de conducción del piloto de 40 mm, mejorando aún más el confort.

滑り止め及び気候変動に強い素材を使用し、Tourerシートはライダーのライディングポジションを40mm持ち上げ、さらに高いコンフォートも得ることができます。



96700310B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



La sella Roadster viene realizzata con speciali pellami che ne garantiscono la resistenza agli agenti atmosferici. Il design e la grande cura dei dettagli contribuiscono ad esaltare l'esclusività della Diavel.

The Roadster saddle is made of special leather hides resistant to atmospheric agents. The design and a high attention to detail serve to enhance the exclusivity of the Diavel.

La selle Roadster est réalisée dans des cuirs spéciaux qui garantissent sa résistance aux agents atmosphériques. Le design et le soin précis apporté aux détails contribuent à renforcer l'exclusivité du Diavel.

Die Roadster Sitzbank wird mit speziellen Lederarten gefertigt, die ihre Wetterfestigkeit garantieren. Das Design und die besondere Detailpflege unterstreichen die Exklusivität der Diavel.

El asiento Roadster está realizado con pieles especiales que garantizan la resistencia a los agentes atmosféricos. Su diseño y gran cuidado de los detalles contribuyen a reforzar la exclusividad de la Diavel.

Roadsterのシートには気候の変化に強い特別なめし革が使用されています。デザイン及びその細部にまで及ぶ配慮でDiavelの独自性を際立たせています。

## 96900610B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





La sella Low Ride è ribassata di circa 15mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Low Ride seat. Seat lowered by approximately 15mm.

Selle Low Ride avec assise surbaissée d'environ 15mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Low Ride niedrige Sitzbank zum leichteren Abstützen am Boden und für einen optimalen Komfort.  
Ca. 15 mm niedrigere Sitzhöhe.

Asiento Low Ride rebajado en aprox. 15 mm para facilitar el apoyo en tierra y asegurar un óptimo confort.

Low Rideシートを約15mm下げ、グランドアプローチを容易にし、最高のコンフォートを提供しました。

## 96700410B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



Diavel

Realizzata in tessuto Sky e Cordura con cuciture ad alta resistenza, la borsa da serbatoio per il Diavel è espandibile sino ad una capienza di 14 litri. A corredo viene fornita la cuffia anti acqua.

Made in Sky and Cordura fabrics with high-resistant seams, Diavel tank bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It comes with a waterproof cover.

Réalisé en tissu Skaï et Cordura avec coutures à haute résistance, le sac de réservoir pour la Diavel est expansible jusqu'à une capacité de 14 litres. Il est livré avec la housse de protection imperméable.

Mit den Geweben Sky und Cordura mit besonders widerstandsfähigen Nähten realisiert, lässt sich die Tanktasche für die Diavel bis auf ein Fassungsvermögen von 14 Litern erweitern. Im Lieferumfang ist eine Regenschutzhülle enthalten.

Realizada en tela Sky y Cordura con costuras de alta resistencia, la bolsa para depósito para la Diavel se puede expandir hasta una capacidad de 14 litros. Se suministra con una capucha para la lluvia.

Diavel用タンクバッグには高強度の裁縫技術でSky及びCorduraの生地を使用し、14リットルまでの容量まで増やすことができます。装備一式には防水キャップがついています。

## 96785510B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada





Applicabile sul cuscino del passeggero, la borsa posteriore è di grande utilità nelle escursioni fuori porta. La capienza espandibile fino a 18 litri assicura una buona capacità di carico ed il tessuto Sky resiste a solventi, raggi UV e altri agenti corrosivi.

To be applied onto passenger cushion, this rear bag proves very useful during out-of-town day trips. Its capacity can be expanded up to 18 litres, thus ensuring a good loading capacity, while the Sky fabric is resistant to solvents, UV rays, and corrosive agents.

Applicable sur le coussin du passager, le sac arrière est d'une grande utilité pour les excursions hors la ville. Expandible jusqu'à 18 litres, il assure une bonne capacité de charge et le tissu Sky résiste aux solvants, aux rayons UV et à d'autres agents corrosifs.

Am Polster der Soziussitzbank applizierbar, erweist sich die Hecktasche als besonders nützlich, wenn es übers Land geht. Das bis auf 18 Litern ausdehnbare Fassungsvermögen bietet viel Stauraum und das Sky Gewebe hält Lösungsmitteln, UV-Strahlen und anderen korrosiven Einflüssen stand.

Se puede aplicar en el asiento del pasajero, la bolsa lateral es de gran utilidad para realizar largos recorridos. La capacidad se puede expandir hasta 18 litros, asegura una buena capacidad de carga y la tela Sky resiste a los solventes, rayos UV y otros agentes corrosivos.

リアバッグはパッセンジャークッションに設置することができ、アウトドアエクスカージョンにとっても役に立ちます。18リットルまで容量を増やすことができるので、積載量を確保し、Sky生地は溶剤、紫外線、その他の腐食の原因となる物に対して耐性があります。



96739110A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada

## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Come tutti i gioielli preziosi anche il tuo Diavel deve essere protetto dalla polvere e custodito al meglio. Anche in garage. Fregiato del marchio Ducati Performance, il telo coprimoto è confezionato in tessuto ed è personalizzato con la splendida grafica ricavata dai bozzetti della moto, realizzati dai creativi del Ducati Design Center.

Like all precious treasures, your Diavel needs to be protected from dust and should always be looked after properly - even when it is in the garage. Sporting the Ducati Performance logo, this textile bike cover is decorated with an attractive graphic pattern based on Diavel model sketches created by the designers at the Ducati Design Center.

Comme tous les bijoux précieux, votre Diavel aussi doit être protégé de la poussière et préservé au mieux, même à l'intérieur du garage. Griffée de la marque Ducati Performance, la housse de protection moto est en tissu et est personnalisée avec le splendide graphisme issu des ébauches de la moto réalisé par les designers du Ducati Design Center.

Wie alle wertvollen Juwelen erfordert auch Ihre Diavel den besten Schutz vor Staub und anderen Umwelteinflüssen. Auch in der Garage. Das dem Ducati Performance Markenzeichen versehene Motorradabdecktuch aus Stoff wurde mit dem wunderschönen Grafikentwurf dieses Motorrads veredelt - direkt aus der Hand der Künstler des Ducati Design Centers.

Como todas las joyas preciosas su Diavel también debe ser protegida del polvo y cuidada de la mejor manera. Incluso en el garaje. Con el escudo de la marca Ducati Performance, la tela cubre moto está confeccionada en tela y está personalizada con una espléndida gráfica obtenida de los esquemas de la moto, realizados por los creativos del Ducati Design Center.

貴重品の保管と同じく、たとえガレージの中でも、Diavelを埃からしっかりと守る必要があります。Ducati Performanceのロゴが配されたファブリック製バイクカバーには、Ducati Design Centerの創造性を詰め込んだ、バイクのデザイン画がグラフィックデザインされ強烈な個性を放ちます。（防水性はありません）。



96785410B

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



La trasparenza di questo adesivo protettivo mantiene neutra la linea del Diavel assicurando allo stesso tempo l'adeguata tutela al serbatoio.

Transparency preserves the smooth lines of the Diavel while providing hard-wearing tank protection.

Grâce à la transparence de cet élément autocollant, la ligne du Diavel reste inchangée tout en garantissant une protection optimale du réservoir.

Dank seiner Transparenz wirkt dieser Aufkleber nicht störend in der Linienführung der Diavel und gewährt dem Tank trotzdem angemessenen Schutz.

La transparencia de este adhesivo protector mantiene neutra la línea de la Diavel asegurando al mismo tiempo la adecuada protección del depósito.

透明なプロテクションシールは、Diavelの美しいラインはそのままに、タンクをしっかりと保護します。

## 96702110A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



Con anima in fibra di carbonio, questo adesivo protegge il serbatoio arricchendo ancor più le sofisticate linee del Diavel.

With its carbon fibre core, this adhesive provides effective tank protection while making the Diavel's sophisticated lines even sleeker.

Avec son noyau en fibre de carbone, cet élément autocollant protège le réservoir tout en sublimant les lignes travaillées du Diavel.

Mit seinem Kern aus Kohlefaser schützt dieser Aufkleber den Tank und untermauert dabei die raffinierten Linien Ihrer Diavel.

Con alma de fibra de carbono, este adhesivo protege el depósito enriqueciendo aún más las sofisticadas líneas de la Diavel.

このプロテクションシールは、カーボンファイバー製インサートによりタンクを保護しながら、Diavelの洗練されたラインをさらに引き立てます。

## 96902210A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada



















Multistrada





DUCATI





Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape エキゾーストシステム	96
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono カーボン	99
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	108
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos 車体およびブレーキシステム	110
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos 電子部品と電子機器	112
Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	118
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedene Zubehöre Accesorios varios 各種アクセサリ	125



# Sistemi di scarico - Exhaust systems

## Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

## Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Sistema di scarico completo racing 2-in-1, con collettori in acciaio maggiorati e silenziatore realizzato interamente in titanio con db-killer removibile. Corredato di varie protezioni in fibra carbonio, l'impianto assicura un considerevole aumento dei livelli di coppia e potenza massima, supportati dalla centralina racing a corredo che in ogni istante assicura i corretti livelli del titolo aria-benzina e di anticipo. La dotazione comprende anche il filtro aria ad alta efficienza per favorire la circolazione dell'aria dall'airbox all'iniezione.

Complete 2-into-1 racing exhaust system with oversized steel manifolds, all titanium silencer with removable dB killer and complete with carbon fibre heat guards. This exhaust system provides significantly increased maximum torque and power output supported by a racing ECU (supplied) that ensures the correct air/fuel ratio and timing advance at all times. It comes with a high-efficiency air filter for increased air intake to the fuel-injection system.

Système d'échappement complet racing 2 en 1, avec collecteurs en acier de gros diamètre et silencieux en titane avec chicane amovible. Le système permet une amélioration importante du couple et de la puissance. Le kit est également livré avec un ensemble de protections en carbone, un boîtier de gestion électronique adapté, ainsi qu'un filtre à air racing.

Komplettes 2-in1-Racing-Auspuffsystem mit vergrößerten Krümmern aus Stahl und Titan Schalldämpfer mit entfernbarem dB Killer und Hitzeschutz Abdeckungen aus Kohlefaser. Die Anlage gewährleistet dank des mitgelieferten Racing-Steuergeräts, welches das Luft-/Kraftstoffgemisch und den Zündzeitpunkt optimiert, eine erhebliche Steigerung des Drehmoments und der Leistung. Im Lieferumfang enthalten ist auch der hochgradig wirkende Luftfilter, der den Luftumstrom von der Airbox in das Einspritzsystem begünstigt.

Sistema de escape completo racing 2 en 1, con colectores de acero de mayores dimensiones realizado completamente en titanio con db-killer extraíble. Se suministra con varias protecciones de fibra de carbono; el equipo asegura un considerable aumento de los niveles de par y potencia máxima, junto a la centralita racing que garantiza los niveles correctos de mezcla aire-combustible y avance. La dotación comprende también el filtro de aire de alta eficiencia para favorecer la circulación del aire del airbox a la inyección.

ステンレス製大径マニフォールドおよび取り外し可能なdBキラーが付属するチタン製サイレンサーによる2in1レーシングエキゾーストシステムコンプリート。複数のカーボンファイバーヒートガードを備えるこのエキゾーストシステムは、付属するレース専用コントロールユニットで空燃比および点火進角を常時正確にコントロールし、最大トルクと最高出力の向上を約束します。エアボックスからフューエルインジェクションスロットルボディへのエア流入効率を高める高性能エアフィルターも付属します。

- + 5% coppia/potenza max.
  - + 5% torque/max capacity.
  - + 5% couple/puissance max.
  - + 5% drehmoment/max. Leistung.
  - + 5% par/potencia máx.
- トルクは最大で約5%アップ。

Nel kit codice 96480021A la centralina elettronica è sostituita dalla UP-MAP key a corredo che, applicata alla centralina di serie, permette l'upload della calibrazione racing.

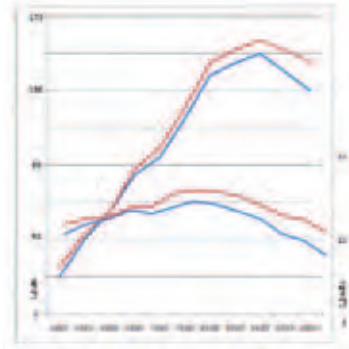
In kit no. 96480021A, the ECU is replaced by the supplied UP-MAP key which uploads racing setup when connected to standard ECU.

Dans le kit référence 96480021A, le boîtier électronique est remplacé par la clé UP-MAP laquelle, appliquée au boîtier en série, permet le téléchargement du calibrage racing.

Im Kit mit Code 96480021A ist die Elektronik Einheit durch den beigestellten UP-MAP key ersetzt, der, auf der serienmäßigen Einheit angebracht, das Laden der Racing-Kalibrierung ermöglicht.

En el kit código 96480021A la central electrónica es sustituida por la UP-MAP key que se suministra en dotación y que, aplicada a la central de serie, permite el upload de la calibración racing.

キット、部品番号96480021Aでは、標準装備のコントロールユニットに取り付けられたUP-MAP key一式がエレクトロニックコントロールユニットに変更されました。レーシングキャリブレーションのアップロードが可能になります。



MTS1200

### 96480021A

MTS1200 ABS/MTS1200S TOURING/  
MTS1200S GRANTURISMO >= MY13

### 96459510B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/MTS1200S  
TOURING <= MY12









Silenziatore finale omologato in fibra di carbonio, applicabile direttamente al corpo catalizzatore di serie. Pur mantenendo le emissioni all'interno dei requisiti stabiliti dalla UE, assicura un'erogazione più corposa con un suono pieno e profondo ed un'estetica seducente.

Type-approved tail silencer in carbon fibre, that can be mounted directly to the standard catalytic converter body. It still makes emissions comply with UE requirements, but stands out for top-class trim and typical racing style.

Silencieux homologué en fibre de carbone, adaptable directement au catalyseur de série. Tout en maintenant ses émissions dans les limites prescrites par la réglementation UE, il se caractérise par la qualité de ses finitions et par son design typiquement racing.

Zugelassener Endschalldämpfer aus Kohlefaser - direkt an den serienmäßigen Katalysatorkörper applizierbar. Obwohl er die Abgaswerte innerhalb den von der EU vorgegebenen Werten hält, zeichnet er sich durch die Qualität seiner Endbearbeitung und aufgrund seines Design im typischen Racing-Stil aus.

Silencioso homologado de fibra de carbono, aplicable directamente al cuerpo catalizador de serie. Mantiene las emisiones dentro de los requisitos establecidos por la UE, se caracteriza por la calidad e sus terminaciones y por el diseño y estilo típicamente racing.

カーボンファイバー製承認サイレンサー、標準装備の触媒システムボディに直接取り付け可能です。CE規格で定められている排出量内に抑えながら、仕上げのクオリティおよびレーシング独特のスタイルおよびデザインを特徴としています。

OK 96459610B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S GRANTURISMO





# Carbonio - Carbon

## Carbone - Kohlefaser

### Carbono - カーボン

Il carbonio che arricchisce la Multistrada 1200 è disponibile sia lucido che opaco. Entrambe le varianti sono montabili su tutti i modelli. La gamma 2013 ha di serie il carbonio opaco.

The carbon for Multistrada 1200 is now available in two versions: shiny and matte. Both versions can be fitted on all MY. MY13 is fitted with standard matte carbon.

Le carbone de la Multistrada 1200 est maintenant disponible en version polie ou mate; les deux versions peuvent être installées sur tous les MY ; le MY13 est fourni en dotation avec le carbone mat.

Die Kohlefaserteile der Multistrada 1200 werden sowohl in glänzender als auch in matter Version verfügbar sein. Beide Versionen können an allen MY verbaut werden; beim MY13 wird serienmäßig matte Kohlefaser verwendet.

El carbono de la Multistrada 1200 está disponible ya sea en versión brillante que en versión opaca; ambas versiones pueden montarse en todos los MY; el MY13 de serie viene con el carbono opaco.

Multistrada 1200用カーボンには、ルシッドとマットの2バージョンがあります。どちらのバージョンも全てのMYに取付けることができます。MY13の標準装備はマットカーボンシリーズになります。

Cover serbatoio realizzata in fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon fiber tank cover. High quality finished for a stylish design.

Cache réservoir en fibre de carbone.

Tank-Abdeckung aus Kohlefaser - unterstreicht den exklusiven Look des Motorrads.

Tapa depósito realizada en fibra de carbono, resalta la exclusividad de la moto.

カーボンファイバー製タンクカバーは、スタイリッシュなデザインの更なる高品質な仕上がりを約束します。

**M** 96980021A  
**P** 969A01610B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO



Fasce laterali sottosella realizzate in fibra di carbonio; consentono di alleggerire parzialmente la moto e le conferiscono uno stile più accattivante ed aggressivo.

Underseat side strips made from carbon fibre; they make the bike slightly lighter and lend it a more winning and aggressive look.

Les coques latérales du dessous-de-selle réalisées en fibre de carbone permettent d'alléger partiellement la moto tout en lui donnant un style plus séduisant et agressif.

Seitliche Sitzbankrahmenleisten aus Kohlefaser - ermöglichen eine teilweise Gewichtsreduzierung des Motorrads und verleihen ihm einen ansprechenderen und aggressiveren Stil.

Franjas laterales debajo del asiento de fibra de carbono; permiten aligerar parcialmente la moto y le otorgan un estilo más agresivo.

カーボンファイバー製シートサイドフェアリング、車両を部分的に軽量化し、より魅力的でアグレッシブなスタイルであることに貢献しています。

**M** 96980061A  
**P** 96901710A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO





Coppia estrattori aria in carbonio; completano la personalizzazione in fibre composite del gruppo di aspirazione frontale.


Pair of carbon air extractors to complement the carbon fibre look of the front air intake unit.

Paire d'extracteurs d'air en fibre de carbone.

Paar Luftabweiser aus Kohlefaser – runden die individuelle, mit Kohlefaserteilen erfolgte Gestaltung der Lufteinlasskanäle an der Front ab.

Par de extractores de aire de carbono; subrayan la personalización con fibras compuestas del grupo de aspiración delantero.

カーボンファイバー製エアエクストラクター（左右セット）はコンポジット素材によるエアークユニットの外観を完璧に仕上げます。

 Applicabile esclusivamente in abbinamento ai canali aria in carbonio codice 969A08410B (versione lucida), 96980031A (versione opaca).  
Can only be installed in combination with carbon air ducts part no. 969A08410B (glossy version), 96980031A (matte version).  
Applicable exclusivement avec les canaux à air en carbone référence 969A08410B (version polie), 96980031A (version mate).  
Ausschließlich in Kombination mit den Luftkanälen aus Kohlefaser Art.-Nr. 969A08410B (Glanzversion), 96980031A (matte Version) anwendbar.  
Aplicable exclusivamente junto con los canales de aire de carbono código 969A08410B (versión brillante), 96980031A (versión opaca).  
カーボン製インテークエアダクト、部品番号969A08410B(レシッドバージョン)、96980031A(マットバージョン)との組み合わせでのみ使用可能。

**M** 96980041A  
**P** 969A01510B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S TOURING,  
MTS1200S GRANTURISMO





Canali aria realizzati in tessuto di carbonio ad alta densità e gelcoat protettivo per offrire la massima resa in termini di resistenza e leggerezza. Il design del frontale della Multistrada 1200 si pregia dell'elegante trama di questo materiale High-Tech.


Air intakes made from high-density carbon fabric and protective gel-coat to offer the utmost strength and lightweight. The texture of this high-tech material lends a stylish accent to the front end of the Multistrada 1200.

Entrées d'air en fibre de carbone, à la fois légères et résistantes.

Lufteinlasskanäle aus hochdichtem Kohlefaser und Gelcoat Beschichtung bieten maximale Widerstandsfähigkeit und Leichtigkeit. Das Frontdesign der Multistrada1200 wird durch das elegante Muster dieses Hightech-Materials unterstrichen.

Tomas de aire en fibra de carbono y gel protector para ofrecer la máxima resistencia y ligereza. El diseño de la parte delantera de la Multistrada 1200 luce toda la elegancia de este material de alta tecnología.

高密度カーボン繊維にクリアコートによる表面保護処理を施し、究極の強度とライトウェイトの両立を実現したインテークエアダクト。ハイテクカーボン素材による繊維の織目がMultistrada1200のフロントデザインにスタイリッシュなアクセントを加えます。

 Applicabile esclusivamente in abbinamento agli estrattori aria in carbonio codice 969A01510B (versione lucida), 96980041A (versione opaca).  
Can only be installed in combination with carbon air extractors part no. 969A01510B (glossy version), 96980041A (matte version).  
Applicable exclusivement avec des extracteurs d'air en carbone référence 969A01510B (version polie), 96980041A (version mate).  
Ausschließlich in Kombination mit den Luftteilelementen aus Kohlefaser Art.-Nr. 969A01510B (Glanzversion) und 96980041A (matte Version) anwendbar.  
Aplicable exclusivamente junto con los extractores de aire de carbono código 969A01510B (versión brillante), 96980041A (versión opaca).  
カーボン製エアエキストラクター、部品番号969A01510B(ルシッドバージョン)、96980041A(マットバージョン)との組み合わせでのみ使用可能。

**M** 96980031A  
**P** 969A08410B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S TOURING,  
MTS1200S GRANTURISMO



Multistrada





Kit completo di cartelle in fibra di carbonio per cinghie di distribuzione.

Carbon fiber full timing belt cover kit.

Kit complet de couvercles de courroies de distribution en fibre de carbone.

Kit Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser.

Kit completo de protectores de fibra de carbono para correas de distribución.

カーボンファイバー製タイミングベルトカバーコンプリートキット。

**M** 96980051A  
**P** 969A01310B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S TOURING,  
MTS1200S GRANTURISMO





Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon fiber front mudguard.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La finition très soignée optimise l'impact esthétique sur la moto.

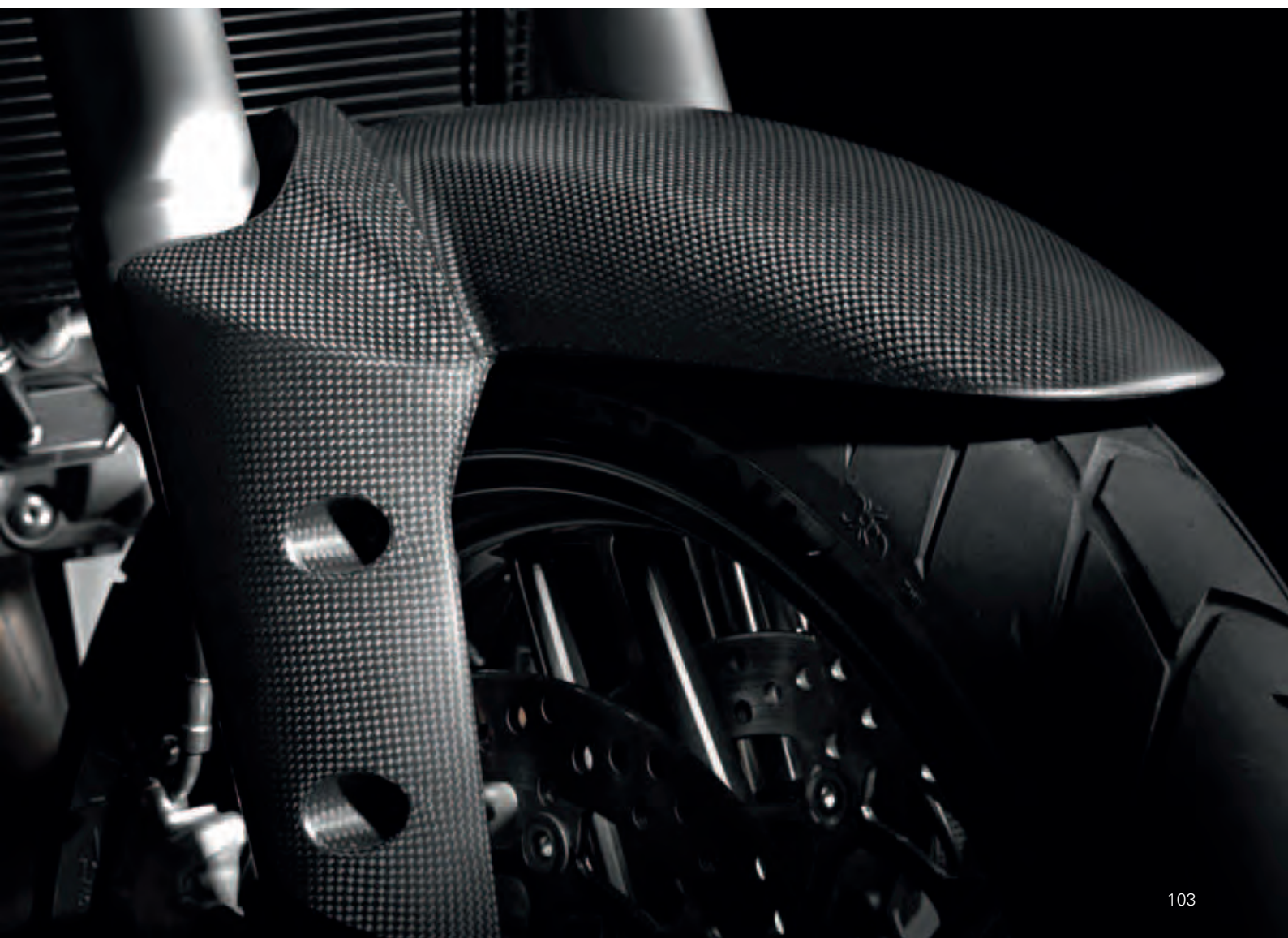
Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem Stück gefertigt. Die hohe Verarbeitungsqualität verleiht dem Motorrad einen noch edleren Look.

Guardabarros delantero de carbono realizado en una única pieza. La realización está muy cuidada y el impacto estético en la moto es excelente.

1ピース、カーボン製フロントマッドガード。

**M** 96980081A  
**P** 969A01110B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S GRANTURISMO





Parafango posteriore per forcellone monobraccio, realizzato in fibra di carbonio con tessuti intrecciati a 45° e gelcoat protettivo, per una miglior resistenza e leggerezza.

Carbon fiber rear mudguard for single-sided swingarm. Thanks to the 45 degree carbon weave and protective gel-coat the mudguard has improved strength while being lightweight.

Garde-boue arrière en fibre de carbone.

Hinterer Kotflügel für Einarmschwinge aus Kohlefaser mit 45° Flechtgewebeoptik und schützender Gelcoat Beschichtung für mehr Stabilität und Leichtigkeit.

Guardabarros trasero para basculante monobrazo, realizado en fibra de carbono trenzado a 45° y gel protector, para mayor resistencia y menor peso.

カーボンファイバー製シングルサイドスイングアーム用リアマッドガード。45度の綾織りカーボン繊維にクリアコートによる表面保護処理を施し、軽量を保ちながらも強度を高めます。

**M** 96980091A  
**P** 969A01210B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S TOURING,  
MTS1200S GRANTURISMO



Protezione in carbonio per carter alternatore.

Carbon guard for generator casing.

Protection en carbone pour carter alternateur.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinenabdeckung.

Protección de carbono para cárter alternador.

ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクター。

**M** 96980071A  
**P** 969942AAA

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO





Paraspruzzi posteriore in carbonio laminato, rifinito con gelcoat protettivo.

Laminated carbon fiber rear splashguard with protective gel-coat finish for added durability.

Bavette de protection arrière en fibre de carbone.

Hinterer Spritzschutz aus Laminatkohlefaser mit schützendem Gelcoat beschichtet.

Guardabarros trasero de carbono laminado, acabado con gel protector.

クリアコートによる表面保護処理を施した、積層カーボンファイバー製リアスプラッシュガード。

**M** 96980101A  
**P** 969A01410B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO





Paracatena posteriore in carbonio.

Rear carbon chain guard.

Cache-chaîne arrière en carbone.

Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser.

Protector cadena trasero de carbono.

カーボン製リアチェーンガード。

**M** 96980111A

**P** 969A08310B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO



I cupolino in fibra di carbonio svela l'anima racing della Multistrada 1200.

The carbon headlight fairing reveals the racing soul of Multistrada 1200.

La bulle en fibre de carbone dévoile l'âme racing de la Multistrada 1200.

Die Cockpitverkleidung aus Kohlefaser verrät den racing-Charakter der Multistrada 1200.

La cúpula de fibra de carbono revela el alma racing de la Multistrada 1200.

カーボンファイバー製ヘッドライトフェアリングが Multistrada 1200の秘めたレーシング魂を露にする。

**96980191A**

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S GRANTURISMO





Tegolino posteriore corto in fibra di carbonio, completo di portatarga; dispone di luce targa a led in alluminio lavorato dal pieno ed indicatori di direzione a led incorporati. Dal design avveniristico, contribuisce a rendere il retrotreno del veicolo ancor più filante, esaltando le forme del forcellone e della ruota posteriore.

Short carbon fibre tail guard complete with number plate holder, featuring billet-aluminum number plate, LED light and integrated LED direction indicators. Its innovative design enhances the sleek contour of the tail and showcases the swingarm and rear wheel.

Dosseret arrière court en fibre de carbone, doté d'un support de plaque en aluminium usiné dans la masse, avec clignotants et éclairage de plaque d'immatriculation à led intégrés. Son design futuriste contribue à rendre l'arrière de la moto encore plus effilée.

Hinterer kurzer Spritzschutz aus Kohlefaser mit Kennzeichenhalter aus Aluminium und entsprechender LED-Beleuchtung, sowie integrierten LED-Blinkern. Das futuristische Design lässt den hinteren Fahrzeugbereich noch schlanker wirken und unterstreicht die Formen von Hinterradschwinge und Hinterrad.

Protección trasera corta de fibra de carbono, con portamatrícula en aluminio; dispone de luz de led para matrícula e indicadores de dirección de led incorporados. De diseño futurista, contribuye a lograr una imagen más estilizada del tren trasero, resaltando las formas del basculante y de la rueda trasera.

ナンバープレートホルダー付きカーボンファイバー製リアショートテールガード。ビレットアルミニウム製プレートベースとLEDテールライトおよび一体型LEDターンインジケータを装備します。その先進的なデザインはテールガードからスイングアームそしてリアホイールへのアウトラインを滑らかに表現し、際立たせます。

**P** **A** 969A08910B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING/MTS1200S Pikes Peak <= MY12





Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres  
Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern  
Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Il kit parabrezza in plexiglass Gran Turismo, grazie alle sue dimensioni maggiorate (L=+25mm; H=+40mm) offre una protezione aerodinamica ottimale tale da essere indispensabile nei lunghi trasferimenti.

Gran Turismo Plexiglas windscreen kit. Larger than stock dimensions (L=+25mm; H=+40mm) offer excellent wind protection and make it indispensable for long trips.

Le kit pare-brise en plexiglas Gran Turismo, grâce à ses dimensions majorées (L=+25mm; H=+40mm) offre une protection aérodynamique optimale telle qu'elle est indispensable durant les voyages longs.

Das Kit Plexiglas-Windschutzscheibe Gran Turismo bietet dank seiner größeren Abmessungen (L=+25mm; H=+40mm) einen optimalen aerodynamischen Schutz und ist daher für längere Fahrten unentbehrlich.

El kit parabrisas de plexiglás Gran Turismo, gracias a sus mayores dimensiones (L=+25mm; H=+40mm) ofrece una protección aerodinámica óptima que se vuelve indispensable en los trayectos largos.

Gran Turismoプレキシガラス製フロントガラスキット。サイズが大きくなり(L=+25mm; H=+40mm)、長時間のライディングには欠かせない最高の防風効果が得られます。

97180021A

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING/MTS1200S Pikes Peak >= MY13





Parabrezza fumè in Plexiglass con profilo maggiorato; più alto di circa 15mm e più sporgente di 25mm rispetto al componente di serie, aumenta la protezione aerodinamica e dai riflessi solari per un miglior comfort di guida.

Smoked oversized Plexiglas windscreen. 15-mm taller and 25-mm wider than the standard windscreen, it offers improved wind and sun glare protection for enhanced riding comfort.

Bulle haute fumé en Plexiglas; plus haute d'environ 15 mm et plus large de 25 mm par rapport à la bulle de série, elle augmente la protection aérodynamique et contre les reflets solaires pour un meilleur confort de conduite.

Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas mit erweitertem Profil – circa 15 mm höher und 25 mm breiter als das serienmäßige Windshield, erhöht den aerodynamischen Schutz und sorgt für verbesserten Fahrkomfort.

Parabrisas fumé de Plexiglás; 15mm más alto aproximadamente y 25 mm más ancho que el de serie, aumenta la protección aerodinámica y de los reflejos solares para mejorar el confort de conducción.

プレキシガラス製幅広スモークフロントガラス。スタンダード製品に比べ15mm高く、前方に25mm突き出ており、プロテクション力がアップし、さらに流線型に、そして太陽光の反射によりドライビングコンフォートが向上します。



## 96791510B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING/MTS1200S Pikes Peak <= MY12

Coppia di paramani enduro style, realizzati in materiale plastico di colore nero opaco. Più ampi e avvolgenti garantiscono una migliore protezione delle mani, da vento e detriti.

Enduro style hand guards, made from matte black plastic material. Wider and twining, they ensure a better hand protection against wind and foreign objects.

Paire de pare-mains de style endure, réalisés en matière plastique noire mat. Plus larges et enveloppants, ils garantissent une meilleure protection des mains contre le vent et les projections.

Paar Handschutzelemente im Enduro-Style aus mattschwarzem Kunststoff. Großflächiger und besser „umgreifend“ gewährleisten sie einen besseren Schutz der Hände vor Wind und Steinchen.

Par de protectores manos enduro style, realizados de material plástico de color negro opaco. Más amplios y envolventes, garantizan una mejor protección de las manos del viento y piedritas.

マットブラックカラーのプラスチック製エンデュロススタイルハンドガードセット、標準のものより大きく、風や石などの破片からライダーの手を保護します。



## ⚠ 96793510B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO

⚠ Va abbinato a coppia specchi con indicatori di direzione integrati, codice articolo 96672310B.

To be fitted with matching mirrors with integrated turn indicators, item no. 96672310B.

Il est assorti à deux rétroviseurs avec des indicateurs de direction intégrés, référence article 96672310B.

Passt für ein Paar Spiegel mit integrierten Blinkern, Artikelcode 96672310B.

Combina con par de espejos con indicadores de dirección integrados, código artículo 96672310B.

ターニンジケーター付きミラー、部品番号96672310Bと組み合わせて使用します。



## Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Kit pedane pilota realizzate in alluminio dal pieno, con comandi snodati e regolabili; consentono una impostazione personalizzata della posizione di guida e una maggiore resistenza agli urti grazie allo snodo di pedalini e pioli delle leve freno e cambio.

Rider footpegs kit in billet aluminium, with foldaway and adjustable controls; they allow for a customised riding position and enhance impact resistance thanks to foldaway mechanism on brake and gearchange pedals and pivots.

Kit repose-pieds pilote articulés et réglables, réalisé en aluminium usiné dans la masse, qui permet un réglage personnalisé de la position de conduite et une grande résistance aux chocs, grâce à l'articulation de pivots et de pions des leviers de frein et de sélecteur de vitesse.

Kit Fahrerfußrasten in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium mit Gelenk und regulierbar - ermöglichen eine personalisierte Einstellung der Fahrposition und bieten, dank des Gelenks an den Rasten und an den Streben des Brems- und Schalthebels einen höheren Widerstand gegenüber Stößen.

Kit estribos piloto realizados en aluminio de pieza plena, con mandos articulados y regulables; permiten lograr una posición de conducción personalizada y una mayor resistencia a los golpes gracias a la articulación de estribos y piolos de las levas de freno y cambio.

可倒式で調整可能なピレットアルミニウム製ライダーフットペグキット。ライディングポジションを好みの設定にすることができ、可倒式フットペグおよびブレーキ/チェンジレバーのおかげで、衝撃に対して高い耐久性があります。

### 96673710B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak, MTS1200S  
GRANTURISMO





Integrato nel veicolo e progettato per offrire la massima stabilità, anche in fase di sollevamento, il cavalletto centrale è un elemento chiave nell'uso turistico della moto, dove comfort statico e dinamico si traducono in un'esperienza di guida appagante.

This integrated center stand provides maximum stability when lifting the bike. Indispensable for touring, its unobtrusive design makes this a necessity for uneven parking situations.

Intégrée à la moto et conçue pour offrir un maximum de stabilité, même en cours de levage, la béquille centrale se rendra indispensable pour une utilisation touring de la moto et en cas de stationnement délicat.

Ins Fahrzeug integrierter Hauptständer gewährleistet maximale Stabilität im Stand und während des Aufbockens. Der Hauptständer ist ein Schlüsselement für den Touringinsatz des Motorrads.

Integrado en la motocicleta y diseñado para ofrecer la máxima estabilidad, incluso durante la elevación, el caballete central es un elemento clave en el uso turístico de la moto, donde el confort estático y dinámico se traducen en una experiencia de conducción inigualable.

車体と一体構造のセンタースタンドは、最高の安定感を停車時だけでなく、スタンドを掛ける際にも発揮します。ツーリング時に必要不可欠とも言えるセンタースタンドは、ライディング中にも、また貴方の旅の思い出をより楽しいものにするため停車する際にも、絶対的な快適性を約束します。



## 96638810B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S Pikes Peak

Paramotore realizzato in tubi d'acciaio, fornisce un'ulteriore protezione al motore da possibili urti, nell'uso della moto su percorsi accidentati.

Engine lug made with steel tubes, further protects the engine from any shock when using the bike on bumpy surfaces.

Protection moteur réalisée en tubes d'acier, protégeant davantage le moteur contre les chocs éventuels, notamment lorsque la moto est utilisée sur des terrains accidentés.

Motorschutz - realisiert aus Stahlrohren - bietet dem Motor einen weiteren Schlagschutz bei einem Einsatz des Motorrads auf unebenen Strecken.

Protector de motor realizado con tubos de acero, otorga una mayor protección al motor frente a posibles golpes, cuando se usa la moto en recorridos accidentados.

スチールパイプ製エンジンプロテクションカバー。悪路を走行する際、エンジンを衝撃から守ります。



## 96780091A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak



# Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

## Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

### Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Kit navigatore satellitare Ducati Zumo350; con funzioni dedicate, tra cui gli indirizzi dell'intera rete ufficiale di assistenza e la predisposizione per il montaggio ergonomico sulla moto, questo GPS risponde appieno alle necessità del motociclista.

Facilmente utilizzabile con i guanti, impermeabile e dotato di modulo Bluetooth per auricolari e caschi compatibili, il sistema di navigazione Ducati include l'abbonamento Lifetime per l'aggiornamento gratuito a vita della cartografia.

Ducati satellite navigator kit Zumo350; with dedicated features, including authorized service center directory and provisions for ergonomic installation on the bike, this GPS is designed to meet the specific needs of motorcyclists. Glove friendly, waterproof, equipped with Bluetooth module for compatible earpads and helmets, the Ducati navigation system comes with Lifetime subscription for free lifetime map updates.

Kit navigateur satellitaire Ducati Zumo350 ; avec des fonctions spéciales, parmi lesquelles les adresses de l'ensemble du réseau officiel d'assistance et la prédisposition pour la pose ergonomique sur la moto, ce GPS satisfait pleinement les besoins du motocycliste. Facilement utilisable avec les gants, imperméable et doté de module Bluetooth pour écouteurs et casques compatibles le système de navigation Ducati comprend l'abonnement Lifetime pour la mise à jour gratuite à vie de la cartographie.

Satelliten-Navigationskit-Kit Ducati Zumo 350 mit dedizierten Funktionen, darunter die Adressen des gesamten öffentlichen Service-Netzes und die Vorrüstung für die ergonomische Montage am Motorrad, entspricht dieser GPS vollauf den Ansprüchen des Motorradfahrers. Problemlos verwendbar mit den Handschuhen, wasserundurchlässig und mit Bluetooth Modul für Hörkapsel und kompatible Schutzhelme ausgestattet, hat das Navigationssystem ein Lifetime-Abonnement für die kostenlose und lebenslange Aktualisierung der Kartographie.

Kit navegador satelital Ducati Zumo350; con funciones especiales, entre las cuales se encuentran las direcciones de toda la red oficial de asistencia y la predisposición para el montaje ergonómico en la moto, este GPS responde completamente a las necesidades del motociclista. De fácil uso con los guantes, impermeable y dotado de módulo Bluetooth para auriculares y cascos compatibles, el sistema de navegación Ducati incluye la suscripción Lifetime para la actualización gratuita de por vida de la cartografía.

衛星ナビゲーションキットDucati Zumo350：ライダーのニーズに答えるオフィシャルアシスタンスネットワークの住所や車両へのエルゴノミクスの取付けなどの専用機能を提供したGPS。手袋着用で簡単に使用でき、防水性に優れ、イヤホンおよびヘルメット用Bluetoothモジュールを搭載。Ducatiナビゲーションシステムでは無料、無期限で地図をアップデートすることができます。

**EU** 96680021A  
**USA** 96680031A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO





**DUCATI**

Ready to Navigate



**GARMIN**



Coppia di faretto supplementari a led; la lampada a led offre consumi contenuti e grande luminosità per una miglior visione notturna ed in caso di nebbia.

Pair of additional LED headlamps; LED lamps offer low consumption and excellent brightness for improved vision at night and in the fog.

Paire de spots supplémentaires à led; l'ampoule à led a comme avantages des consommations contenues et une grande luminosité pour une meilleure vision nocturne et en cas de brouillard.

Ein Paar zusätzliche Led-Scheinwerfer; die Led-Lampe verbraucht weniger Strom und gewährleistet eine bessere Beleuchtung bei Nacht und Nebel.

Par de faros suplementarios de led; la lámpara de led ofrece menor consumo y gran luminosidad para una mejor visión nocturna y en caso de niebla.

追加LEDライトセット。LEDランプで消費電力をカットし、その明るさで夜間や霧が出ているときの視界を向上させます。



96680041A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak

Manopole riscaldate plug-&play, controllabili tramite cruscotto. L'avversità del clima è un elemento da tenere in considerazione nei lunghi tragitti, specie se la meta è un passo alpino o un tour nei paesi scandinavi. Settando uno dei tre livelli a disposizione è possibile evitare il raffreddamento ed il conseguente indolenzimento delle mani per continuare a guidare in assoluto relax.

Plug-and-play heated grips controlled from the instrument panel. Harsh weather can take the fun out of long trips and numb hands can create unsafe riding conditions. Choose among three settings to keep your hands warm and enjoy your ride in comfort and safety.

Poignées chauffantes plug-&play, contrôlables depuis le tableau de bord. Le climat rude est un élément dont il faut tenir compte lors des longs trajets, et des mains engourdis peuvent engendrer de mauvaises conditions de roulage. Choisissez parmi les trois niveaux et conservez vos mains au chaud. Vous pourrez ainsi profiter de votre parcours confortablement et en toute sécurité.

Plug-&Play Heizgriffe - über das Cockpit regulierbar. Besonders auf langen Touren in die Alpen oder Ländern mit widrigen klimatischen Bedingungen ein nützliches Zubehör. Dreistufig regulierbar. Vermeidet kalte Hände und lässt Sie die Fahrt absolut entspannt genießen.

Puños calefactables plug-&play, se pueden controlar desde el salpicadero. La adversidad climática es un elemento importante en los largos viajes, especialmente si se desea cruzar un paso de montaña o viajar por los países escandinavos. Ajustando uno de los tres niveles a disposición se puede evitar el enfriamiento de las manos que causa dolor para continuar el viaje con absoluto relax.

インストルメントパネルから操作可能なヒートグリップ。過酷な天候は特に、マウンテンロードや北方への長距離ツーリングの楽しみを阻害します。寒さに凍え、かじかんだ手の心配をする事はもう止めましょう！貴方の手を温める3段階の温度レベルが選択でき、十分にリラックスしながらライディングを楽しむことができます。※車体には専用ハーネスがありますが、DUCATIネットワークにてグリップヒーター機能の設定を変更する必要があります。



96676712B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S Pikes Peak



Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a led incorporato.

New-design rear-view mirrors incorporate LED turn indicators.

Rétroviseurs dotés d'un nouveau design avec clignotants LED incorporés.

Rückspiegel im neuen Design mit eingebauten LED-Blinkern.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de led incorporado.

新しいデザインのLEDターンインジケータ内蔵リアビューミラー。

👁 Da abbinare a paramani enduro codice articolo 96793510B.  
To be matched with enduro hand guard part no. 96793510B.  
À adapter aux protections mains enduro référence article 96793510B.  
Zum Passen an den Enduro-Handschutz, Artikelnummer 96793510B.  
Para combinar con protector manos enduro código artículo 96793510B.  
ENDURO/ハンドガード(部品番号96793510B)と組み合わせます。

## 96672310B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO



Multistrada





Grazie al sistema Hands Free la moto si accende al solo avvicinarsi; con il tappo serbatoio ad apertura elettrica anche l'operazione di rifornimento diventa fulminea e senza dover ogni volta usare chiavi e togliere guanti. Il tappo serbatoio elettrico Hands Free si sblocca automaticamente allo spegnimento della moto e si blocca nuovamente dopo 60 secondi in caso di mancato rifornimento, o all'accensione del mezzo.

With the Hands-Free system, you will be able to start your motorcycle by simply being in proximity. The electrically operated tank filler plug enables fast refueling without removing your gloves or touching the key. The Hands-Free plug automatically unlocks when you turn off the engine and locks again after 60 seconds (unless you open it) or when the engine is started again.

Grâce au système Hands Free (mains libres), vous pouvez démarrer la moto en vous tenant simplement à son côté; avec le bouchon de réservoir à ouverture électrique, le ravitaillement en carburant se fait à la vitesse de l'éclair, sans avoir à utiliser de clé, ni à enlever ses gants. Le bouchon de réservoir électrique Hands Free se déverrouille automatiquement lorsque le moteur est coupé et se verrouille au bout de 60 secondes, à défaut de ravitaillement, ou dès que le moteur redémarre.

Das Hands Free-System ermöglicht das Anlassen des Motors und das Öffnen des Tankverschlusses ohne dass man dazu den eingesteckten Schlüssel aus der Kleidung herausnehmen bzw. die Handschuhe ausziehen muss. So ist das Auftanken blitzschnell erledigt. Der Hands Free Tankverschluss entriegelt sich automatisch beim Abschalten des Motors und wird, sollte kein Tankverfahren erforderlich sein, nach 60 Sekunden bzw. beim erneuten Motorstart verriegelt.

Con el sistema "manos libres" la moto se enciende con solo acercarse; gracias al tapón de depósito con apertura eléctrica la operación de abastecimiento es rápida, no requiere el uso de la llave y no es necesario quitarse los guantes. El tapón del depósito eléctrico "manos libres" se desbloquea automáticamente al apagar la moto y se bloquea nuevamente luego de 60 segundos en caso que no se haya reabastecido o cuando se enciende la motocicleta.

ハンズフリーシステムは、バイクに近づくだけでエンジンの始動を可能にします。電子制御式のフューエルタンクフィラーキャップは、グローブを外してイグニッションキーを外す手間も省き、給油を速やかに完了させます。ハンズフリーフィラーキャップはエンジンを停止させると自動的にロックが解除され、その60秒間後には、キャップを開けていなければ自動的にロックされます。また、エンジンを再始動した場合は、キャップは自動的にロックされます。

Sia per strada che in garage, la protezione contro il furto non può essere affidata alla sola copertura assicurativa. Per questo motivo abbiamo sviluppato un sistema di antifurto integrato, in cui i sensori di movimento, anti-manomissione, sollevamento e l'allarme acustico fungono da ulteriore deterrente.

Theft protection – whether on the road or in your garage – is not just a matter of insurance coverage. This integrated anti-theft system with movement, tamper and anti-lift sensors and anti-theft alarm provides an effective deterrent.

Aussi bien sur route qu'en stationnement dans votre garage, la protection antivol ne peut pas s'en tenir uniquement à la couverture de votre assurance. C'est pourquoi nous avons développé un système d'antivol intégré, où plusieurs capteurs de mouvements, d'antialtération, de levage et une alarme sonore, font force de dissuasion supplémentaire.

Alarmanlage, bietet optimalen Schutz vor Diebstahl - ob auf der Straße oder in der eigenen Garage. Die integrierte Diebstahlsicherung ist mit Bewegungssensoren ausgestattet und dient nicht nur zur Abschreckung potentieller Diebe.

Ya sea en la calle como en el garaje, la protección contra robo no puede confiarse exclusivamente a la compañía de seguro. Es por este motivo que hemos desarrollado un sistema antirrobo integrado, con sensores de movimiento, anti-elevación y anti-manipulación junto a la potente alarma sonora.

路上だけでなくガレージでも、盗難被害から愛車を守るには保険だけでは不十分です。バイクに組み込み一体化する、この盗難防止システムは、ショックセンサー、タンパーセンサー、傾斜センサー、盗難防止アラームなどを装備し、効果的な抑止力を発揮します。※96783510Bは日本国内では使用できません。

## 96783410E

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak, MTS1200S GRANTURISMO



## EU AUS USA 96783510B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak, MTS1200S GRANTURISMO





Sistema di localizzazione satellitare dotato di riconoscimento automatico (bikercard), sensore elettronico di movimento e servizio di centrale operativa 24h su 24. In caso di furto il sistema permette di localizzare il veicolo in tempo reale.

Satellite tracking system equipped with automatic identifier (bikercard), electronic motion sensor and Call Center service available 24/24. In case of theft, the system allows for real-time vehicle tracking.

Système de localisation satellitaire équipé de dispositif de reconnaissance automatique (bikercard), capteur de mouvement électronique et centre opérationnel fonctionnant 24 h sur 24. En cas de vol, le système permet la localisation du véhicule en temps réel.

Satellitenortungssystem mit automatischer Kennung (Bikercard), elektronischem Bewegungsmelder und rund um die Uhr zur Verfügung stehender Servicezentrale. Im Falle eines Diebstahls ermöglicht das System die Standortbestimmung des Fahrzeugs in Echtzeit.

Sistema de localización satelital con reconocimiento automático (bikecard), sensor electrónico de movimiento y servicio de central operativa las 24 horas del día. El sistema permite localizar el vehículo en tiempo real en caso de robo.

自動識別機能(bikercard)付き衛星ローカライゼーションシステム、電子モーションセンサー、24時間対応オペレーションサービス。盗難の際、このシステムによりリアルタイムで車両の位置を特定することができます。



**96680071A**

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO





# Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Set completo di valige rigide laterali con cover in vernice. Linee e volumetria progettate assieme alla moto e sistema di attacchi integrato al veicolo, assicurano la massima capienza senza penalizzare le doti dinamiche della Multistrada1200. La libertà di viaggiare si fonde con il piacere di guida.


Complete set of side panniers with paint-finished cover. Co-designed with the bike, these panniers fit the vehicle's integrated fastening system and their lines and volumes provide ample capacity without compromising the Multistrada1200's road ability. Enjoy your ride in full freedom.





Ensemble complet de valises rigides latérales avec couvercle peint. Les lignes et la volumétrie élaborées avec la moto et un système de fixations intégré au véhicule assurent le maximum de capacité sans pénaliser les qualités dynamiques de la Multistrada1200. La liberté de voyager fusionne avec le plaisir de conduite.

Komplettes Seitenkofferset mit Lackcover. Gemeinsam mit dem Motorrad entworfene Linien und Volumetrie und das am Fahrzeug integrierte Befestigungssystem gewährleisten das maximale Fassungsvermögen ohne dabei die dynamischen Vorteile der Multistrada1200 zu beeinflussen. Unbehindertes Reisen mit extremem Fahrvergnügen in Einem.

Set completo de maletas rígidas laterales con protección pintada. Líneas y volúmenes proyectados junto a la moto y sistema de tomas integrado al vehículo, aseguran la máxima capacidad sin penalizar las dotes dinámicas de la Multistrada1200. La libertad de viajar se funde con el placer de conducción.

ペイントカバー付きハードサイドバッグセット。バイクと共に開発されたラインとそのボリューム、車体に内蔵された取り付けシステムはMultistrada1200のデザインを損なうことなく最大容量を保証します。ライディングの楽しみと共に旅を自由に解放します。

 Carico utile = 10 Kg per ogni borsa/topcase. Velocità limite = 180 Km/h con borse e/o topcase montati.  
Loading capacity = 10 Kg per pannier/topcase. Max. speed = 180 Km/h with panniers and/or topcase mounted.  
Charge utile = 10 Kg pour chaque valise/top-case. Vitesse limite = 180 Km/h avec valises et/ou top-case montés.  
Nutzgewicht = 10 kg pro Koffer /Topcase. Höchstgeschwindigkeit = 180 km/h mit montierten Koffern und/oder Topcase.  
Carga útil = 10 Kg. en cada bolsa/topcase. Velocidad límite = 180 Km/h con bolsas y/o topcase montados.  
許容積載量 = バッグ/トランクごとに10Kgまで。制限速度 = バッグおよびトランク、またはその一方を搭載している場合は 180Km/h。

 96785610C (58 lt) - 96793210C (73 lt)  
 96785710C (58 lt) - 96793310C (73 lt)  
 96793410C (58 lt) - 96793110C (73 lt)  
 96780041A (58 lt) - 96780051A (73 lt)

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S Pikes Peak









Top-case con cover in vernice e sistema di sgancio rapido integrato al veicolo. La capienza di 48 litri assicura lo spazio sufficiente per l'alloggiamento di due caschi integrali; dotato di cuscino poggia-schiena per passeggero.


Top-case with painted cover and quick-release system integrated in the vehicle. 48-litre capacity makes for enough room to store two full-face helmets. Equipped with passenger back rest.






Top-case avec cover vernis et système d'ouverture instantanée intégré au véhicule. La capacité de 48 litres garantit un espace suffisant pour le logement de deux casques intégraux; un coussin appuie-dos pour le passager est fourni en dotation.

In Fahrzeug integriertes Topcase mit Lackcover und Schnelllösesystem. Das Fassungsvermögen von 48 Litern gewährleistet ausreichend Platz für zwei Integralhelme. Ausgestattet mit Rückenlehnenpolster für Beifahrer.

Baúl trasero con cover de pintura y sistema de desenganche rápido integrado al vehículo. La capacidad de 48 litros asegura suficiente espacio para dos cascos integrales; cuenta con un almohadón donde el pasajero puede apoyar la espalda.

ペイントカバー付き、バイクと一体構造のクイックリリースシステムを採用したトップケース。容量48Lがフルフェイスヘルメット2個の収納に十分なスペースを確保。またパッセンジャー用背もたれクッションも装備しています。

 Carico utile = 10 Kg per ogni borsa/topcase. Velocità limite = 180 Km/h con borse e/o topcase montati.  
Loading capacity = 10 Kg per pannier/topcase. Max. speed = 180 Km/h with panniers and/or topcase mounted.  
Charge utile = 10 Kg pour chaque valise/top-case. Vitesse limite = 180 Km/h avec valises et/ou top-case montés.  
Nutzgewicht = 10 kg pro Koffer /Topcase. Höchstgeschwindigkeit = 180 km/h mit montierten Koffern und/oder Topcase.  
Carga útil = 10 Kg. en cada bolsa/topcase. Velocidad límite = 180 Km/h con bolsas y/o topcase montados.  
許容積載量 = バッグ/トランクごとに10kgまで。制限速度 = バッグおよびトランク、またはその一方を搭載している場合は 180Km/h。

 96784210B  
 96785810B  
 96793010B  
 96797611B  
 96780081A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak





Set di coperchi di varia capienza studiati per essere sostituiti rapidamente ai coperchi di serie delle valigie; ideali per adattare la capacità di carico alle proprie necessità.

Set of covers with varying capacities to quickly replace standard pannier covers; ideal for adapting carrying capacity to specific needs.

Paire de couvercles de différentes capacités conçus pour être remplacés rapidement avec les couvercles en série des valises; idéal pour adapter la capacité de chargement en fonction de ses besoins.

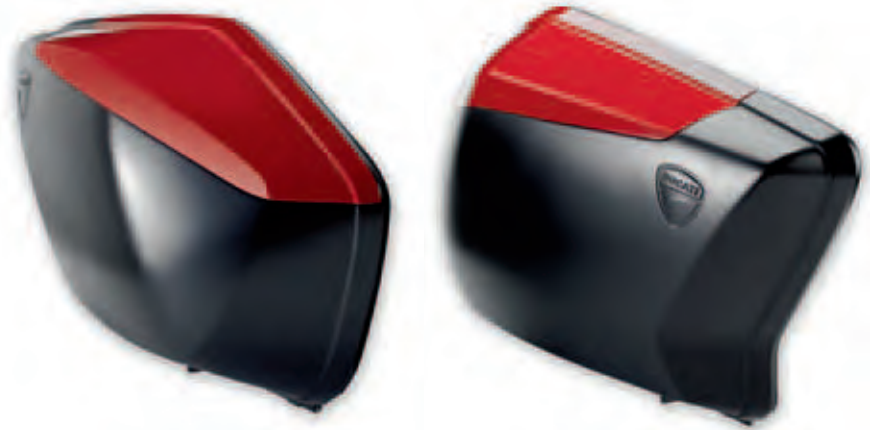
Set von Deckeln mit unterschiedlichem Fassungsvermögen für einen raschen Austausch der Serienkofferdeckel; ideal zur Anpassung des Fassungsvermögens an den individuellen Bedarf.

Set de tapas de distinta capacidad estudiadas para ser sustituidas rápidamente por las tapas existentes de serie de las maletas; ideales para adaptar la capacidad de carga de acuerdo a las necesidades de cada uno.

標準装備のバッグカバーを迅速に交換できるよう設計されたさまざまな容量のカバーセット。必要に応じて容量を変更することができます。

- 96792710C (73 lt)
- 96792810C (73 lt)
- PW 96792910C (73 lt)
- RT 96797711B (73 lt)
- MC 96780071A (73 lt)
- MB 96780061A (58 lt)

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak, MTS1200S GRANTURISMO



Coppia di borse interne morbide, specifiche per valige rigide laterali.

Pair of saddlebag liners specifically designed for use with hard saddlebags.

Paire de sacoches internes souples spécifiques pour les valises rigides latérales.

Weiche Innentaschen speziell entwickelt für die seitlichen Schalenkoffer.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales.

サイドバッグ（ハードケース）専用にデザインされたソフトインナーバッグセット。

## 96791210B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak





Borsa interna per top-case.

Top case liner.

Sacoche interne pour top-case.

Innentasche für Topcase.

Bolsa interna para baúl trasero.

トップケース用インナーバッグ。

## 96792210B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak



Borsa da serbatoio in tessuto Sky e Cordura. Pratica ed elegante ha una capienza di 12 litri e tra le varie caratteristiche si segnalano la comoda maniglia per il trasporto, lo scomparto trasparente per la cartina stradale e pratiche tasche per riporre i piccoli oggetti. La tasca superiore inoltre è staccabile per essere usata come marsupio.

Tank bag in Sky and Cordura fabric. Practical and stylish, it offers 12-liter capacity and – among other features – a convenient carry handle, clear map holder and handy pockets for small items. Detachable top pouch doubles as fanny pack.

Sacoche réservoir en Skai et Cordura. Pratique et élégante, elle a une capacité de 12 l, dispose d'une poignée pour le transport, d'une pochette transparente pour la carte routière et de poches pratiques pour ranger les petits objets. La partie supérieure est détachable et peut être utilisée comme banane.

Tanktasche aus Sky-Cordura Gewebemischung. Praktisch und elegant weist sie ein Fassungsvermögen von 12 Litern auf. Besonders praktische Features sind der Tragegriff, das durchsichtige Fach für die Landkarte und die Taschen zum Verstauen von Kleinigkeiten. Die obere Tasche lässt sich abnehmen und als Hüfttasche verwenden.

Bolsa para depósito en Sky y Cordura. Práctica y elegante, tiene una capacidad de 12 Litros, entre las distintas características cabe mencionar el cómodo asidero para el transporte, el compartimento transparente para el mapa y los prácticos bolsillos para pequeños objetos. El bolsillo superior se puede quitar y usarse como riñonera.

Sky素材およびコーデュラ素材のタンクバッグ。容量12リットルのバッグは実用的且つスタイリッシュなデザインで、便利なキャリーハンドル、地図用透明ポケット、そして小物用ポケットが特徴です。上部ポケットは取り外してポーチとして使用することができます。

## 96784010B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO





Portapacchi posteriore in alluminio con piano d'appoggio espandibile che all'occorrenza ne aumenta la superficie di carico.


Aluminum rear luggage rack expands to increase load carrying surface.

Porte-bagages arrière en aluminium.

Hinterer Gepäckträger aus Aluminium mit erweiterbarer Auflagefläche, bietet im Fall der Fälle zusätzliche Transportfläche.

Porta equipaje trasero de aluminio con superficie de apoyo expandible para aumentar la superficie de carga.

荷台部分が延長可能なアルミニウム製リアラゲージラックは、リアバッグ装着用にデザインされ、Multistrada1200 オーナーの冒険心をそそる、洗練されたデザインのラゲッジラックです。

 Carico massimo trasportabile: 7kg.  
Maximum carrying load: 7 kg.  
Charge maximum transportable: 7 kg.  
Max. transportierbares Gewicht: 7 kg.  
Carga máxima transportable: 7 Kg.  
最大積載量: 7 kg。

## 96792610B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak





Studiata per migliorare ulteriormente l'ergonomia della posizione di guida e favorire il comfort del pilota, questa sella è realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti pregiati antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici.

Custom Multistrada1200 seat. Designed for improved ergonomics to make the riding position even more comfortable, this seat is built with high-density foam and is covered with a anti-slip fabric that resists weathering.

Étudiée en vue d'améliorer l'ergonomie de la position de conduite et de favoriser le confort du pilote, cette selle est réalisée avec une mousse à haute densité, revêtue de tissus antidérapants et résistants aux conditions atmosphériques.

Fahrer Komfort-Sitzbank mit besonders ergonomischer Sitzposition. Gefertigt aus besonders dichtem Schaumstoff mit hochwertigem, rutschfestem und widerstandsfähigem Sitzbankbezug.

Estudiada para mejorar la ergonomía de la posición de conducción y favorecer el confort del piloto, este asiento está realizado con espuma de alta densidad y revestido con telas de alta calidad antideslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos.

Multistrada1200カスタムシート。ライダーエルゴノミクスを高めるデザインを目指し、ライディングポジションをより快適なものに仕立て直します。シートパッドには高密度のウレタン素材を採用し、アンチスリップ効果の高い、耐候性に優れたシート表皮で仕上げています。



## 96700012B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING >= MY12,  
MTS1200S Pikes Peak >= MY13

## 96797811B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING <= MY11,  
MTS1200S Pikes Peak <= MY12

Cuscino sella comfort per passeggero; grazie al suo spessore maggiorato assicura un ottimo assorbimento dei sobbalzi e delle vibrazioni.

Comfort passenger seat cushion. Extra thick high-density seat foam absorbs bumps and vibration.

Selle passager confort; grâce à son épaisseur plus importante, elle assure une absorption optimale des chocs et des vibrations.

Beifahrersitzpolster für die Komfort-Sitzbank - absorbiert dank der dickeren Polsterung optimal Stöße und Schwingungen.

Cojin asiento confort para pasajero; gracias a su mayor espesor asegura una óptima absorción de los saltos y de las vibraciones.

快適なパッセンジャー用シートクッション。分厚いクッション素材が振動を吸収し、衝撃を緩和します。



## 96700112B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING >= MY12,  
MTS1200S Pikes Peak >= MY13

## 96797911B

MTS1200/MTS1200 ABS/MTS1200S SPORT/  
MTS1200S TOURING <= MY11,  
MTS1200S Pikes Peak <= MY12



Una moto dual accessibile a tutti. Spesso dimensioni importanti caratterizzano le moto con spiccato carattere touring. Grazie a questa sella ribassata, che riduce l'altezza della seduta di ben 25 mm, le dimensioni diventano sinonimo di comfort di guida.

A dual bike made accessible to everyone. Thanks to this lowered seat, the intimidating size of tourers is no longer a problem. 25 mm lower seat height without sacrificing riding comfort.

Une moto dual accessible à tous. Grâce à cette selle surbaissée, qui réduit la hauteur de l'assise de 25 mm, le confort et la facilité de conduite sont optimisés. Les dimensions intimidantes des motos touring, ne sont désormais plus un problème.

Niedrigere Sitzbank. Reduziert die Sitzhöhe um 25 mm.

Una moto trail al alcance de todos. Normalmente, las dimensiones importantes caracterizan las motos con evidente carácter touring. Gracias a este asiento rebajado, que reduce la altura del asiento 25 mm, los trayectos se convierten en sinónimo de confort de conducción.

デュアルパーパスバイクをどなたでも楽しめます。このローシートを利用すれば、不安の念を抱かせる大きなツアラーバイクも、もはや心配には及びません。25 mmもシート高を下げることで、乗車時の快適性をトータルにプロデュースします。

## 96880041A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S TOURING

## 96880051A

MTS1200S SPORT, MTS1200S Pikes Peak, MTS1200S GRANTURISMO



Multistrada

## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Protezione adesiva trasparente per serbatoio.

Adhesive clear tank protector.

Protection de réservoir autocollante finition transparente.

Aufklebbarer transparenter Tankschutz.

Protección adhesiva transparente para depósito.

タンクプロテクター。

## 96784310B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT, MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak, MTS1200S GRANTURISMO





Protezione adesiva in carbonio per serbatoio.

Adhesive carbon tank protector.

Protection de réservoir autocollante avec corps en pur carbone et revêtu d'une résine de protection.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser.

Protección adhesiva de carbono para depósito.

タンク用カーボン製プロテクションシール。

**P** 969A01710B

**M** 96980171A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO



Coppia protezioni adesive trasparenti per zone laterali serbatoio.

Pair of clear adhesive protectors for tank sides.

Paire de protections autocollantes transparentes pour les flancs du réservoir.

Paar transparente Klebeschutzelemente für die seitlichen Tankbereiche.

Par de protecciones adhesivas transparentes para zonas laterales depósito.

タンクサイド部用クリアプロテクションシールセット。

**96791010B**

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak



Coppia protezioni adesive con anima interna in carbonio; si applicano nelle zone laterali del serbatoio a contatto con le gambe del pilota.

Pair of adhesive protectors with carbon fiber core. They fit to the sides of the tank where the rider legs grip the tank for added stability.

Paire de protections autocollantes finition carbone pour les flancs du réservoir. Elles permettent de protéger le réservoir du contact des jambes du pilote.

Klebeschutzelemente (Paar) mit Innenkern aus Kohlefaser – werden seitlich am Tank, im Kontaktbereich der Fahrerbeine, angebracht.

Par de protecciones adhesivas con estructura interna de carbono; se aplican en las zonas laterales del depósito en contacto con las piernas del piloto.

カーボン製プロテクションシールセット：ライダーの膝が当たるタンクサイド部に貼ります。

**P** 969A08710B

**M** 96980181A

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak





Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.


Protect your motorcycle from dust and debris with this stylish indoor bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour maintenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Elegantes Multistrada1200 Abdecktuch zum Schutz vor Staub, "maßgefertigt" für Ihre Ducati.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズにフィットするよう作られたスタイリッシュなカバーは車両を埃から守ります。

 Per moto senza valige e/o topcase montati.  
For motorcycle without panniers and/or top case.  
Pour motos sans valises et/ou top-case montés.  
Für Motorräder ohne montierte Koffer und/oder Topcase.  
Para motos sin bolsas y/o baúl trasero montado.  
バッグやトランクを取り付けていないバイク用。

## 96784610B

MTS1200, MTS1200 ABS, MTS1200S SPORT,  
MTS1200S TOURING, MTS1200S Pikes Peak,  
MTS1200S GRANTURISMO



Multistrada

















Streetfighter





DUCATI



PERFORMANCE



PERFORMANCE





Sistemi di scarico	134
Exhaust systems	
Systèmes d'échappement	
Auspuffsysteme	
Sistemas de escape	
エキゾーストシステム	
Carbonio	138
Carbon	
Carbone	
Kohlefaser	
Carbono	
カーボン	
Vetroresina e fibre plastiche	145
Fibreglass and plastic fibres	
Fibre de verre et fibres plastiques	
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern	
Fibra de vidrio y fibras plásticas	
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	
Materiali speciali	146
Special materials	
Matériaux spéciaux	
Spezielles Material	
Materiales especiales	
特別材	
Ciclistica e impianti frenanti	148
Chassis and brake systems	
Partie-cycle et systèmes de freinage	
Fahrwerk und Bremsanlagen	
Bastidor y sistemas de frenos	
車体およびブレーキシステム	
Componenti elettrici ed elettronici	149
Electric and electronic components	
Composants électriques et électroniques	
Elektrische und elektronische Komponenten	
Componentes eléctricos y electrónicos	
電子部品と電子機器	
Touring	150
Touring	
Touring	
Touring	
Touring	
ツーリング	
Accessori vari	153
Sundry accessories	
Accessoires divers	
Verschiedene Zubehöre	
Accesorios varios	
各種アクセサリー	



## Sistemi di scarico - Exhaust systems

### Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

### Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Sistema di scarico completo con collettori in acciaio inox e silenziosi in fibra di carbonio con dB killer rimovibili. Il layout dell'impianto riprende quello di serie ottimizzandone la fluidodinamica, mentre l'innovativa geometria della sezione dei silenziosi esalta la linea aggressiva dello Streetfighter. Il kit include filtro aria racing e centralina con mappatura dedicata, per esaltare le prestazioni del motore desmo Testastretta Evoluzione.


Complete exhaust system including stainless steel manifolds and carbon silencers with removable dB killers. Standard exhaust layout is optimised to improve the fluid dynamics of exhaust gas, and the innovative silencer geometry enhances the gritty look of the Streetfighter. Racing air filter and ECU with dedicated mapping also included to enhance the performance of the Testastretta Evoluzione desmo engine.

Système d'échappement complet avec collecteurs en acier inox et silencieux en fibre de carbone avec dB killer amovibles. Le dessin du système reprend celui de série tout en optimisant la dynamique des fluides, tandis que la géométrie novatrice de la section des silencieux sublime la ligne agressive du Streetfighter. Le kit inclut le filtre à air racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, améliorant sensiblement les performances du moteur desmo Testastretta Evoluzione.

Komplette Auspuffanlage mit Krümmereinheit aus rostfreiem Stahl und Endschalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killern. Das Layout entspricht der Serien-Version, jedoch wird die Flusssdynamik durch die innovative Geometrie verbessert. Das Design der Endschalldämpfer unterstreicht die aggressive Linie des Streetfighters. Zum Kit gehören Racing-Luftfilter und das Steuergerät mit entsprechendem Mapping, was die Leistung des Testastretta Evoluzione Motors weiter steigert.

Sistema de escape completo con colectores de acero inox y silenciadores de fibra de carbono con dB killer extraíbles. El layout del sistema es igual al de serie pero optimizando la fluidez dinámica, mientras que la novedosa geometría de la sección de los silenciadores evidencia la línea agresiva de la Streetfighter. El kit incluye filtro de aire racing y central con mapeado especial, para exaltar las prestaciones del motor desmo Testastretta Evoluzione.

カーボンファイバー製サイレンサーおよびステンレス製マニホールド付きエキゾーストコンプリートユニット (dBキラー着脱可能)。システムのレイアウトは標準装備のものを流体力学的に改良し、サイレンサー部分では斬新なストリートファイターのアグレッシブなラインを強調します。キットにはテストステットレータエボリューションエンジンの性能を際立たせるレーシングエアフィルター、専用コントロールユニットも付属しています。

  **96454811B**

Streetfighter 848

  **96455010B**

Streetfighter S <= MY11

  **96455012B**

Streetfighter S >= MY12









Coppia di silenziatori racing in fibra di carbonio con dB killer rimovibili; il design innovativo del profilo e la particolare sezione dei fondelli di uscita rendono la linea dello Streetfighter ancora più aggressiva e leggera. Il kit include il filtro aria racing e la centralina con mappatura dedicata, per un'esperienza di guida esaltante.

Pair of carbon racing silencers with removable dB killers. The innovative profile design and special section of the outlet end caps emphasize the aggressive, lightweight appearance of the Streetfighter. Kit includes racing air filter and ECU with dedicated mapping for an exciting riding experience.

Paire de silencieux racing en fibre de carbone avec dB killer amovibles ; le design innovant du profil et la section particulière de l'embout des sorties, rendent la ligne du Streetfighter encore plus agressive et légère. Le kit inclut le filtre à air racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une expérience de conduite excitante.

Paar Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killern. Das innovative Design der Schalldämpfer lassen die Streetfighter noch aggressiver und leichter wirken. Zum Kit gehören der Racing-Luftfilter und das Steuergerät mit entsprechendem Mapping - für ein atemberaubendes Fahrerlebnis.

Par de silenciadores racing de fibra de carbono con dB killer extraíbles; el diseño novedoso del perfil y la particular sección de las tapas traseras de salida hacen aún más agresiva y ligera la línea de la Streetfighter. El kit incluye de aire racing y centralita con mapeado especial, para una experiencia de conducción exaltante.

カーボンファイバー製レーシングサイレンサーセット（dBキラー着脱可能）、斬新なデザイン、特にストリートファイターをイメージした出口部分のラインは、より軽量でアグレッシブです。キットにはライディングをより素晴らしい経験とするレーシングエアフィルターおよび専用コントロールユニットも付属しています。※StreetFighterSモデル用です。

 **96454711B**

Streetfighter 848

 **96454710B**

Streetfighter

 **96455210B**

Streetfighter S <= MY11

 **96455212B**

Streetfighter S >= MY12





Coppia di silenziatori omologati di nuovo disegno in titanio, caratterizzati da un design innovativo del profilo e dei fondelli di uscita, che rende la linea dello Streetfighter ancora più aggressiva. Insieme alla coppia di scarichi dotati di catalizzatore, nel kit vengono forniti il filtro aria ad alte prestazioni e la centralina con mappatura dedicata per una guida sempre appagante.

Pair of homologated titanium silencers. All new design with innovative profile and outlet end caps accentuates the aggressive lines of the Streetfighter. Along with the pair of silencers with catalytic converter, the kit includes a high-performance filter and an ECU with dedicated mapping to increase your riding fun.

Paire de silencieux homologués en titane d'un tout nouveau design. Caractérisés par un design unique du profil et des embouts de sorties, ils rendent la ligne du Streetfighter encore plus agressive. Le kit comprend la paire de silencieux dotés de catalyseur ainsi que le filtre à air hautes performances et le boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une conduite toujours exaltante.

Paar straßenzugelassene Endschalldämpfer aus Titan. Das neue, innovative Design verleiht der Streetfighter einen noch aggressiveren Look. Neben den mit Katalysatoren ausgestatteten Schalldämpfern enthält das Kit einen wirksamen Luftfilter und ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping. So werden selbst die höchsten Ansprüche erfüllt.

Par de silenciadores homologados de titanio, caracterizados por un diseño novedoso del perfil y de las tapas traseras de salida, que aumentan la agresividad de la línea de la Streetfighter. Junto al par de escapes dotados de catalizador, el kit se suministra con el filtro de aire de altas prestaciones y la central con mapeado especial para una conducción cada vez más satisfactoria.

新しいデザインのチタン製承認サイレンサーセットは斬新なデザインがよりアグレッシブなストリートファイターのラインをイメージさせます。キットには、触媒システムを搭載したエキゾーストセットと共に高性能エアフィルターおよび専用コントロールユニットも付属しており、ライティングがより満足したものとなるでしょう。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。

**OK 96454611B**

Streetfighter 848

**OK 96455110B**

Streetfighter S <= MY11

**OK 96455112B**

Streetfighter S >= MY12





Carbonio - Carbon  
Carbone - Kohlefaser  
Carbono - カーボン

Codone posteriore biposto realizzato in fibra di carbonio. Leggero e aggressivo, si caratterizza per la cura dei dettagli e per il richiamo alle vestizioni delle moto da competizione.

Carbon fiber two-seat tail section. Light and aggressive, it is characterized by the care for detail and similarity to full fairing competition bikes.

Corps de selle arrière biplace réalisé en fibre de carbone. Léger et agressif, il se caractérise par des détails soignés et rappelle les carénages des motos de course.

Biposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser. Leichter und aggressiver als die Serienverkleidung, verleiht sie dem Heck den besonderen Racing-Look.

Colín trasero biplaza de fibra de carbono. Ligeroy agresivo, se caracteriza por el cuidado de los detalles y por su parecido con la estética de las motos de competición.

二人乗り仕様のカーボン製テールガードは、軽量でアグレッシブな特徴を持ち、レーシングバイクを思い起こさせます。

969A07009B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Kit di supporto scarichi con rimozione pedane passeggero, composto da staffa in carbonio strutturale e da particolari di fissaggio in metallo ricavato dal pieno. Il design racing della staffa libera il retrotreno dello Streetfighter, rendendolo più pulito e filante. Si applica a tutti i silenziatori per Streetfighter (di serie e Ducati Performance).

Exhaust pipe support kit with deletion of the passenger footpegs; including bracket in structural carbon and billet fasteners. The bracket "racing" design cleans up the Streetfighter's rear end, which becomes neater and streamlined. It can be mounted to all Streetfighter silencers (OE as well as Ducati Performance).

Kit de support d'échappements avec dépose des repose-pieds passager, composé de brides en carbone et d'éléments de fixation en métal usinés dans la masse. Le design racing de la bride libère le train arrière du Streetfighter, en le rendant plus soigné et élané. Il s'adapte à tous les silencieux du Streetfighter (de série et Ducati performance).

Kit Auspuffhalter, erfordern die Demontage der Beifahrerfußrasten. Die Halter bestehen aus Kohlefaser Bügeln und aus dem Vollen geformten Befestigungselementen aus Metall. Das Racing-Design des Bügels legt den Heckbereich der Streetfighter frei und gestaltet ihn klarer und schlanker. Kann an allen, für die Streetfighter entwickelten Schalldämpfern (serienmäßig und Ducati Performance) verwendet werden.

Kit de soporte escapes con extracción estribos pasajero, compuesto por sostenes de carbono estructural y componentes de fijación de metal, obtenidos de una pieza maciza. El diseño racing del sostén libera al tren trasero de la Streetfighter, haciéndolo más limpio y estilizado. Se aplica a todos los silenciadores para Streetfighter (estándar y Ducati Performance).

カーボンファイバー製ブラケット及びビレットメタル製固定部品からなる、パッセンジャーフットペグを取り外して使用するエキゾーストサポートキット。このブラケットは"レーシング"デザインで、Streetfighterのテールエンドをすっきりさせることができます。このサポートキットは、Streetfighter用のすべてのサイレンサーに使用可能です(市販モデル及びDucati Performance)。

## 96900210B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Parafango posteriore in fibra di carbonio. Alleggerisce l'estetica del retrotreno della moto, pur assicurando un'ottima protezione.

Carbon rear mudguard. Lends a lightweight appearance to the tail section, while ensuring great protection.

Garde-boue arrière en fibre de carbone. Il allège l'esthétique du train arrière de la moto tout en assurant une protection optimale.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser. Ästhetik im Heckbereich, die optimalen Schutz bietet.

Guardabarros trasero en fibra de carbono. Aligera la estética del tren trasero de la moto, asegurando una óptima protección.

最高の保護性を提供しながらテールエンドを軽量化したカーボンファイバー製リアマッドガード。

**96997709B**

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S



Guscio in fibra di carbonio per la sella del passeggero. Si applica in sostituzione della cover di serie in fibre plastiche.

Carbon passenger seat cowl. Replaces the standard plastic cover.

Capot de selle passager en fibre de carbone. Il se monte en remplacement du capot de série en fibre plastique.

Abdeckung aus Kohlefaser für die Soziussitzbank. Wird anstelle des serienmäßigen Covers aus Kunststoff verwendet.

Carcasa de fibra de carbono para el asiento del pasajero. Se aplica sustituyendo el cover de serie de fibras plásticas.

パッセンジャーシート用カーボンファイバーカバーは標準装備のプラスチックファイバー製カバーと交換します。

**96998209B**

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Coppia di fasce sella-serbatoio in fibra di carbonio. Alleggeriscono parzialmente la moto e ne sottolineano il temperamento racing.

Pair of carbon seat-tank side panels. To achieve some weight reduction and put an accent on the bike's racing vocation.

Paire de colliers selle-réservoir en fibre de carbone. Ils allègent partiellement la moto et soulignent son tempérament racing.

Paar Sitzbank-/Tankunterlegstreifen aus Kohlefaser - weniger Gewicht in Teilbereichen des Motorrads und reinrassiger Racing-Look.

Par de franjas asiento-depósito en fibra de carbono. Aligeran parcialmente la moto y evidencian el temperamento racing.

カーボンファイバー製シート/タンクサイドパネルセットは車体を部分的に軽量化し、レーシングとしての外観を強調します。

96997909B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Coppia di condotti aria in fibra di carbonio a sezione maggiorata. Oggetto di approfonditi studi, coniugano una miglior resa fluidodinamica in fase di aspirazione ad un'estetica di grande impatto.

Pair of carbon oversize diameter air ducts. Developed after in-depth research to provide improved fluid dynamics of the intake stream in a uniquely styled package.

Paire de conduits d'air en fibre de carbone à section majorée. Objet d'études approfondies, ils conjuguent un meilleur rendement de la dynamique des fluides en phase d'admission, avec une esthétique impactante.

Paar Luftleitkanäle aus Kohlefaser mit vergrößertem Querschnitt - das Ergebnis ausführlicher Entwicklungen. Sie koppeln den Faktor einer verbesserten Flusssdynamik im Ansaugtrakt mit einer ansprechenden Ästhetik.

Par de conductos de aire de fibra de carbono de mayores dimensiones. Objeto de profundos estudios, une un mejor rendimiento fluodinámico en fase de aspiración a una estética de gran impacto.

カーボンファイバー製ラージエアダクトセット。研究の結果、インテーク時の流体力学の改良およびインパクトのあるルックスが融合されました。

969A00410B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Cover in fibra di carbonio per la protezione del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon cover, protects the tank area near the ignition lock.

Cache en fibre de carbone pour la protection du réservoir au niveau du barillet de contact.

Cover aus Kohlefaser zum Schutz des Tanks im Bereich des Zündschlüsselblocks.

Cover de fibra de carbono para la protección del depósito en correspondencia del bloque de encendido.

イグニッションキー部のタンク保護用カーボンファイバー製カバー。

**969A00510B**

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S

**USA 969A00610B**

Streetfighter S >= MY12, Streetfighter 848 >= MY12





Paratie laterali in fibra di carbonio per il radiatore superiore.

Carbon fiber side guards for upper radiator.

Protections latérales en fibre de carbone pour le radiateur supérieur.

Seitliche Schottabdeckungen aus Kohlefaser für den oberen Kühler.

Protectores laterales para el radiador superior en fibra de carbono.

カーボン製アップーラジエーターサイドガード。

969A06510B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Sottocodone realizzato in fibra di carbonio; alleggerisce il retrotreno dello Streetfighter con un'estetica curata nei dettagli e uno stile strettamente racing.

Carbon fiber under tail guard; lightens the Streetfighter rear end with great care for details and quintessential racing style.

Passage de roue en fibre de carbone. Il allège le train arrière du Streetfighter grâce à l'esthétique soignée des détails et son style typiquement racing.

Heckunterverkleidung aus Kohlefaser - mindert das Gewicht im Heckbereich der Streetfighter. Zeichnet sich durch edles Design und den typischen Racing-Look aus.

Colín asiento inferior realizado en fibra de carbono; alivia el tren trasero de la Streetfighter con una estética cuidada en los detalles y un estilo típicamente racing.

カーボン製アンダーテールガードは、細心の注意を払ったディテールとレーシングスタイルを、ストリートファイターのリアエンドにもたせます。



969A06410B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Oggetto di approfondito studio e design, il kit plexiglas fumè per Streetfighter consente di migliorare la protezione del pilota dal flusso d'aria senza intaccare la linea aggressiva e minimalista della moto.

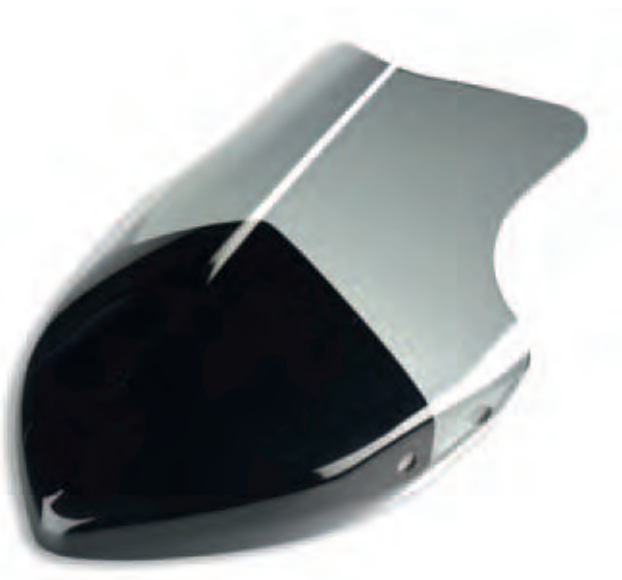
Born from deep study and design use, Streetfighter smoked plexiglas kit enhances rider's protection against air flow without affecting bike's aggressive and minimal look.

Objet d'études et de recherches en design approfondis, le kit plexiglas fumé pour Streetfighter permet d'améliorer la protection du pilote contre le flux d'air sans altérer la ligne agressive et minimaliste de la moto.

Rauch-Plexiglas Frontscheibe für den Streetfighter. Verbessert den Schutz des Fahrers vor Luftwiderstand, ohne dabei die aggressive und minimalistische Linie des Motorrads zu stören.

Objeto de profundo estudio y diseño, el kit de pantalla en plexiglás fumé para Streetfighter permite mejorar la protección del piloto del flujo de aire sin alterar la línea agresiva y minimalista de la moto.

熟考されたデザインを持つストリートファイター用スモークプレキシガラスキットは、バイクのアクセシビリティでミニマリズムなラインを損ねることなくライダーを風から守ります。



**F** 96788212B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S



Cover sella passeggero in fibre plastiche, disponibile nelle tre versioni colore della moto, consente la trasformazione in monoposto.


Passenger seat cover in plastic fibre available in three versions, colour-matched with the bike. It turns your bike into a monoposto.

Cache de selle passager en fibres plastiques, disponible dans les trois variantes de couleur de la moto, pour passer au monoplace.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunststofffasern, in den drei Farbversionen des Motorrads erhältlich, zur Umsetzung auf Einzelsitzbank.

Cover asiento pasajero de fibra plástica, disponible en las tres versiones de los colores de la moto, permite la transformación en monoplaça.

プラスチックファイバー製パッセンジャーシートカバー。車両の3色を用意、モノポストへの変換が可能。

 969A3111B  
D 969A3211B  
969A3411B

Streetfighter 848



## Materiali speciali - Special materials Matériaux spéciaux - Spezielles Material Materiales especiales - 特別材

Porta targa universale per un retrotreno compatto e minimalista che esalta le forme aggressive dello Streetfighter. Realizzato in alluminio anodizzato, il kit comprende la luce targa a LED ed è fornito di attacchi compatibili con gli indicatori di direzione di serie. Sono compresi a corredo anche due piatti targa di dimensioni diverse.

Universal number plate holder lends a compact, minimalist look to the tail section to emphasize the aggressive design of the Streetfighter. Made in anodised aluminium, the kit includes a number plate LED light and mounts compatible with the standard direction indicators. Also included are two number plates in different sizes.

Support de plaque d'immatriculation universel pour un train arrière compact et minimaliste qui relève les formes agressives du Streetfighter. Réalisé en aluminium anodisé, le kit comprend l'éclairage de plaque à DEL et est doté de fixations compatibles avec les clignotants de série. Deux plaques d'immatriculation de dimensions différentes, sont fournies avec le kit.

Universal-Kennzeichenhalter für eine kompakte und minimalistische Optik am Heck. So werden die aggressiven Formen des Streetfighters noch stärker betont. Der Kennzeichenhalter ist aus eloxiertem Aluminium gefertigt, das Kit enthält das LEDRücklicht und die Anschlüsse für die serienmäßig montierten Blinkern. Im Lieferumfang sind auch zwei Kennzeichenhalterplatten mit unterschiedlichen Größen enthalten.

Porta matrícula universal para un tren trasero compacto y minimalista que resalta las formas agresivas de la Streetfighter. Realizado en aluminio anodizado, el kit comprende la luz matrícula de LED y se suministra con tomas compatibles con los indicadores de dirección de serie. Se incluyen en el suministro dos placas para la matrícula de distintas dimensiones.

コンパクトなテールエンド用ユニバーサルナンバープレートホルダーはストリートファイターのアグレッシブな形を際立たせます。アルマイト加工アルミニウム製で実現したキットには、ナンバープレートLEDランプが搭載されており、標準装備のターンインジケーターに合うステーを装備しています。2種類のサイズのプレートも付属しています。

 96781110B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Paracalore realizzato in alluminio anodizzato e fibra di carbonio. Materiali pregiati e design ricercato si integrano in questo particolare assicurandone un'elevata funzionalità. Il kit include il paratacco sinistro in fibra di carbonio.

Heat guard made from anodized aluminum and carbon fiber. The combination of top quality materials and sophisticated design provides exceptional performance. The kit includes carbon fiber LH heel guard.

Protections latérales en fibre de carbone pour le radiateur inférieur. Le dessin a été soigné pour s'intégrer parfaitement aux éléments de la partie inférieure de la moto, en soulignant la ligne du Streetfighter.

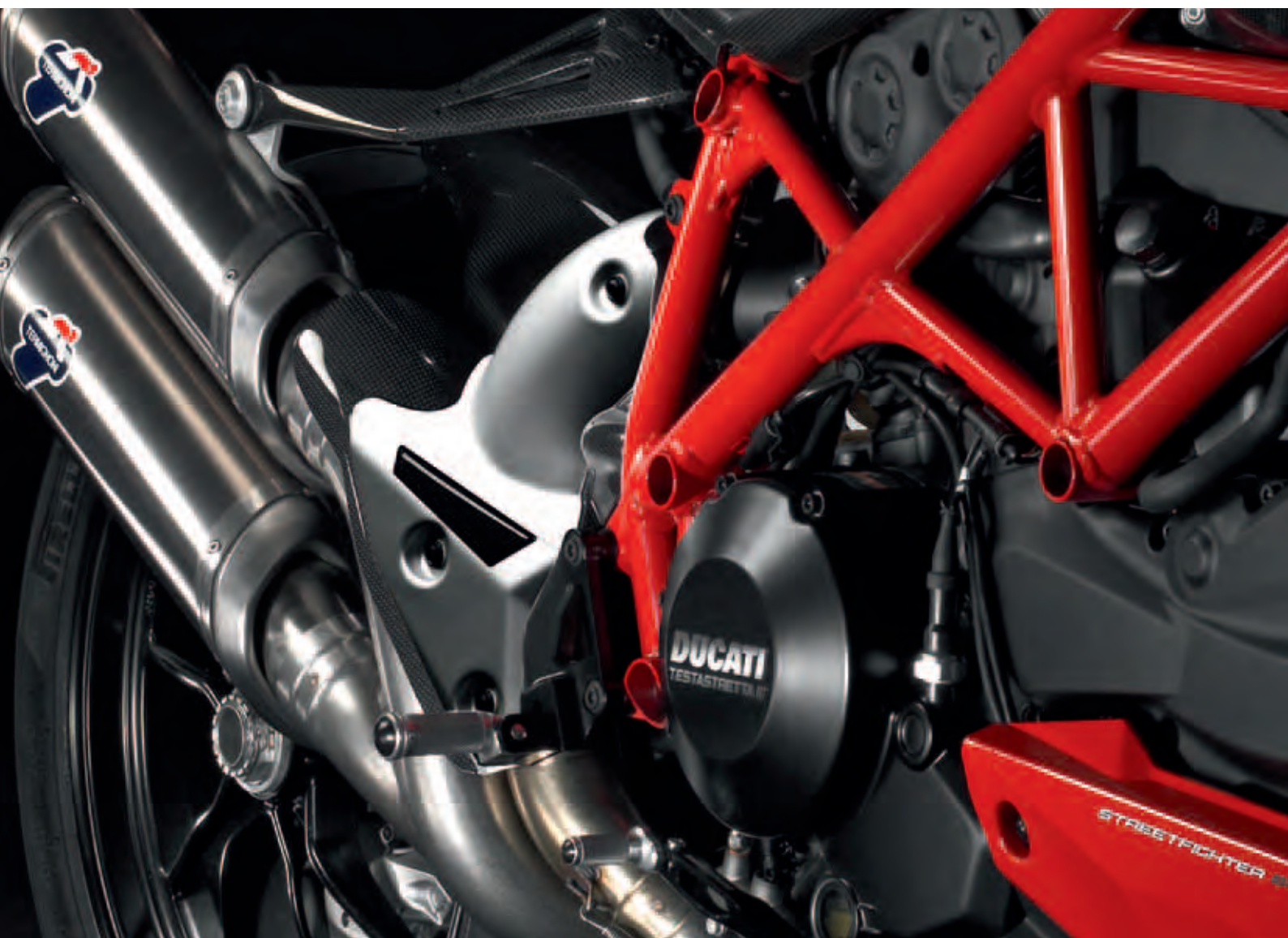
Wärmeschutz aus eloxiertem Aluminium und Kohlefaser. Die hochwertigen Materialien und das besondere Design integrieren sich perfekt in das Gesamtbild und gewährleisten höchste Funktionalität. Im Kit enthalten ist auch der linke Fersenschutz aus Kohlefaser.

Protector calor realizado en aluminio anodizado y fibra de carbono. Materiales de calidad y diseño exclusivo se integran en este componente asegurando una elevada funcionalidad. El kit incluye el protector de talón en fibra de carbono.

アノダイズドアルミニウムとカーボンから構成されるヒードガードは、優れた性能のために、最高の素材と洗練されたデザインが融合しています。キットには、左側のヒールガードが含まれます。

96313310B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems  
Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen  
Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Kit pedane pilota realizzate in alluminio dal pieno e anodizzate in colore nero. Possono essere regolate su due posizioni e si caratterizzano per i pedalini regolabili con eccentrico.

Black anodized rider's footpeg kit, machined from billet aluminium. They can be adjusted in two positions and feature cam adjustable pegs.

Kit repose-pieds pilote réalisés en aluminium usiné dans la masse et anodisé en noir. Ils peuvent être ajustés sur deux positions et se caractérisent par des cale-pieds réglables grâce à un excentrique.

Aus dem Vollen gearbeitetes Fahrerfußrasten Kit aus schwarz eloxiertem Aluminium. In zwei Positionen über einen Exzenter einstellbare Fußrasten.

Kit estribos piloto realizado en aluminio a partir de pieza maciza y anodizados en color negro. Pueden ser regulados en dos posiciones y se caracterizan por los pedalines regulables.

ビレットアルミ製ブラックアノダイズされたライダー用フットペグキット。取り付け位置は2か所から選べ、ステップバーは偏心式で調整できます。

**96641010B**

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





# Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

## Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

### Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Sistema di cambio elettronico che permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Electronic quick shifter kit. Allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Système de sélecteur de vitesse électronique qui permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

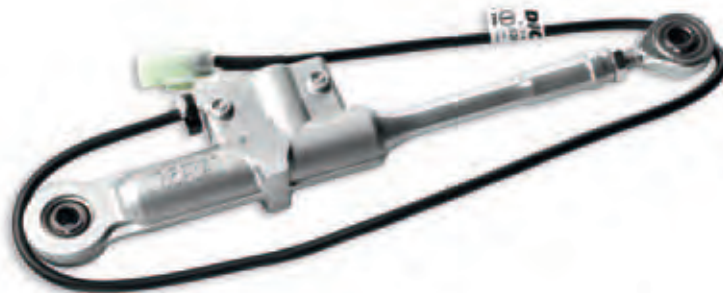
Elektronisches Schaltsystem. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne die Erfordernis einer Betätigung der Kupplung und der Rücknahme der Gassteuerung. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Sistema de cambio electrónico que permite aumentar las marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

エレクトロニッククイックシフターキット。アクセル全開のままクラッチを使わず、シフトアップが可能。より速い加速が得られます。

#### 96524412A

Streetfighter S >= MY12, Streetfighter 848 >= MY12



Indicatori di direzione a LED più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators, smaller than standard indicator for a sleeker look.

Clignotants à LED plus petits et plus aérodynamiques que ceux de série.

LED-Blinker, im Vergleich zu den serienmäßigen Blinkern kleiner und schlanker zugeschnitten.


Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los indicadores de dirección de serie.

標準装備のよりも小さくて見えやすいLEDターンインジケーター。

#### 96637610B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S



 Applicabile solo con il kit portatarga codice 96781110B. Kit composto da quattro indicatori.

Applicable only with numberplate holder kit, part no. 96781110B. Kit consists of four turn indicators.

Applicable uniquement avec le kit support plaque d'immatriculation référence 96781110B. Kit composé de quatre clignotants.

Nur mit Kit Kennzeichenhalter, Art.-Nr. 96781110B, applizierbar. Kit mit vier Blinkern.

Solo se puede aplicar con el kit portamatrícula código 96781110B. Kit compuesto por cuatro indicadores de dirección.

ナンバープレートホルダーキット(部品番号:96781110B)とのみ使用可能。キットは4つのターンインジケーターで構成されています。



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Sella con rivestimento in speciale tessuto effetto neoprene e finiture esclusive; studiata per fornire un elevato livello di comfort, adotta schiumati speciali a densità differenziata ed è conformata in modo da fornire il massimo sostegno al pilota.

Special neoprene seat devised to ensure a high comfort level, it features special density foamed padding, and it is shaped to give the rider max support.

Selle avec revêtement en tissu spécial effet néoprène et finitions exclusives. Elle est étudiée pour assurer un haut niveau de confort, en adoptant des mousses de différentes densités et est réalisée de façon à fournir le maximum de support au pilote.

Sitzbank mit Überzug aus speziellem Gewebe mit Neopren-Effekt und exklusivem Finish - Spezialschaumstoffe mit unterschiedlicher Dichte und die spezielle Form garantieren maximalen Komfort und einen besonders rutschfesten Halt.

Asiento con revestimiento en tela especial de neopreno y acabado exclusivo; estudiado para suministrar un elevado nivel de confort, emplea un relleno espumoso especial de considerable densidad y está estudiada para garantizar la máxima sujeción al piloto.

特別に仕上げられたネオブレン風のファブリック素材の専用シートパッドは、密度の異なるスポンジとその形状で最高の快適性を提供し、ライダーを最大限にサポートします。

96782110B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





Rivestita con l'innovativo tessuto effetto neoprene che assicura massima aderenza e sensibilità, la sella racing per Streetfighter è stata particolarmente curata nella zona anteriore, per fornire al pilota il massimo sostegno anche nelle decelerazioni più violente, evitando scivolamenti contro al serbatoio.

This innovative fabric with neoprene look, used for the new racing seat, ensures the rider a perfect grip together with great sensitivity.

Le tissu novateur effet néoprène, utilisé pour la nouvelle selle racing, assure au pilote une adhérence maximale sur la moto tout en offrant une grande sensibilité.

Innovatives Material mit Neopren-Effekt für die neue Racing-Sitzbank - bietet dem Fahrer maximale Haftung im Sattel und gleichzeitig das beste Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neoprene usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

ネオプレン風の表皮を使用した新型のレーシングシートは、ライダーが車体とより一体に感じることができる最高の安定性を提供します。

## 96999510B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S



Sella passeggero con rivestimento in speciale tessuto effetto neoprene e finiture esclusive; conformata per fornire un elevato livello di comfort, adotta schiumati speciali a densità differenziata e spessori maggiorati.

Special passenger neoprene seat devised to ensure a high comfort level, it features special density foamed padding, and it is shaped to give the rider max support.

Selle passager avec revêtement en tissu spécial effet néoprène et finitions exclusives. Elle est étudiée pour assurer un haut niveau de confort, en adoptant des mousses de différentes densités et est plus épaisse.

Beifahrersitzbank mit Überzug aus speziellem Gewebe mit Neopren-Effekt und exklusivem Finish - die Spezialschaumstoffe mit unterschiedlicher Dichte garantieren maximalen Komfort und höhere Polsterstärken.

Asiento para pasajero con revestimiento en tela especial de neopreno y acabado exclusivo; estudiado para suministrar un elevado nivel de confort, emplea un relleno espumoso especial de densidad especial y mayor espesor.

快適なパッセンジャー用シートクッション。分厚いクッション素材が振動を吸収し、衝撃を緩和します。

## 96782210B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S





## 96781510B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S

Borsa posteriore morbida; si fissa con facilità alla sella del passeggero ed è in grado di contenere la tuta antipioggia ed il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in speciale tessuto resistente a solventi, benzina e ai raggi solari, la borsa può essere estesa tramite un comodo soffierto a scomparsa. Capacità massima circa 10 litri.

New soft rear 10 ltr bag which can be easily applied onto the passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

La nouvelle sacoche arrière d'une capacité de 10 litres s'adapte aisément à la selle passager et est utile pour contenir une combinaison anti-pluie ou tout ce qui est nécessaire pour de brefs trajets. Réalisée avec finesse en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, elle est équipée d'une coiffe anti-pluie imperméable.

Die neuen Hecktasche mit 10 Litern Fassungsvermögen bietet ausreichend Platz für z.B. die Regenkombi oder alles, was man auf einer kleinen Tour benötigt. Die Montage erfolgt einfach am Beifahrersitz. Die Packtasche ist aus einem speziellen, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material gefertigt. Die Tasche ist besonders hochwertig verarbeitet und wird mit einer wasserfesten Regenschutzabdeckung geliefert.

Con una capacidad de 10 litros, la nueva bolsa trasera se aplica con facilidad al asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una especial tela resistente a solventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa tiene una fina terminación y se envía con una protección antilluvia impermeable.

容量10リットルのStreetfighter用の新しいリアバッグは、パッセンジャーシートに簡単に取り付ける事ができ、雨具など、ツーリングの際に必要なものを収納します。耐久性の強い特別な素材を使用し、専用のレインカバーが付属しています。



## 96781610B

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S

Kit borsa morbida e copriserbatoio in speciale tessuto resistente a benzina, solventi e raggi solari. La particolare sagomatura del copriserbatoio, unita agli agganci rapidi ad alta resistenza utilizzati per il fissaggio della borsa, assicurano la massima stabilità anche a velocità sostenute. Capacità circa 12 litri.

Bag and tank cover kit in a special fabric resistant to fuel, solvents and sun radiation. The special shape of the tank cover and the high-strength quick-release couplings used to fasten the bag ensure best-in-class stability, even at high speed. Capacity: approx. 12 litres.

Kit sac souple et protection de réservoir en tissu résistant à l'essence, aux solvants et aux rayons solaires. Le façonnage particulier de la protection de réservoir et les crochets rapides à haute résistance utilisés pour la fixation du sac assurent une stabilité totale même aux grandes vitesses. Capacité de 12 litres environ.

Kit Taschen und Tankabdeckung aus speziellem, gegenüber Benzin, Lösungsmitteln und Sonneneinstrahlung festem Material. Der besondere Schnitt der Sitzbankabdeckung in Verbindung mit sehr den widerstandsfähigen Schnellverankerungen zur Taschenbefestigung, gewährleisten auch bei hohen Geschwindigkeiten die maximale Stabilität. Fassungsvermögen circa 12 Litern.

Kit bolsa blanda y cubre depósito en tela especial resistente al combustible, solventes y a los rayos solares. La forma particular del cubre depósito junto a los enganches rápidos de alta resistencia usados para la fijación de la bolsa, aseguran la máxima estabilidad incluso a altas velocidades. Capacidad aproximada 12 litros.

ガソリン、溶剤、直射日光に耐久性の高い特別な素材を使用したタンクカバーおよびソフトバッグキット。特殊なラインを持つタンクカバーはバッグを固定するクイックフックで同時に固定され、高速走行時にも最高の安定性を提供します。容量：約12リットル。





## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリ

Protezione adesiva con anima interna in fibra di carbonio e resina protettiva. Protegge il serbatoio da possibili graffi nel contatto con parti metalliche di giacca e pantaloni.

Adhesive protector with carbon core and protective resin. Protects tank against scratching from contact with metal parts of jacket and pants.

Protection adhésive en fibre de carbone et résine protectrice. Elle protège le réservoir des rayures dues aux contacts avec les parties métalliques des vestes et pantalons.

Aufklebbarer Schutz mit Kern aus Kohlefaser und mit Schutzüberzug aus Kunstharz. Schützt den Tank vor Kratzern durch Metallteile an Jacke und Hose.

Protección adhesiva con interior de fibra de carbono y resina protectora. Protege el depósito de posibles rayones por el contacto con partes metálicas de camperas y pantalones.

カーボンファイバー製および保護樹脂を内側に使用した保護シールはジャケットやパンツの金属部分との接触で付く傷からタンクを守ります。

**969A06710B**

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S



Per proteggere dalla polvere la tua Ducati, utilizza questo esclusivo telo coprimoto in tessuto pregiato, realizzato su misura per le forme del tuo Streetfighter.

This exclusive bike cover made from top-quality fabric is designed to keep dust off your bike. Custom tailored to fit your Streetfighter.

Pour protéger votre Ducati contre la poussière, utilisez cette housse de protection spéciale en tissu de qualité, réalisée sur mesure pour s'adapter aux formes de votre Streetfighter.

Schützen Sie Ihre Ducati vor Staubablagerungen und verwenden Sie dazu diese exklusive Motorradabdeckung aus hochwertigem Gewebe - maßgeschneitert für Ihren Streetfighter.

Para proteger del polvo a tu Ducati, usa este exclusivo cobertor para motos, con especial tela protectora, realizado con las medidas y formas de tu Streetfighter.

特別な布地を使用し、あなたのストリートファイター専用サイズに仕立てられたこの車体カバーはあなたのDucatiを埃から守ります。防水性はありません。屋内用。

**96782310B**

Streetfighter 848, Streetfighter, Streetfighter S



















Monster



Sistemi di scarico 160  
Exhaust systems  
Systèmes d'échappement  
Auspuffsysteme  
Sistemas de escape  
エキゾーストシステム

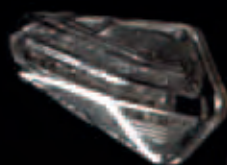
Carbonio 166  
Carbon  
Carbone  
Kohlefaser  
Carbono  
カーボン

Vetroresina e fibre plastiche 176  
Fibreglass and plastic fibres  
Fibre de verre et fibres plastiques  
Glasfaserkunststoff und  
Kunststofffasern  
Fibra de vidrio y fibras plásticas  
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Componenti elettrici ed 178  
elettronici  
Electric and electronic components  
Composants électriques et  
électroniques  
Elektrische und elektronische  
Komponenten  
Componentes eléctricos y  
electrónicos  
電子部品と電子機器

Touring 179  
Touring  
Touring  
Touring  
Touring  
ツーリング

Accessori vari 183  
Sundry accessories  
Accessoires divers  
Verschiedene Zubehöre  
Accesorios varios  
各種アクセサリー









## Sistemi di scarico - Exhaust systems Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Silenziatori di tipo racing con fodero in carbonio e Db killer removibili. Grazie a questo impianto di scarico il M1100Evo mostra tutta la sua grinta; prestazioni esaltanti assicurate dalla centralina Racing con mappatura dedicata e design filante, il tutto arricchito dal rombo esuberante del bicilindrico Ducati.

Racing silencers with carbon sleeve and removable Db killers. Thanks to this exhaust system M1100Evo shows all its spirited character. Exciting performance levels are ensured by the Racing ECU with dedicated mapping and by the streamlined design; everything is enriched by the exuberant Ducati twin-cylinder roar.

Silencieux racing avec cartouche en carbone et Db killers amovibles. C'est grâce à ce système d'échappement que le M1100Evo peut libérer tout son punch. Ses performances excitantes, assurées par le boîtier Racing avec brochage spécifique, et son design élancé sont enrichis par le vrombissement unique du bicylindre Ducati.

Racing-Schalldämpfer mit Außenrohr aus Kohlefaser und abnehmbaren Db-Killern. Dank dieser Auspuffanlage bringt die M1100Evo ihr gesamtes Kraftpaket an den Tag - begeisternde Leistungen, die vom spezifischen Racing-Steuergerät mit entsprechendem Mapping gewährleistet werden, und ein schlankes Design, abgerundet vom überragenden Sound des Ducati Zweizylindermotors.

Silenciadores de tipo racing con tubo exterior de carbono y Db Killer extraíbles. Gracias a este sistema de escape la M1100Evo muestra toda su agresividad; prestaciones exaltantes aseguradas por la central Racing con mapeado especial y diseño aerodinámico, todo esto enriquecido por el exuberante sonido del bicilindrico Ducati.

レーシングサイレンサーキット。サイレンサー本体にはカーボン製スリーブ、脱着式Dbキラーが装備されます。このエキゾーストのシステムにより、M1100Evoはその素晴らしさを発揮します。専用マッピング搭載レーシングコントロールユニットが保証するそのパフォーマンスと美しいデザイン。Ducati2気筒の轟音がさらにそれらをグレードの高いものにします。

 **96458811B**

M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS









Silenziatori ovali di tipo racing con fodero in carbonio e Db killer removibili. Dal design filante ed aggressivo mettono in moto l'esuberanza del nuovo Monster, grazie anche alla centralina elettronica dedicata ed al filtro aria ad alte prestazioni che arricchiscono l'erogazione del motore rendendola ancor più appagante.

Dual oval racing silencer kit. Silencers are constructed with a carbon fiber sleeve and removable db killers. Kit includes a dedicated ECU and a replacement high efficiency air filter.

Kit silencieux ovales racing avec cartouche en carbone et Db killers amovibles. Le kit inclut un boîtier électronique dédié et un filtre à air haute performance qui enrichissent la puissance délivrée par le moteur, rendant la moto encore plus excitante à piloter.

Ovale Kohlefaser Racing-Schalldämpfer mit abnehmbaren dB-Killern. Das schlanke und aggressive Design betont den bösen Look der neuen Monster. Zusätzlich sorgen das elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter für ein zusätzliches Plus an Leistung.

Silenciadores ovalados de tipo racing con tubo exterior de carbono y Db Killer extraíbles. De diseño estilizado y agresivo intensifican la exuberancia de la nueva Monster, gracias también a la central electrónica especial y al filtro de aire de altas prestaciones que mejoran la erogación del motor para mayor satisfacción del piloto.

オーバル形状デュアルレーシングサイレンサーキット。サイレンサー本体にはカーボン製スリーブ、脱着式dBキラーが装備されます。専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き。

  **964501008**

M796

  **964501009**

M796 ABS

  **96460312B**

M795

  **96460412B**

M795 ABS

  **96457710B**


M696, M696+

  **96458510B**

M696 ABS, M696+ ABS

  **96459911B**

M659, M659+

  **96458511B**

M659 ABS, M659+ ABS





Realizzati in pregiato titanio, questa coppia di silenziatori omologati alleggeriscono la moto, arricchendola ulteriormente e donandole un suono ancor più pieno e corposo. La centralina elettronica ed il filtro aria ad alta efficienza in dotazione, contribuiscono ad ottimizzare le doti di erogazione del motore sin dai bassi regimi, mantenendo le emissioni entro i limiti imposti dalla normativa EURO3 (omologazione valida per i Paesi membri del UE).

EU street approved dual oval titanium silencer kit. Constructed from titanium, this pair of silencers makes the bike lighter, and produces a more rich and full engine sound. Kit includes a dedicated ECU and a replacement low-restriction air filter.

Réalisée en titane de qualité, cette paire de silencieux homologués allège la moto et lui confère une sonorité encore plus remplie et étoffée. La présence d'un boîtier électronique et d'un filtre à air hautement performance, contribue à optimiser la puissance du moteur dès les bas régimes, tout en maintenant les émissions dans les limites prescrites par la réglementation EURO3 (homologation valide pour les pays membres UE).

Straßenzugelassene, ovale Schalldämpfer aus Titan. Reduzieren das Gesamtgewicht des Motorrads und sorgen für noch kraftvolleren Motorsound. Das im Lieferumfang enthaltene elektronische Steuergerät sowie der hochgradig wirkende Luftfilter steigern die Leistung bereits bei geringen Drehzahlen und halten trotzdem die EURO3 Abgasnormen ein. (Zulassung gilt für EU-Mitgliedsstaaten).

Este par de silenciadores homologados, realizados en titanio, no sólo aligeran la moto sino que la enriquecen con un sonido más pleno y vibrante. La central electrónica y el filtro del aire de alta eficacia suministrados dotación, optimizan la potencia erogada por el motor incluso a los bajos regímenes, manteniendo las emisiones dentro de los límites establecidos por la norma EURO3 (homologación válida para los Países miembros de la UE).

E U 規定承認オーバーバル形状チタン製デュアルサイレンサーキット。チタン製スリーブ採用により、印象的なエキゾーストノートを奏で、バイクの軽量化にも貢献します。専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き。当製品は騒音、排気ガス規制に関するC E 基準に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準には適合しないためレーストラック走行専用部品となり、一般公道では使用できません。

96457810B/96458410B Omologato anche per gli Stati Uniti.  
96457810B/96458410B Comply with USA omologation requirements.  
96457810B/96458410B Homologué aussi pour les États-Unis.  
96457810B/96458410B Auch für die Vereinigten Staaten zugelassen.  
96457810B/96458410B Homologado también para los Estados Unidos.  
96457810B/ 96458410B アメリカ合衆国でも基準適合しています。

- OK

964501010

M796
- OK

964501011

M796 ABS
- OK

96457810B

M696, M696+
- OK

96458410B

M696 ABS, M696+ ABS
- OK

96460512B

M795
- OK

96460612B

M795 ABS



Monster



Eleganti ma allo stesso tempo grintosi nelle forme, questi silenziatori uniscono la resistenza del foderò in acciaio inox allo stile racing del fondello posteriore in carbonio. La centralina elettronica ed il filtro aria ad alta efficienza in dotazione, contribuiscono ad ottimizzare le doti di erogazione del motore sin dai bassi regimi, mantenendo le emissioni entro i limiti imposti dalla normativa EURO3 (omologazione valida per i Paesi membri del UE).

Elegant and with a spirited shape, these silencers combine stainless steel sleeve resistance with carbon end caps racing style. The supplied ECU and the highefficiency air filter optimize engine output even at low rpm, keeping the emissions within the limits set by the EURO3 standard (type-approval valid for UE Countries).

Élegants mais également aux formes agressives, ces silencieux réunissent la résistance de la cartouche en acier inox et le style racing du fond AR en carbone. La dotation en boîtier électronique et en filtre hautement efficace, contribue à optimiser les qualités de la puissance du moteur dès les bas régimes, tout en maintenant les émissions dans les limites prescrites par la réglementation EURO3 (homologation valide pour les Pays membres UE).

Elegante, jedoch gleichzeitig entschlossene Formen an diesen Schalldämpfern trifft die Festigkeit des Edelstahlrohrs auf den Stil des Auspufftopfs in Kohlefaser. Das im Lieferumfang enthaltene elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter steuern ihren Teil zur Optimierung der Abgabeleistungen des Motors bereits in den unteren Drehzahlbereichen bei und halten dabei die Grenzwerte der Abgasnorm EURO3 (für die EG-Mitgliedsstaaten gültige Zulassung) ein.

Elegantes pero al mismo tiempo con formas agresivas, estos silenciadores unen la resistencia del tubo exterior de acero inox con el estilo racing del tubo exterior trasero de carbono. La central electrónica y el filtro de aire de alta eficiencia en dotación, contribuyen para optimizar las cualidades de erogación del motor desde bajos regimenes, manteniendo las emisiones dentro de los limites establecidos por la norma EURO3 (homologación válida para los Países de la UE).

エレガントかつエッジのきいたフォルム。カーボン製リアボトムレーシングスタイルにステンレス製スリーブの耐久性が一体となったサイレンサー。エレクトロニカルコントロールユニットと高性能エアフィルターを装備。低回転走行時からエンジン出力を最適化、排気量をEURO3（欧州連合加盟国の基準適合）の基準値以下に抑えます。





La forma snella e futuribile di questa coppia di scarichi racing in acciaio inox, si differenzia in modo netto rispetto all'impianto di serie. Grazie alla centralina dedicata ed al filtro aria ad alta efficienza, l'impianto offre performance di prim'ordine, senza deludere le aspettative di chi cerca silenziosi "entry level", ma non vuole rinunciare a qualità e performance degne del nuovo Monster. I silenziatori sono dotati di dB killer rimovibili.

Dual oval stainless steel silencer kit. With their lean shape and futuristic design, these stainless steel silencers both look and work great. Silencers include removable dB killers. Kit also includes a dedicated ECU and a replacement high efficiency air filter.

La forme élancée et futuriste de cette paire de silencieux d'échappement racing en acier inox, se différencie nettement du système d'échappement de série. Grâce au boîtier électronique dédié et au filtre à air haute qualité, le système offre des performances de premier ordre, sans tromper l'attente de ceux qui cherchent des silencieux "d'entrée de gamme", sans pour autant renoncer à la qualité et aux performances dignes du nouveau Monster. Les silencieux sont dotés de dB killer amovibles.

Die schlanke und futuristische Form dieses Racing-Schalldämpfer-Paars aus rostfreiem Stahl, unterscheidet sich deutlich von der serienmäßigen Auspuffanlage. Dank des entsprechenden Steuergeräts und hochgradig wirkendem Luftfilter bieten diese Schalldämpfer Performance erster Klasse. Diese Schalldämpfer sind zwar das "Entry-Level"-Modell, trotzdem muss weder auf die Qualität noch auf die Leistungen verzichtet werden. Die Schalldämpfer sind mit ausbaubaren dB-Killern ausgestattet.

La forma esbelta y futurista de estos escapes racing de acero inox, se diferencian netamente respecto al sistema de serie. Gracias a la central especial y al filtro de aire de alta eficiencia, el sistema ofrece prestaciones de primer nivel, sin desilusionar las expectativas de quien busca silenciadores "entry level", pero sin renunciar a la calidad y a las prestaciones que caracterizan los nuevos Monster. Los silenciadores están dotados de dB killer extraíbles.

デュアルオーバル形状ステンレススチールサイレンサーキット。スマートで未来的なデザインワークにより、ルックスと性能の双方が向上。サイレンサーには脱着式dBキラーを装備。専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルター付き。

 **96457610B**

M696, M696+

 **96458310B**

M696 ABS, M696+ ABS



Monster



## Carbonio - Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono - カーボン

Trama di carbonio dai riflessi intensi ed una verniciatura tipicamente racing, fanno di questo codone monoposto un oggetto dal design unico; il retrotreno del Monster diventa così ancor più filante ed aggressivo, tale da non passare inosservato.

Carbon texture and race paint work make this single-seat tail piece unique. The Monster rear end becomes more streamline and aggressive. You won't go unnoticed.

Une trame de carbone aux reflets intenses et une peinture typiquement racing font de ce corps de selle monoplace une pièce de design unique. L'arrière du Monster devient ainsi encore plus aérodynamique et agressif. Vous ne passerez pas inaperçu.

Kohlefasermuster mit intensiven Reflexen und eine typische Racing-Lackierung machen aus der Monoposto-Heckverkleidung ein einzigartiges Designobjekt. Der hintere Bereich Ihrer Monster wird damit noch schlanker und aggressiver – damit fallen Sie sicher überall auf.

Textura de carbono con reflejos intensos y una pintura típicamente racing, hacen de este colín una pieza de diseño única. El tren trasero de la Monster se vuelve aún más estilizado y agresivo. Imposible pasar desapercibido.

カーボンの織目とレーシングスタイルペイントが、このシングルシートテールカウルをデザインワークのオブジェクトとして昇華させました。このテールカウルを装着することで、モンスターのリアエンドの流線形はより強調されます。全て人を注目させるデザインです。

### 96995409B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Cupolino in carbonio versione “Plus”.


Carbon fiber headlight fairing, “Plus” version.

Tête de fourche version “Plus” en carbone.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser, Version “Plus”.

Cúpula de carbono versión “Plus”.

カーボン製ヘッドライトフェアリング。

 Non compatibile con il cod. articolo 969A04809B.  
Not compatible with Part Number 969A04809B.  
Non compatible avec le Référence 969A04809B.  
Nicht kompatibel mit der Art.-Nr. 969A04809B.  
No compatible con el código 969A04809B.  
部品番号969A04809Bとは互換性ありません。

## 96902912A

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS,  
M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+,  
M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS,  
M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Parafango posteriore in carbonio specifico per forcellone monobraccio.

Carbon fiber rear mudguard, specific for Monsters with single-sided swingarm.

Garde-boue arrière en carbone pour monobras oscillant.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser – passend zur Einarmschwinge.

Guardabarros trasero de carbono específico para basculante monobrazo.

片持ち式スイングアーム用カーボン製リアフェンダー。

## 969A04409B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M796, M796 ABS





Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon fiber front mudguard.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La finition très soignée optimise l'impact esthétique sur la moto.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem Stück gefertigt. Die hohe Verarbeitungsqualität verleiht dem Motorrad einen noch edleren Look.

Guardabarros delantero de carbono realizado en una única pieza. La realización está muy cuidada y el impacto estético en la moto es excelente.

1ピース、カーボン製フロントマッドガード。

## 969A03010B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



Parafango posteriore in carbonio con paracatena integrato.

Carbon fiber rear mudguard, with built-in chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne intégré.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit integriertem Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con protector cadena integrado.

チェーンガード一体型カーボン製リアマッドガード。

## 969A04309B

M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS



Coppia di protezioni in carbonio per silenziatori.

Pair carbon fiber muffler protectors.

Protections en carbone pour silencieux.

Schalldämpfer Hitzeschutz aus Kohlefaser.

Protecciones de carbono para silenciadores.

カーボン製サイレンサー用カパー（左右1セット）。

## 969A04509B

M1100 <= MY09, M1100S <= MY09, M696 <= MY09, M696+ <= MY09





Protezione calore in carbonio per tubo scarico.

Carbon fiber exhaust pipe heat guard.

Pare-chaleur en carbone pour tubulure d'échappement.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Auspuff.

Protección calor de carbono para tubo de escape.

カーボン製エキゾーストパイプヒートプロテクター。

## 96902612A

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS,  
M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+,  
M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS,  
M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache pignon de sortie de boîte en fibre de carbone.

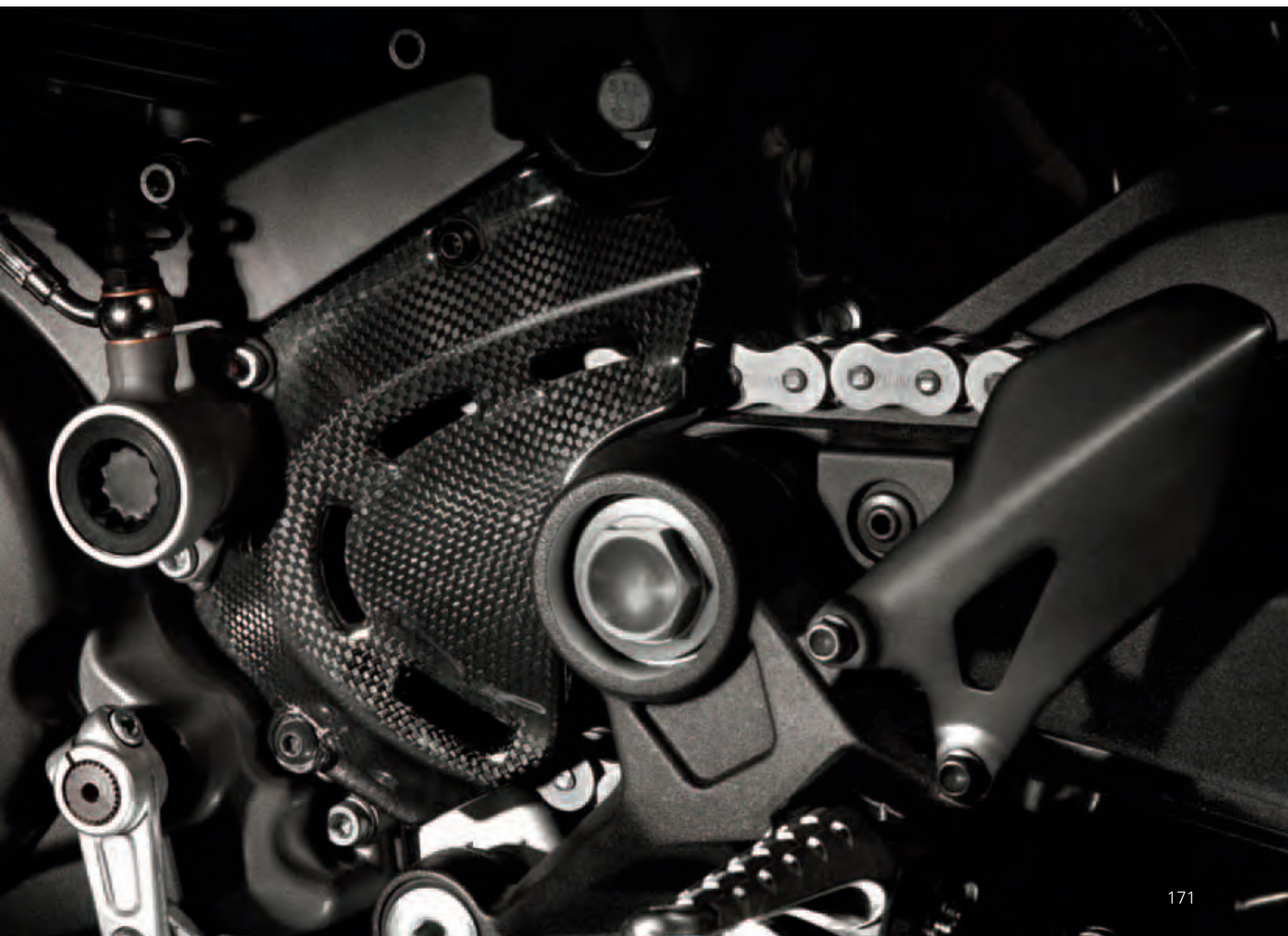
Ritzelabdeckung aus Kohlefaser.

Tapa de protección piñón realizado en fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

## 969A03709B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Cover fanale anteriore in carbonio.

Carbon headlight cover.

Cover phare avant en carbone.

Scheinwerferabdeckung aus Kohlefaser.

Cover faro delantero de carbono.

カーボン製ヘッドライトカバー。

## 969A04709B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS,  
M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+,  
M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS,  
M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Cover inferiore serbatoio in carbonio.

Carbon tank bottom cover.

Cover inférieure réservoir en carbone.

Unteres Tankcover aus Kohlefaser.

Cover inferior depósito de carbono.

カーボン製タンク下部カバー。

## 969A04909B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS,  
M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+,  
M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS,  
M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Cover superiore serbatoio in carbonio.

Carbon tank top cover.

Cover supérieure réservoir en carbone.

Oberes Tankcover aus Kohlefaser.

Cover superior depósito de carbono.

カーボン製タンク上部カバー。

## 969A05009B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS,  
M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+,  
M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS,  
M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Cover cruscotto in carbonio.


Carbon instrument panel cover.

Cover tableau de bord en carbone.

Cockpitcover aus Kohlefaser.

Cover salpicadero de carbono.

カーボン製インストルメントパネルカバー。

 Non compatibile con il codice articolo 96902912A.  
Not compatible with Part Number 96902912A.  
Non compatible avec le Référence 96902912A.  
Nicht kompatibel mit der Art.-Nr. 96902912A.  
No compatible con el código 96902912A.  
部品番号96902912Aとは互換性ありません。

## 969A04809B

M1100, M1100ABS, M659, M659 ABS, M696, M696 ABS,  
M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



Kit di supporto scarichi con rimozione pedane passeggero, composto da staffa in carbonio strutturale e da particolari di fissaggio in metallo. Il design racing della staffa libera il retrotreno del Monster, rendendolo più pulito e filante. Si applica a tutti i silenziatori Monster (di serie e Ducati Performance).

Exhaust pipe support kit with removal of passenger footpegs. Includes structural carbon bracket and metal fasteners. Racing design of bracket unclutters Monster rear end, lending it a neater, sleeker look. Fits all Monster silencers (standard and Ducati Performance).

Kit de support d'échappements avec dépose des reposepieds passager, composé de brides en carbone et d'éléments de fixation en métal. Le design racing de la bride libère le train arrière du Monster, en le rendant plus soigné et élancé. Il s'adapte à tous les silencieux du Monster (en série et Ducati Performance).

Kit Auspuffhalter, erfordern die Demontage der Beifahrerfußrasten. Die Halter bestehen aus Kohlefaser Bügeln und aus Struktur-Kohlestoff und Befestigungselementen aus Metall. Das Racing-Design des Bügels legt den Heckbereich der Streetfighter frei und gestaltet ihn klarer und schlanker. Kann an allen Schalldämpfern Monster (Serie und Performance) verwendet werden.

Kit de soporte escapes con extracción estribos pasajero, compuesto por sostén de carbono estructural y componentes de fijación de metal. El diseño racing del sostén libera el tren trasero de la Monster, haciéndola en más fino y estilizado. Se aplica a todos los silenciadores Monster (de serie y Ducati Performance).

タンデムステップを取り外して使用するカーボン製ブラケットおよび金属製固定部品を備えたエキゾーストサポートキット。このブラケットはレーシングデザインで、Monsterのテールエンドをすっきりさせます。Monster用サイレンサー全てに使用可能です(標準装備およびDucati Performance)。

## 96980161A

M1100Evo ABS





Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Un retrotreno più filante che esalta le forme del Monster. La moto sembra ancor più compatta e grintosa, senza sacrificare lo spazio a disposizione del passeggero. Realizzato in ABS è completo di porta targa in alluminio e di luce targa a led.

Monster custom tail kit. Kit includes an aluminium number plate holder and LED number plate light.

Un train arrière plus effilé qui exalte les formes du Monster. La moto semble encore plus compacte et agressive, sans pour autant sacrifier la place à disposition du passager. Réalisé en ABS et muni de porte-plaque d'immatriculation en aluminium et d'éclairage à led plaque d'immatriculation.

Schlankes, kurzes Heck, dass das stromlinienförmige Design der Monster betont. Das Motorrad wirkt noch kompakter, ohne dabei den Soziusplatz einzuschränken. Die Trägerplatte ist aus ABS Kunststoff gefertigt, der Kennzeichenhalter aus Aluminium. Die Lieferung erfolgt mit Led-Kennzeichenbeleuchtung.

Un tren trasero más esbelto que exalta las formas de la Monster: La moto parece más compacta y agresiva, sin sacrificar el espacio a disposición del pasajero. Realizado en ABS, con portamatrícula de aluminio y luz matrícula de led.

モンスターカスタムリアテールキット。アルミニウム製ナンバープレートホルダーとLEDナンバー灯が付属します。

#### 96798111B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Customize your Monster with these electrifying colors. Kit consists of all fairing panels creating your own unique styling.

Schaffen Sie Ihr eigenes Kunstwerk. Mit den neuen Farbkits sind Ihrer Kreativität keine Grenzen gesetzt. Das Farbkitt enthält alle Verkleidungsteile.

誰もが振り返るニューカラーでモンスターをカスタムしよう。キットには全てのカウルが含まれ、真に魅力的なスタイルが得られます。

M1100, M1100ABS, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S  
ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696,  
M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796,  
M796 ABS





Plexiglas fumè di nuova concezione, migliora la protezione del guidatore dall'aria.

New design smoked Plexiglas: improves rider protection from the air flow.

Plexiglas fumé de toute nouvelle conception, améliore la protection du pilote contre l'air.

Rauch-Plexiglas Scheibe in neuem Design. Schützt den Fahrer noch besser vor dem Fahrtwind.

Plexiglás fumé de nueva concepción, mejora la protección del piloto contra el aire.

ライダーにかかる走行風を低減するニューデザインのスモークブラックカラープレキシグラスウィンドシールド。

## F 96767809B

M1100, M1100ABS, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



## Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Indicatori di direzione a led più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.


LED turn indicators.

Clignotants de direction à led plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de série.

LED-Blinker, kleiner und schlanker im Vergleich zu den Serien-Blinkern.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los indicadores de dirección de serie.

LEDターンインジケータ。

 Kit composto da due indicatori.  
Kit consisting of two turn indicators.  
Kit composé de deux clignotants.  
Kit mit zwei Blinkern.  
Kit compuesto por dos indicadores de dirección.  
キットには2つのウィンカーが含まれます。

## A 96629909B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati.

Ducati Performance alarm system. This state of the art anti-theft system includes movement sensor, integrated siren, customized remote control, dedicated wiring and energy saver operation.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés.

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und ausgelegten Verkabelungen.

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales.

DucatiPerformance盗難防止システム。動作センサー、内蔵サイレン、専用リモコン、各モデル対応ケーブル、パワーセーブ機能を装備。

## STD 96767609B

M1100, M1100ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Coppia di borse semirigide laterali, complete di sistema di fissaggio antifurto e realizzate in tessuto "Sky", resistente ad agenti atmosferici e chimici. Hanno una capacità di carico di circa 14 litri cadauna e sono dotate di una comoda maniglia per il trasporto e di cuffia protettiva antiacqua.

Pair of semi-rigid 14 liter saddlebags. Constructed from "Sky" fabric, these bags are resistant to weather and chemicals. The bags also mount with an anti-theft retaining system, and feature a useful carrying handle and water-resistant protective covers.

Paire de valises semi-rigides latérales, munies de système de fixation antivol et réalisées en "Sky", résistant aux agents atmosphériques et chimiques. Elles ont une capacité de charge d'environ 14 litres chacune et elles sont dotées d'une poignée pratique pour le transport et de housse de protection contre la pluie.

Paar halb feste Seitentaschen aus widerstandfähigem "Sky" Gewebe mit Befestigungssystem und Diebstahlsicherung. Besonders resistent gegen Witterungseinflüsse und Benzin. Fassungsvermögen jeweils ca. 14 Liter. Mit praktischem Tragegriff und inkl. Wasserschutzhäube.

Par de bolsas semirígidas laterales, con sistemas de fijación antirrobo realizadas en "Sky", resistente a los agentes atmosféricos y químicos. Tienen una capacidad de carga de aprox. 14 litros cada una y una cómoda manija para el transporte, viene con capucha protectora contra el agua.

風雨にさらされても傷み難く、化学薬品による腐食にも強いファブリック「Sky」製セミハードサイドバッグセット。盗難防止ロックシステム付属。容量は各サイド14リットル。手掛け用ストラップ、防水カバー付き。

## 96777308B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



Non compatibili con maniglie passeggero cod. 96739010A.  
Not compatible with passenger grab handle part no. 96739010A.  
Non compatibles avec des poignées passager réf. 96739010A.  
Nicht kompatibel mit Beisitzergriffen Code 96739010A.  
No compatibles con manijas pasajero cód. 96739010A.  
パッセンジャーハンドル(部品番号:96739010A)との互換性はありません。



Realizzata in tessuto Sky e Cordura con cuciture ad alta resistenza, la borsa da serbatoio per Monster è espandibile sino ad una capienza di 14 litri ed è provvista di maniglia e di comode spalline per il trasporto a zaino. A corredo viene fornita la cuffia anti acqua.

Monster expandable tank bag. Made from Sky and Cordura fabric, the tank bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It features a carrying handle, comfortable rucksack straps and a water-resistant protective cover.

Réalisé en Sky et Cordura avec coutures à haute résistance, le sac de réservoir pour Monster peut arriver à une capacité de 14 litres et il est muni de poignée et de bretelles pratiques pour le transport en sac à dos. Ce sac est fourni avec la housse de protection contre la pluie.

Tanktasche für die Monster aus Sky-Gewebe und Cordura gefertigt mit hoch widerstandsfähigen Nähten. Fassungsvermögen bis max. 14 Liter. Praktischer Tragegriff und Rucksackträger für mehr Komfort. Lieferung inkl. Wasserschutzhaube.

Realizada en "Sky" y Cordura con costuras de alta resistencia, la bolsa para depósito para la Monster se puede ampliar hasta una capacidad de 14 litros, tiene manijas y cómodas correas para el transporte tipo mochila. Se suministra con capucha contra el agua.

ファブリック「Sky」、及び「Cordura」製モンスター用伸縮調整式タンクバッグ。容量は最大14リットルまで。手掛け用ストラップ、バックパック用ショルダーストラップ、防水カバー付き。



96767109B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS

Applicabile sul cuscino del passeggero, la borsa posteriore è comodissima quando si viaggia da soli, ma grazie alle spalline per il trasporto a zaino è utile anche nei viaggi in coppia. La capienza espandibile fino a 18 litri, assicura una buona capacità di carico ed il tessuto Sky resiste a solventi, raggi UV e altri agenti corrosivi.

Monster 18 liter soft trunk bag. Mounts to passenger seat, or can be worn as a backpack thanks to included shoulderstraps. Constructed of Sky fabric for resistance to chemicals and weather.

Applicable au coussin du passager, le sac arrière est très pratique quand on voyage en solo, mais grâce aux bretelles pour le transport en sac à dos il est également utile si l'on voyage en couple. Pouvant arriver à 18 litres, il assure une bonne capacité de charge et le Sky résiste aux solvants, aux rayons UV et à d'autres corrosifs.

Hecktasche für die Montage auf der hinteren Sitzbank. Besonders geeignet für Fahrten ohne Sozus. Dank der praktischen Rucksackträger ist die Tasche auch für Fahrten zu Zweit geeignet. Bis zu 18 Liter Fassungsvermögen. Das hochwertige "Sky"-Gewebe ist besonders resistent gegenüber Lösungsmitteln, Benzin und UV-Strahlung.

Se puede aplicar en el cojín del pasajero, la bolsa trasera es muy cómoda cuando se viaja solos, pero gracias a las correas para el transporte como mochila se puede usar también para los viajes en pareja. La capacidad se puede ampliar hasta 18 litros, asegura una buena capacidad de carga y el Sky resiste a los solventes, rayor UV y agentes corrosivos.

パッセンジャーシートに装着するリアバッグは一人でのドライブに最適。バックパックにもできるショルダーストラップでカップルでのドライブにも便利です。最大18Lまでの容量で、溶剤、紫外線、その他腐食要因に強いファブリック「Sky」製。



96766709B

M1100, M1100ABS, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



Set di maniglie passeggero realizzate in materiale ad alta resistenza. Assicurano un utile sostegno, aumentando il confort del passeggero.

Set of passenger grab handles made in a highly resistant material. They assure due support and increase passenger comfort.

Ensemble de poignées passager réalisées en matériau à haute résistance. Ces poignées assurent un soutien utile et contribuent à augmenter le confort du passager.

Satz Beifahrergriffe aus hochwiderstandsfähigem Material. Gewährleisten einen sicheren Griff und erhöhen damit den Komfort für den Beifahrer.

Set de manijas para pasajero, realizadas en material de alta resistencia. Aseguran un práctico agarre, aumentando el confort del pasajero.

高耐性材で実現したパッセンジャーグラブハンドルセット。パッセンジャーが便利でより快適に過ごすことができるでしょう。

 Non compatibili con borse laterali cod. 96777308B.  
Not compatible with side panniers part no. 96777308B.  
Non compatibles avec des sacs latéraux réf. 96777308B.  
Nicht kompatibel mit Seitentaschen Art.-Nr. 96777308B.  
No compatibles con bolsas laterales cód. 96777308B.  
サイドバッグ(部品番号:96777308B)との互換性はありません。

## 96739010A

M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696/696 ABS/M696+ /M696+ ABS  
>= MY11, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Sella con seduta ribassata di circa 20mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Monster low rider seat. Seat lowered by approximately 20 mm.

Selle avec assise surbaissée d'environ 20 mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Niedrige Sitzbank zum leichteren Abstützen am Boden und für einen optimalen Komfort. Ca. 20 mm niedrigere Sitzhöhe.

Asiento rebajado en aprox. 20 mm para facilitar el apoyo en tierra y asegurar un óptimo confort.

モンスターローライダーシート。ポジションを約20mm低めてあります。

## 96776009B

M1100, M1100ABS, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



La sella comfort è stata realizzata con un nuovo profilo della seduta pilota e passeggero, che unito allo speciale materiale di fabbricazione, aumenta il comfort di guida e l'ergonomia della posizione sulla moto, lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to a new contour for accommodating the rider and passenger and the special material used for its construction, the comfort seat increases riding comfort and improves the ergonomic position of the rider without altering the motorcycles style.

La selle confort a été réalisée avec un nouveau profil de l'assise pilote et passager, lequel, allié au matériau de fabrication spécial augmente le confort de conduite et l'ergonomie de la position sur la moto, sans en altérer le style.

Komfort Sitzbank aus hochwertigem Material und mit geändertem Profil. Sorgt für eine besonders bequeme und ergonomische Sitzposition für Fahrer und Beifahrer ohne den Look des Motorrads zu verfälschen.

El asiento comfort ha sido realizado con un nuevo perfil de la posición del piloto y pasajero, que junto al especial material de fabricación, aumenta el confort de conducción y la ergonomía de la posición en la moto, manteniendo inalterado el estilo.

この新しいシートは、オリジナルのスタイルを残したまま、新しい素材を使用することにより、ライダーとパッセンジャーがより快適にライディングできるようにサポートします。

## 96787702B

MS4, MS4R, MS4RS, MS2R, M400 >= MY02, M400 <= MY08, M620, M695, M750/M800/M900 >= MY02, M1000





Studiata per migliorare ulteriormente l'ergonomia della posizione di guida e favorire il comfort di pilota e passeggero, questa sella è realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti pregiati antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici.

Custom Monster seat. Designed for improved ergonomics and to make the riding position for rider and passenger even more comfortable, seat is built with high density foam and is covered with a anti-slip fabric that resist weathering.

Etudiée en vue d'améliorer davantage l'ergonomie de la position de conduite et de favoriser le confort du pilote et du passager, cette selle est réalisée avec une mousse à haute densité et revêtue de tissus précieux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques.

Komfort-Sitzbank mit besonders ergonomischer Sitzposition für Fahrer und Beifahrer. Gefertigt aus besonders dichtem Schaumstoff und mit hochwertigem, rutschfestem und besonders widerstandsfähigem Sitzbankbezug.

Estudiada para mejorar la ergonomía de la posición de conducción y favorecer el confort del piloto y el pasajero, este asiento está realizado con espuma de alta densidad y revestido con telas de alta calidad antideslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos.

カスタムモンスターシート。ライダーとパッセンジャーのポジションを人間工学面から改善し、快適性を高めています。このシートパッドは、密度の高い発泡体を、滑りにくい耐久性の高いカバーで被っています。



## 96766909B

M1100, M1100ABS, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS

## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Manubrio in alluminio completo di cavi gas, freno/frizione e contatti elettrici dedicati. Sviluppato per migliorare il comfort di guida è più arretrato di 30mm e più alto di 60mm rispetto al manubrio di serie.

Complete aluminium handlebar kit with throttle, brake and clutch cables. Improved ergonomics by moving handlebars more than 30mm back and 60mm higher than standard handlebars.

Guidon en aluminium avec câbles des gaz, frein/embrayage et contacts électriques dédiés. Réalisé pour améliorer le confort de conduite, il est plus reculé de 30 mm et plus haut de 60 mm par rapport au guidon de série.

Aluminium Lenker Kit mit Gas-, Brems-, Kupplungszügen und allen elektrischen Anschlüssen. Im Vergleich zum Serienmodell ist dieser Lenker um 30 mm nach hinten gezogen und um 60 mm höher, was für mehr Komfort sorgt.

Manillar de aluminio con cables acelerador, freno/embrague y contactos eléctricos específicos. Desarrollado para mejorar el confort de conducción, está 30 mm más atrás y 60 mm más alto respecto al manillar de serie.

アルミニウム製ハンドルバーコンプリートキット。スロットルケーブル、ブレーキ/クラッチホース、配線キットが付属します。ライディングコンフォート（快適性）を追究したハンドルバーは、ノーマルと比較して60mmアップ、30mmセットバックします。



## 96859209B

M696 <= MY10, M696+ <= MY10



Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust and debris with this stylish indoor bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour maintenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Elegantes Abdecktuch zum Schutz vor Staub, "maßgefertigt" für Ihre Ducati.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズにフィットするよう作られたスタイリッシュなカバーは車両を埃から守ります。

## 96767009B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



La protezione serbatoio trasparente è indicata per potersi appoggiare al serbatoio senza segnarlo, lasciando intravedere la livrea della moto.

Transparent tank protector.

La protection réservoir transparente est indiquée pour pouvoir s'appuyer sur le réservoir sans l'effleurer, en laissant entrevoir l'habillage de la moto.

Dieser transparente Tankschutz verhindert effektiv Kratzer im Lack und ist trotzdem sehr unauffällig.

Gracias a la protección depósito transparente es posible apoyarse sin dañarlo, dejando entrever la línea de la moto.

透明タンクプロテクターはモーターサイクルのカラーをそのままに、タンクを傷つけずに駐車するためのものです。

## 96767909B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS





Protezione serbatoio con anima interna in vero carbonio e resina protettiva superficiale; realizzata in tre parti evita che il contatto con la zip di giacca e pantaloni possa segnare la vernice.

Tank protector with carbon fiber core and protective resin surface; three-piece design works to keep jacket or pants zippers from damaging the paint.

Protection réservoir avec âme interne en pur carbone et résine protectrice superficielle; réalisée en trois parties, elle évite que le contact avec le zip de la veste et du pantalon puisse érafler la peinture.

Tankschutz mit echtem Kohlefaserkern und Harzbeschichtung. Das dreiteilige Pad verhindert Kratzer am Tank wie sie z.B. durch die Reißverschlüsse der Kleidung entstehen.

Protección depósito con parte interna de carbono y resina para la protección superficial; realizada en tres partes evita que el contacto con la cremallera de la campera y de los pantalones puedan dañar la pintura.

カーボン製コアと樹脂トップコートによるタンクプロテクター。3部分に分割されており、ジャケットやパンツのジッパーなどによるペイントへのダメージを防止します。

## 96768009B

M1100, M1100ABS, M1100Evo Diesel, M1100Evo ABS, M1100S, M1100S ABS, M659, M659 ABS, M659+, M659+ ABS, M696, M696 ABS, M696+, M696+ ABS, M795, M795 ABS, M796, M796 ABS



















Hypermotard









Sistemi di scarico	192
Exhaust systems	
Systèmes d'échappement	
Auspuffsysteme	
Sistemas de escape	
エキゾーストシステム	

Carbonio	196
Carbon	
Carbone	
Kohlefaser	
Carbono	
カーボン	

Ciclistica e impianti frenanti	198
Chassis and brake systems	
Partie-cycle et systèmes de freinage	
Fahrwerk und Bremsanlagen	
Bastidor y sistema de freno	
車体およびブレーキシステム	

Vetroresina e fibre plastiche	200
Fibreglass and plastic fibres	
Fibre de verre et fibres plastiques	
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern	
Fibra de vidrio y fibras plásticas	
ガラスファイバーおよびプラスチックファイ バー	

Touring	201
Touring	
Touring	
Touring	
Touring	
ツーリング	

Accessori vari	206
Sundry accessories	
Accessoires divers	
Verschiedene Zubehöre	
Accesorios varios	
各種アクセサリ	



Sistemi di scarico - Exhaust systems  
 Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme  
 Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo di scarico racing 2 in 1 con collettori in acciaio inox ( $\varnothing$ max 54mm) e silenziatore in carbonio con fondello in titanio. L'impianto è dotato di dB killer estraibile e vengono forniti a corredo la centralina elettronica, la scatola filtro racing ed alcuni elementi, tra cui una coppia di fianchetti, che hanno la funzione di integrare perfettamente lo scarico al retrotreno della moto. Oltre ad incrementare le prestazioni, il gruppo consente anche di alleggerire il veicolo di circa 7 kg.


Racing 2 into 1 exhaust kit with stainless steel manifolds (max. dia. 54mm) and a carbon silencer featuring a titanium end cap. Comes with removable dB killer, an ECU with dedicated mapping and racing air filter cover. Body side panels are also included which integrate the new exhaust system to the Hypermotard's tail section. This system is about 7 Kg (15 lb) lighter than stock and provides better engine performance.

Kit d'échappement racing 2 en 1 avec collecteurs en acier inox ( $\varnothing$ max 54mm) et silencieux en carbone avec sortie en titane. Le système est doté d'un dB killer amovible, d'un boîtier électronique, d'un couvercle de filtre à air racing, et d'une paire de caches latéraux qui ont pour fonction d'intégrer parfaitement l'échappement au train arrière de la moto. En plus d'augmenter les performances, le système permet aussi d'alléger la moto d'environ 7kg.

Komplette "2 in 1"-Auspuffanlage mit Krümmern (Ø 54 mm) aus rostfreiem Stahl und Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titan Endstück. Im Vergleich zur Serienanlage führt die Montage zu einer spürbaren Leistungssteigerung und einer Gewichtseinsparung von ca. 7kg. Die Lieferung erfolgt mit entfernbarer dB Killern, elektronischem Steuergerät inkl. entsprechendem Mapping sowie Racing-Luftfilterdeckel. Für eine perfekte optische Integration in das Motorraddeck sind im Lieferumfang u.a. ein Paar Seitenabdeckungen enthalten.

Grupo de escape racing 2 en 1 con colectores de acero inox (Ømáx 54mm) y silenciador de carbono con tapa trasera de titanio. El sistema está dotado de dB killer que se puede extraer, acompañado por la centralita electrónica, la tapa filtro racing y otros elementos, entre los cuales destacan un par de carenados laterales, para integrar perfectamente el escape al tren trasero de la moto. Este grupo, además de aumentar las prestaciones, aligera el vehículo en aprox. 7,0 kg.

2 in 1レーシングエキゾーストユニットキット、ステンレススチール製（最大54mm）エキゾーストパイプ、チタン製エンドキャップ付きカーボン製サイレンサー。 システムは着脱可能なdBキラーを搭載し、専用コントロールユニット、レーシングフィルターボックス、およびエキゾーストを車両のテールに一体化させる為のサイドパネルなどの部品を装備しています。性能が良くなっただけでなく、車体重量は約7kg軽量化されました。

 Hypermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: fianchetti in carbonio. Hypermotard 796: fianchetti in plastica.

Hpermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: carbon side panels. Hypermotard 769: plastic side panels.

Hpermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP : caches latéraux en carbone. Hypermotard 796 : caches latéraux en plastique.

Hpermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP : Seitenabdeckungen aus Kohlefaser. Hypermotard 796: Seitenabdeckungen aus Kunststoff.

Hpermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: carenados traseros de carbono. Hypermotard 796: carenados traseros de plastica.

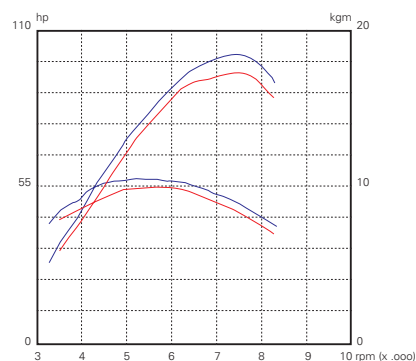
Hpermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: カボン製サイドパネル。Hpermotard 796: プラスチック製サイドパネル。レースのみ使用可能。

  96459210B

Hypermotard 1100 evo/1100 evo SP

 96455710B

Hypermotard 796



Hypermotard 1100









Kit di scarico 2 in 2 in carbonio con fondelli in titanio. Omologato per la circolazione su strada, il silenziatore ottimizza le prestazioni del motore grazie anche alla centralina dedicata ed alla scatola filtro a corredo.

2 into 2 carbon silencer kit with titanium end caps. This dual silencer system is homologated for road use, and includes a dedicated ECU and air filter cover.

Kit silencieux 2 en 2 en carbone avec sorties en titane. Homologué pour la circulation sur route, ce système optimise les performances du moteur grâce à son boîtier électronique dédié et au couvercle de filtre à air qui sont livrés avec les silencieux.

Für den Straßenverkehr zugelassenes "2 in 2"-Schalldämpfer Kit aus Kohlefaser mit Titan Endstücken. Die Lieferung erfolgt mit entfernbaren dB Killern, elektronischem Steuergerät inkl. entsprechendem Mapping sowie Racing-Luftfilterdeckel. Im Vergleich zur Serienanlage führt die Montage zu einer spürbaren Leistungssteigerung.

Kit silenciador 2 en 2 de carbono con tapa trasera de titanio. Homologado para la circulación en carretera, este silenciador de diseño agresivo, optimiza las prestaciones del motor gracias también a la centralita especial y a la tapa filtro que se suministra en dotación.

チタン製エンドキャップ付き2 in 2カーボン製サイレンサーキット。一般道走行用に承認されているサイレンサーは専用コントロールユニットおよび付属のフィルターカバーのお陰でエンジンの性能を向上させます。当製品は、騒音・排出ガス規制に関するCE規制に適合しますが、日本の道路運送車両保安基準に適合しないため、レーストラック専用部品となり、一般公道での使用はできません。

**OK 96458610B**

Hypermotard 1100 evo/1100 evo SP

**OK 96456110B**

Hypermotard 796

**OK 96451108B**

Hypermotard 1100/1100S



Hypermotard 1100/1100S

Hypermotard 796/1100 evo/1100 evo SP







Carbonio - Carbon  
Carbone - Kohlefaser  
Carbono - カーボン

Parafango posteriore a pinna in carbonio.

Carbon fibre rear mudguard.

Garde-boue arrière en carbone.

Hintere Kotflügelflosse aus Kohlefaser.

Guardabarros trasero de carbono con forma de aleta.

カーボン製リアマッドガード。ショートタイプ。

**969A09808B**

Hypermotard 796/1100/1100S/1100 evo



Disegnato per esaltare il retrotreno dell'Hypermotard, questo inedito portatarga in carbonio è completo di luce targa e della minuteria necessaria per il riposizionamento delle frecce nel gruppo fanale posteriore.

Carbon fibre number plate (license) holder kit, with plate light and the necessary hardware for repositioning the turn indicators upon the tail light assembly.

Dessiné pour exalter le train arrière de l'Hypermotard, ce nouveau support de plaque en carbone est muni d'un système d'éclairage de la plaque d'immatriculation et du kit de repositionnement des clignotants sous le feu arrière.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser mit Kennzeichenbeleuchtung. Unterstreicht den sportlichen, cleanen Look der Hypermotard. Im Lieferumfang sind die Kleinteile zur Montage der hinteren Blinker enthalten.

Diseñado para exaltar el tren trasero de la Hypermotard, este inédito porta matrícula de carbono tiene luz de matrícula y todos los elementos necesarios para la colocación de los indicadores de dirección en el grupo faro trasero.

ハイパーモタードのテールエンドを際立たせるためにデザインされたこのカーボン製ナンバープレートホルダーにはナンバープレートランプとテールランプユニットにターンインジケータを移動するために必要なネジ類も付属しています。

**96993608B**

Hypermotard





Cover serbatoio realizzata in fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon fibre tank cover.

Cache réservoir réalisé en fibre de carbone, qui sublime l'exclusivité de la moto.

Tank-Abdeckung aus Kohlefaser - unterstreicht den exklusiven Look des Motorrads.

Tapa depósito realizado en fibra de carbono, resalta la exclusividad de la moto.

カーボンファイバー製タンクカバーが特別な雰囲気  
を醸しだします。

96984908B

Hypermotard





# Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

## Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

### Bastidor y sistema de freno - 車体およびブレーキシステム

Kit pedane pilota rialzate ed arretrate con comandi snodabili in alluminio dal pieno. Questi comandi di stretta derivazione racing, consentono angoli di piega ancora più spinti e un perfetto controllo della moto grazie al loro riposizionamento rialzato (20 mm) e arretrato (20 mm) rispetto ai comandi di serie. L'avvisatore in materiale plastico - sostituibile - preserva inoltre i comandi in caso di sfregamento con l'asfalto e lo speciale design assicura un grip sicuro con lo stivale.

Raised rider's footpeg kit with a more backward stance, with articulated controls in billet aluminium. These racing-derived controls allow for even steeper leaning angles and perfect control of the bike, thanks to their different position: more raised (20 mm) and further back (20 mm) than standard. The plastic element - that can be replaced - protects the controls in case of rubbing on asphalt while the special design ensures a safe grip of the boot.


Kit repose-pieds pilote rehaussés et reculés avec commandes articulées en aluminium usiné dans la masse. Ces commandes reculées racing permettent des prises d'angles plus importantes et un contrôle parfait de la moto, grâce à leur repositionnement rehaussé (20 mm) et reculé (20 mm) par rapport aux commandes de série. La pièce en matière plastique - remplaçable - préserve les commandes des frottements sur l'asphalte, et son design spécial assure un excellent grip avec la botte.

Aus dem Vollen gearbeitete, höher gelegte (20 mm), nach hinten versetzte (20 mm) Aluminium Fußrasten-Anlage mit Gelenksteuerungen. Erlaubt im Vergleich zu den Serien Fußrasten noch größere Neigungswinkel und eine perfekte Motorradkontrolle. Austauschbare Kunststoffelemente gewährleisten eine sichere Haftung des Stiefels und schützt die Fußraste im Fall des Aufschleifens auf dem Asphalt.

Kit estribos piloto en posición más elevada y retrasada con mandos articulados de aluminio de pieza maciza. Estos mandos derivados de competición, permiten ángulos de viraje más pronunciados y un perfecto control de la moto gracias a la posición elevada (20 mm) y retrasada (20 mm) respecto a los mandos de serie. El avisador de material plástico - que se puede sustituir - también protege los mandos en caso de roce con el asfalto. El diseño especial asegura un buen agarre con la bota.

ビレットアルミニウム製ライダーフットペグ。ペグポジションは、ノーマルとの比較で20mm後方、20mm高くなります。レースからフィードバックされた当製品は、コーナリング時により深いリーンアングルを保つことが可能です。交換可能なプラスチック製ペグインサートは、ペダルコントロール類の保護と、ブーツソールのグリップを高めます。

 Hypermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: compatibili con pedane passeggero di serie.  
Hypermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: compatible with standard passenger footrests.  
Hypermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: compatibles avec les repose-pieds passager de série.  
Hypermotard 1100/1100S/1100 EVO/1100 EVO SP: Kompatibel mit der serienmäßigen Beifahrerfußrasten Anlage.  
Hypermotard 1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: compatibles con los estribos pasajero de serie.  
ハイパーモタード1100/1100 S/1100 EVO/1100 EVO SP: 標準装備パッセンジャーフットレストに適合。

 96670308B

Hypermotard









Slider in Teflon da applicare sotto il pedalino poggiatesta per proteggerlo dallo sfregamento con l'asfalto durante le pieghe più impegnative. Il codice si riferisce al singolo pezzo.

Teflon footpeg slider. Fits under either the left or the right rider's footpeg, and offer protection in the event of contact with pavement. Part number refers to a single footpeg slider only.

Slider en téflon qui s'applique sous le repose-pied pour le protéger du frottement sur l'asphalte lors d'importantes prises d'angle. La référence concerne une seule pièce.

Slider aus Teflon - wird unter der Fußraste angebracht und schützt diese vor dem Aufschleifen am Asphalt in extremer Schräglage. Verpackungseinheit: Ein Stück.

Deslizadera de teflón que se aplica debajo del pedal apoya-pie para protegerlo del roce con el asfalto durante las tumbadas más radicales. El código se refiere a cada pieza.

テフロン製フットペグスライダー。ライダーフットペグ（左右）の裏側に装着し、路面と接触したペグをガードします。当部品番号は1ヶのみの番号で、左右セットではありません。

❗ Non applicabile a pedane rialzate codice 96670308B. Only fits Hypermotard's stock riders footpegs. Can not be fitted to raised rearset rider's footpeg kit (part no. 96670308B). Non associabile aux repose-pieds rehaussés référence 96670308B. Nicht verwendbar in Verbindung mit den höher gelegten Fussrasten (Art.-Nr. 96670308B). No aplicable a estribos elevados código 96670308B. ビレットアルミニウム製ライダーフットペグ (部品番号: 96670308B) には使用出来ません。



## Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Coppia di paramani racing di colore nero opaco. Prelevati direttamente dal mondo delle competizioni, si distinguono per l'anima in alluminio che assicura la massima protezione per le mani ed i comandi.

Pair of matte black racing hand guards. Hand guards features an aluminium core construction and provide the utmost protection for both hands and controls.

Paire de pare-mains noir mat Racing. Issus du monde de la course, ils se caractérisent par leur châssis en aluminium qui assure une protection optimale des mains et des commandes.

Racing-Handschatzelemente in Mattschwarz (Paar). Bieten durch ihren Aluminium-Kern maximalen Schutz für Steuerung und Hände.

Par de protectores Racing de color negro opaco. Extraídos directamente del mundo de las competiciones, se distinguen por el núcleo de aluminio que asegura la máxima protección para las manos y los mandos.

マットブラックレーシングハンドガードセット。アルミニウム製の芯材が入っており、ライダーの手とスイッチ類を最大限に保護します。

❗ Accessorio non compatibile con gli specchi retrovisori di serie; si consiglia l'abbinamento con gli specchi retrovisori codice 96987208B. Racing hand guards are not compatible with standard rear-view mirrors. We recommend matching them with the new rear-view LED mirrors (part no. 96987208B). Accessoire non compatible avec les rétroviseurs de série; l'association avec les rétroviseurs référence 96987208B est conseillée. Dieses Zubehör kann nicht mit den serienmäßigen Rückspiegeln montiert werden. Wir empfehlen eine Kombination mit den Rückspiegeln, Art.-Nr. 96987208B. Accesorio no compatible con los espejos retrovisores de serie; se recomienda combinarlo con los espejos retrovisores código 96987208B. ノーマルリアビューミラーには使用できません。LEDターンインジケータ内蔵リアビューミラーセット (部品番号: 96987208B) と同時に使用することを推奨します。

96761108B

Hypermotard 796/1100/1100S/1100 evo

96764708B

Hypermotard 1100/1100S/1100 evo/1100 evo SP

96788810B

Hypermotard 796





Plexiglas fumè di nuova concezione, migliora la protezione del pilota dall'aria. Disegnato per integrarsi perfettamente con la linea del gruppo faro della moto, ne mantiene inalterato lo stile sportivo ed aggressivo.

Tall smoked plexiglas shield that improves rider protection and perfectly compliments the lines of the headlight and fairing, thus keeping the sporty and aggressive look of the bike.

Bulle en plexiglas teinté améliorant la protection du pilote. Dessinée pour s'intégrer parfaitement à la ligne de l'ensemble bloc phare moto, il en conserve le style sportif et le caractère agressif.

Rauch-Plexiglas Windschutz - schützt den Fahrer noch besser vor Luftwiderstand. Das Design fügt sich perfekt in die Scheinwerfereinheit der Hypermotard ein ohne den sportlichen und aggressiven Look zu stören.

Cúpula de plexiglás fumé de nueva concepción, mejora la protección del piloto contra el viento. Diseñada para integrarse perfectamente con la línea del grupo faro de la moto, mantiene inalterado el estilo deportivo y agresivo.

ダークスモークプレキシガラス・ハイウィンドシールド。ライダーを風圧から守り、フロントフェアリングのキャラクターラインに完璧にマッチするデザインで、ハイパーモタードのスポーティブかつアグレッシブなスタイルを損ないません。

**F 96763708BA**

Hypermotard



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Asta in metallo anodizzato nero completa di apposito morsetto di fissaggio; applicata al manubrio, consente di spostare lo specchietto di serie, montato sul paramani, e di collocarlo nella classica posizione rialzata. Il codice si riferisce alla singola asta.

Rear view mirror relocation kit. Black anodized metal rod complete with special fastening clamp attaches to the handlebar and, relocates the standard rear-view mirror from it's original position (on hand guard) to a new, higher position. Part number will fit left or right side and refers to one kit only.

Tige en métal anodisée noire avec collier de fixation spécial. Montée sur le guidon, elle permet de déplacer le rétroviseur intégré de série aux pare-mains, vers une position classique. La référence concerne une seule pièce.

Spiegelausleger aus schwarz eloxiertem Metall, inkl. Klemmfaust. Ermöglicht die Anbringung des serienmäßig am Handschutz montierten Rückspiegels, in der klassischen, höheren Position. Verpackungseinheit ein Stück.

Varilla de metal anodizada negra con especial mordaza de fijación; aplicada al manillar, permite desplazar el espejo retrovisor de serie, montado en el protector manos, y colocarlo en la clásica posición elevada. El código se refiere a una sola varilla.

ノーマルリアビューミラー移設キット。アルマイトブラックスチール製ステー、専用クランプ付き。ハンドガードに取り付けられたノーマルリアビューミラーを、キットのステーに移設します。当部品番号はステーキット1ヶを意味し、左右に取り付ける場合は、2ヶ必要です。

**96760708B**

Hypermotard 1100/1100S/1100 evo/1100 evo SP



Hypermotard



Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a LED incorporato, consentono il classico posizionamento con asta a manubrio.

Pair of conventional rear-view mirrors with built-in LED turn indicators. Mirrors mount in normal fashion to handlebar controls, and kit includes necessary wiring and brackets.

Rétroviseurs avec clignotants à LED intégrés. Ils se montent directement sur le guidon, de façon classique.

Rückspiegel mit integrierten LED-Blinkern zur klassische Montage auf Lenker.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de LED incorporado, permiten el clásico posicionamiento con varilla en el manillar.

LEDターンインジケーター内蔵リアビューミラー。ミラーの固定方法は通常のハンドルバーマウント方式です。キットには配線とブラケットが付属します。

Compatibili con paramani racing codice 96764708B.  
Compatible with racing hand guards part no. 96764708B.  
Compatibles avec les protections mains racing référence 96764708B.  
Kompatibel mit den Racing-Handschutzelementen (Art.-Nr. 96764708B)  
Compatible con protectores de manos racing referencia 96764708B.  
レーシングハンドガード (部品番号: 96764708B) と同時に使用します。



## 96987208B

Hypermotard 1100/1100S/1100 evo/1100 evo SP

Piastra inferiore realizzata in alluminio anodizzato per proteggere il motore da detriti e possibili urti.

Anodized aluminum engine guard kit. Kit includes mounting brackets and fasteners.

Sabot en aluminium anodisé. Il protège le moteur contre les projections et les chocs éventuels.

Untere Platte aus eloxiertem Aluminium zum Schutz des Motors vor Schottersteinchen und möglichen Stößen.

Placa de protección inferior realizada en aluminio anodizado para proteger el motor de residuos y posibles golpes.

アノダイズド加工アルミニウム製エンジンガードキット。キットには、取り付けステー、スクリューなどが付属します。



## 96760208C

Hypermotard 1100/1100S/1100 evo/1100 evo SP



Sella racing dal profilo studiato per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così la maneggevolezza ed il controllo della moto. L'imbottitura ed il tessuto speciale con cui è realizzata la rendono confortevole ed impediscono lo scivolamento del pilota.

Racing seat. Special profile is designed for a more forward ride position to aid the rider with improved handling and control. Special padding and special fabric cover are used ensure high comfort level and prevent rider from sliding.

Selle racing au profil étudié pour accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et la maîtrise de la moto. Le rembourrage et le tissu spécial rendent la selle confortable et empêchent le pilote de glisser.

Racing-Sitzbank mit speziellem Profil. Die nach vorne orientierte Sitzposition begünstigt die Wendigkeit und Agilität des Motorrads. Das Spezialgewebe des Sitzbankbezugs macht diese besonders komfortabel und rutschfest.

Asiento racing con un perfil estudiado para acentuar la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto. El acolchado y la tela especial con el cual está realizado lo hacen confortable e impiden el deslizamiento del piloto.

レーシングシート。ハンドリングとコントロール性能の向上を目指すライダーをアシストし、前乗りのライディングポジションが容易に得られるようにデザインされたシートです。特別なシートパッドおよび表皮（ファブリック）を使用した結果、快適性が向上し滑りにくくなっています。

96985108BA

Hypermotard



Sella comfort a seduta ribassata, caratterizzata da rivestimento in materiali pregiati e finiture esclusive. La particolare conformazione e l'imbottitura in schiumati di diversa densità, garantisce un elevato livello di comfort.

Comfort seat with lowered seating featuring top materials lining and exclusive finishes. The special shaping and the padding in different density foamed materials ensures a high comfort level.

Selle confort avec assise surbaissée, caractérisée par un revêtement en matériaux de qualité et des finitions exclusives. La forme particulière et le rembourrage en mousses de densités variables, garantissent un haut niveau de confort.

Komfort Sitzbank mit geringerer Sitzhöhe - hochwertiges Material und exklusives Finish. Die besondere Form sowie die Polsterung mit unterschiedlichen Schaumstoffdichten gewährleisten höchsten Komfort.


Asiento confort rebajado, caracterizado por el revestimiento con materiales de calidad y terminaciones exclusivas. El diseño específico y los confortables materiales empleados en el relleno garantizan un elevado nivel de confort.

高級な表皮と特別な仕上げが特徴な、シート高の低くなるコンフォートシート。異なる密度のスポンジと特徴的な形状が、最高の快適性を提供します。

96782608B

Hypermotard



 Abbassamento seduta rispetto a sella di serie: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP circa 15 mm; Hypermotard 796 circa 5 mm.

Seating lowering compared to standard seat: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP approx. 15 mm; Hypermotard 796 approx. 5 mm.

Abaissement de l'assise par rapport à la selle de série : Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP environ 15 mm ; Hypermotard 796 environ 5 mm.

Minderung der Sitzhöhe im Vergleich zur serienmäßigen Ausstattung: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP 15 mm; Hypermotard 796 circa 5 mm.

Asiento rebajado respecto al de serie: Hypermotard 1100 / 1100S / 1100 evo / 1100 evo SP aproximadamente 15 mm; Hypermotard 796 aproximadamente 5 mm.

標準のシートより低めのシート高設定：ハイパーモタード1100/1100S/1100 evo / 1100 evo SPは約15 mm、Hypermotard796は約5 mm低くなります。



Il copri serbatoio per Hypermotard ha una duplice funzione: la prima consiste nel proteggere il serbatoio da possibili graffi, mentre la seconda permette un fissaggio sicuro della borsa da serbatoio (codice 96759408B) e della coppia di tasche laterali anteriori (codice 96759508B). La maniacale cura del dettaglio, unita ad una sapiente lavorazione artigianale, fanno sì che il proteggi serbatoio si presti per essere utilizzato anche da solo, come ulteriore elemento estetico.

Cover and tank bag mount for Hypermotard. Used as a cover, it protects the tank from scratches and perfectly compliments the Hypermotard's styling. Cover also serves as the mounting system for not only the tank bag (part no. 96759408B), but also the innovative front side bags (part no. 96759508B).

Le tapis de réservoir pour Hypermotard a deux fonctions: la première consiste à protéger le réservoir contre les rayures, la seconde permet une fixation efficace de la sacoche de réservoir (référence 96759408B) et de la paire de poches latérales avant (référence 96759508B). Le soin apporté aux détails allié à une manufacture artisanale de qualité, en font une pièce très esthétique.

Hypermotard Tankschutzabdeckung. Sie schützt den Tank vor Kratzern und ermöglicht die sichere Befestigung des Tankrucksacks (Art.-Nr. 96759408B) und der seitlichen Tankpacktaschen (Art.-Nr. 96759508B). Durch das detailreiche Design und die hohe Verarbeitungsqualität eignet sich diese Tankschutzabdeckung auch ohne die dazugehörigen Taschen als Stilelement, dass Ihrem Motorrad eine besondere Optik verleiht.

El cubre depósito para Hypermotard tiene una doble función: la primera consiste en proteger el depósito de posibles rayaduras, la segunda permite una fijación segura de la bolsa para depósito (código 96759408B) y del par de bolsillos laterales delanteros (código 96759508B). El extremo cuidado del detalle, junto a una experimentada elaboración artesanal, hacen que se pueda utilizar el protector de depósito sólo, como un elemento estético.

ハイパーモタード用タンクカバー／タンクバッグマウント。カバーとして、ハイパーモタードのデザインを損なうことなくタンクを傷などからガードし、バッグマウントとしてタンクバッグ(部品番号：96759408B)およびフロントサイドポケットセット(部品番号：96759508B)を確実に固定します。





Borsa da serbatoio morbida realizzata in tessuto sky, idrorepellente, resistente a benzina e solventi ed ai raggi solari. Dotata di tasche facilmente accessibili, in cui riporre piccoli oggetti, ha una capienza di oltre 14 litri. Per il montaggio è necessario acquistare anche il copri serbatoio (codice 96759308B) a cui si fissa tramite agganci rapidi ad alta resistenza.

Soft tank bag made of Sky fabric, water-proof, resistant to fuel, solvents and sunlight. The 14-litres capacity tank bag fastens to tank cover (part no. 96759308B) by means of quick-release fasteners.

Sacoche de réservoir souple en Sky, hydrofuge, résistante à l'essence et aux solvants, ainsi qu'aux rayons solaires. Dotée de poches facilement accessibles, pour pouvoir ranger des petits objets, elle a une capacité de plus de 14 litres. Elle se monte sur le tapis de réservoir Hypermotard (référence 96759308B) grâce à un système aussi simple qu'efficace.

Weiche Tanktasche aus Sky-Gewebe. Wasserabweisend und besonders widerstandsfähig gegenüber Benzin, Lösungsmittel und UV-Strahlen. Über 14 Litern Fassungsvermögen bieten ausreichend Platz, die leicht zugänglichen Einzelfächer eignen sich bestens zur Unterbringung von kleineren Gegenständen. Für die Montage ist die Tankschutzabdeckung (Art.-Nr. 96759308B) erforderlich. Dank der praktischen und hoch widerstandsfähigen Schnellanschlüsse lässt sich die Tanktasche schnell befestigen und entfernen.

Bolsa para depósito blanda realizada en tela Sky, hidro-repelente, resistente a combustibles, disolventes y rayos solares. Con bolsillos de fácil acceso, para guardar pequeños objetos, tiene una capacidad superior a 14 litros. Para el montaje es necesario adquirir también el cubre depósito (código 96759308B) en el cual se fija por medio de enganches rápidos de alta resistencia.

Skyファブリック製タンクソフトバッグ。防水性に富み、ガソリンや溶剤、日光に対してもタフなつくりになっています。容量は14Lで、装着にはクイックリリースフックを備えるタンクカバー(部品番号: 96759308B)が必要です。



96759408B

Hypermotard

Portapacchi posteriore realizzato in alluminio. La colorazione nera, le dimensioni e le finiture fanno sì che il portapacchi si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbarne l'estetica.

Rear luggage rack in black anodized aluminum. Rack's black colour, size and finish make it a perfect match for the Hypermotard's style.

Porte-bagages arrière en aluminium anodisé noir. Il s'intègre parfaitement aux lignes de la moto grâce à sa coloration noire, ses dimensions et sa finition soignée.

Hinterer Gepäckträger aus schwarz eloxiertem Aluminium. Farbe, Design und Verarbeitung des Gepäckträgers fügen sich perfekt in das Gesamtbild der Hypermotard ein.

Porta-equipaje trasero realizado en aluminio. El color negro, las dimensiones y el acabado hacen que el porta-equipaje se integre perfectamente a la silueta de la moto, sin alterar la estética.

アルミ製リアケースラック。リアケースラックのブラックカラー、サイズ、仕上がりが、バイクの外観を損ねることなくボディラインに完璧に溶け込みます。



96760508B

Hypermotard

Hypermotard



Accessori vari - Sundry accessories  
Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre  
Accesorios varios - 各種アクセサリー

Protezione adesiva in carbonio per serbatoio.

Adhesive carbon tank protector.

Protection de réservoir autocollante en carbone,  
revêtu d'une résine de protection.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser.

Protección adhesiva de carbono para depósito.

カーボン製フューエルタンクプロテクター。

96763408B

Hypermotard



Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila  
con questo elegante telo coprimoto realizzato su  
misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish  
bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour maintenir la moto à l'écart de la poussière,  
protégez-la avec cette élégante housse de protection  
réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Elegantes Hypermotard Abdecktuch zum Schutz vor  
Staub, "maßgefertigt" für Ihre Ducati.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela  
con esta elegante funda cubre moto realizada a la  
medida para tu Ducati.

車体カバー(レッド)。車体にフィットする形状で、  
埃から車両を保護します。屋内用で、防水性はありません。

96760608B

Hypermotard

















Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potencia motor エンジンパフォーマンスのアップグレード	212
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono カーボン	215
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales 特別材	221
Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos 電子部品と電子機器	225
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos 車体およびブレーキシステム	226
Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	228
Accessori vari Sundry accessories Accessoires divers Verschiedene Zubehöre Accesorios varios 各種アクセサリ	229







Multi-Fit



## Potenziamento motore - Engine performance upgrades Préparation moteur - Motorleistungsausbau Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione sviluppata da Ducati Corse e utilizzata nel mondiale Superbike, con sistema antisaltellamento regolabile. Grazie ai tre set di molle in dotazione infatti, è possibile variare l'indice di intervento, in funzione della prestazione richiesta. Per ridurre i pesi al minimo la frizione racing è realizzata in lega di alluminio opportunamente lavorato ed adotta un sistema di carico a quattro molle asimmetriche per avere la massima presa con un minor numero di elementi.

Clutch designed by Ducati Corse and used in the world Superbike championship, with adjustable slipper function. Indeed, with the three spring sets supplied you can change the sensitivity level, according to requested performance. To minimise weight, this racing clutch is made from duly machined aluminium alloy and relies on a load system with 4 asymmetrical springs to obtain the best grip with fewer elements.

Embrayage développé par Ducati Corse et utilisé lors du championnat du monde Superbike, avec système antirebondissement réglable. Grâce aux trois jeux de ressorts standard, il est effectivement possible de varier l'indice d'intervention en fonction des performances requises. Pour réduire le poids au minimum, l'embrayage racing est réalisé en alliage d'aluminium opportunément usiné et adopte un système de charge à quatre ressorts asymétriques pour avoir le maximum de prise avec le moindre nombre d'éléments.

Von Ducati Corse entwickelte und in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzte Kupplung mit regulierbarem Antihopping-System. Dank der drei, im Lieferumfang enthaltenen Federsätze lässt sich der Auslöseindex in Abhängigkeit der geforderten Leistung regulieren. Um das Gewicht auf ein Mindestmaß herabzusetzen, wurde diese Racing-Kupplung aus Aluminiumlegierung gefertigt und entsprechenden Bearbeitungen unterzogen, darüber hinaus kommt hier ein Spannsystem mit vier asymmetrischen Federn zum Einsatz, das einen maximalen Griff mit kleinst möglicher Anzahl an Elementen garantiert.

Embrague desarrollado por Ducati Corse y usado en el mundial Superbike, con sistema de dispositivo amortiguador regulable. Gracias a los tres set de muelles en dotación, es posible variar el índice de intervención, de acuerdo a las prestaciones solicitadas. Para reducir los pesos al mínimo el embrague racing está realizado en aleación de aluminio oportunamente elaborado y adopta un sistema de carga de cuatro muelles asimétricos para tener la máxima toma con un menor número de elementos.

このクラッチは、スーパーバイク選手権でDUCATI CORSEが使用しているクラッチを公道走行用に適した形にしました。アンチスリップシステムは、3種類の付属するスプリングによって効き具合を調整可能で、ソフトな使用からハードな使用までの要求に答えることが可能です。

 968590AAA

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/  
1198S CORSE/1198 SP, Streetfighter/Streetfighter S





Kit frizione completo di sistema antisaltellamento che evita il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata aggressiva delle marce. Concepita per funzionare utilizzando le stesse molle fornite con l'impianto di serie (non incluse nel kit), questa frizione consente di mantenere inalterato lo sforzo sulla leva a vantaggio del comfort nella guida di tutti i giorni.

Slipper clutch kit. Slipper clutch prevents rear wheel locking under hard downshifting. Kit is designed to work with the same springs as the standard clutch (springs are not supplied with the kit), and maintains the same handlebar clutch lever pressure.

Kit embrayage complet de système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière lors des rétrogradages les plus violents. Conçu pour fonctionner en utilisant les mêmes ressorts livrés avec le système de série (pas compris dans le kit), cet embrayage permet de maintenir un effort constant sur le levier pour maintenir le confort de conduite au quotidien.

Kit mit komplettem Antihopping-Kupplungssystem, das ein Blockierung des Hinterrads beim aggressiven Herunterschalten der Gänge verhindert. Für die Funktion unter Einsatz der in der serienmäßigen Anlage enthaltenen Kupplungsfedern (nicht im Kit enthalten) entwickelt, erfordert diese Kupplung keinen zusätzlichen Kraftaufwand für die Betätigung des Kupplungshebels, was dem Komfort beim täglichen Einsatz zu Gute kommt.

Kit embrague con sistema anti-rebote que evita el bloqueo de la rueda trasera durante reducciones violentas. Concebida para funcionar utilizando los mismos muelles suministrados con el sistema de serie (no incluidos en el kit), este embrague permite mantener inalterable el esfuerzo en la leva favoreciendo el confort de conducción diario.

スリッパークラッチキット。アグレッシブなシフトダウン時に、スリッパークラッチはリアホイールのロックを防ぎます。当キットはノーマルクラッチスプリングをそのまま流用するようデザインされ（したがって、スプリングは付属していません）、ノーマルクラッチマスターシリンダーで操作できます。

## 968318AAB

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999





Volano alleggerito Ducati Corse; la minore inerzia della massa in rotazione, si traduce in una maggior facilità del motore a prendere giri, specialmente a bassi regimi.

Ducati Corse lightweight flywheel; less rotating mass results in lower inertia allowing greater capability to rev up especially from low speeds.

Volant moteur allégé Ducati Corse. La petite inertie de la masse en rotation se traduit par une meilleure rotation du moteur, spécialement aux bas régimes.

Leichter Ducati Corse-Schwungrad - reduziert die Massenträgheit des Kurbeltriebs und ermöglicht damit ein schnelleres hochdrehen des Motors, speziell bei niedrigen Drehzahlen.

Volante aligerado Ducati Corse; la menor inercia de la masa en rotación, se traduce en una mayor facilidad del motor para subir revoluciones, especialmente cuando está a bajas revoluciones.

Ducati Corse 軽量フライホイール。より小さくなった慣性モーメントによって、エンジンは低回転からレスポンス良く吹け上がります。



**964575AAA**

HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, MTS1100/1100S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter/Streetfighter S



Filtro aria ad alta efficienza, migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter, improves air flow during intake.

Filtre à air haute performance. Il améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter - verbessert den Luftdurchsatz des Motors.

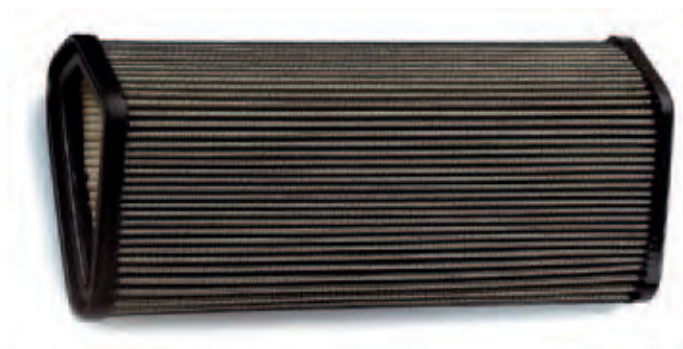
Filtro aire de alta eficiencia, mejora el caudal de aire en fase de aspiración del motor.

高性能エアフィルターはエンジンの吸気効率を向上させます。



**42610261A**

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848/Streetfighter /Streetfighter S





# Carbonio - Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono . カーボン

Parafango anteriore in fibra di carbonio, prelevato direttamente dal Campionato del Mondo Superbike.

Carbon front mudguard borrowed straight from the Superbike World Championship.

Garde-boue avant en fibre de carbone, prélevé directement du Championnat du Monde Superbike.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - direkt aus der Superbike-Weltmeisterschaft übernommen.

Guardabarros delantero de fibra de carbono, proveniente directamente del Campeonato del Mundo Superbike.

Superbikeで使用されているのと似た形状のカーボンファイバー製フロントマッドガード。



**96997809B**

1098/1198/848/848 EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848/Streetfighter



Dal design innovativo questo cover in carbonio protegge la frizione, lasciando intravedere il piattello spingidisco in stile tipicamente racing.

Carbon fiber clutch cover. Innovative design show a glimpse of the pressure plate while protecting the clutch assembly.

Caractérisé par un design innovant, ce cache en carbone protège l'embrayage, en laissant entrevoir le plateau de pression pour un style typiquement Racing.

Innovatives Design - diese Abdeckung aus Kohlefaser schützt die Kupplung und gewährt gleichzeitig einen "Einblick" auf den Scheibendruckdeckel im typischen Racingstil.

De novedoso diseño, este cover de carbono protege el embrague, dejando ver en parte el platillo empuja disco, de estilo tipicamente racing.

カーボン製クラッチカバー。その斬新なデザインはエンジン作動時にクラッチプレッシャープレートが回転する様子を見ることができます。

**969A08009B**

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, IM1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999





Tappo carburante in alluminio con cover esterna in carbonio.

Aluminum fuel filler cap with carbon fibre outer cover.

Bouchon de réservoir en aluminium avec embase en carbone.

Tankverschluss aus Aluminium mit Kohlefaserüberzug.

Tapón combustible de aluminio con cover exterior de carbono.

カーボン製アウトーフレーン付きアルミニウム製フューエルフィラープラグ。

## 96979707B

Monster <= MY08, 848/1098/1198 all models, SS, ST



Cover frizione in carbonio chiuso Streetfighter style.

Streetfighter style closed carbon clutch cover.

Cache embrayage en carbone fermé au style Streetfighter.

Geschlossener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil.

Tapa embrague cerrada de carbono estilo Streetfighter.

カーボン製クローズドクラッチカバー。

## 969A063AAA

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999





Cover frizione in carbonio aperto Streetfighter style.

Streetfighter style open carbon clutch cover.

Cache embrayage en carbone ouvert au style Streetfighter.

Offener Kupplungsdeckel im Streetfighter-Stil.

Tapa embrague abierta de carbono estilo Streetfighter.

カーボン製オープンクラッチカバー。

## 969A062AAA

MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, HYM1100/1100S/1100EVO/  
1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS,M900/  
1000, MS2R1000, MTS1000/1000S, 1098/1098R/1098S/  
1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/  
1198 SP, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/  
Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04,  
748/916/996/998, 749/999





Puntale motore in carbonio racing style.

Carbon fiber lower engine cowl.

Sabot moteur en carbone de style racing.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser im Racingstil.

Tope motor de carbono racing style.

カーボン製レーシングスタイルエンジンロアカバー。

#### 969A06609B

HYM796/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/  
1100S ABS, M659/696/795/796 all models



Set completo carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles de courroie de  
distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de tapa correa de distribución.

カーボン製タイミングベルトカバー。

#### 969A07110B

HYM1100EVO, M1100 EVO/1100 EVO DIESEL





Cover protettiva in carbonio per carter lato frizione; dedicata ai motori con frizione a bagno d'olio si applica nella parte inferiore del carter motore.

Carbon protection cover for clutch-side casing; dedicated for the engines with wet clutch, it mounts in the lower end of the crankcase.

Cover de protection en carbone pour carter côté embrayage; dédiée aux moteurs avec embrayage à bain d'huile, elle s'applique dans la partie inférieure du carter moteur.

Schutzcover aus Kohlefaser für kupplungsseitiges Motorgehäuse - für Motoren mit Ölbadkupplung. Wird am unteren Teil des Motorgehäuses appliziert.

Cover protector de carbono para cárter lado embrague; para los motores con embrague en baño de aceite, se aplica en la parte inferior del cárter del motor.

クラッチサイドカバー用カーボン製保護カバー：湿式クラッチエンジン専用で、エンジンケース下部に取り付けます。

## 969940AAA

HYM796, Monster >= MY09, 848/848 EVO/  
848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848, MTS1200/  
1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/  
1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO



Protezione in carbonio per carter alternatore.

Carbon guard for generator casing.

Protection en carbone pour carter alternateur.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinenabdeckung.

Protección de carbono para cárter alternador.

ジェネレーターカバー用カーボン製プロテクター。

## 969941AAA

848/1098/1198 all models, Streetfighter 848/Streetfighter/  
Streetfighter S



Cover in carbonio per la protezione della pompa dell'acqua.

Carbon cover for protecting the water pump.

Cover en carbone pour la protection de la pompe à eau.

Cover aus Kohlefaser zum Schutz der Wasserpumpe.

Cover de carbono para la protección de la bomba de agua.

ウォーターポンプ保護用カーボン製カバー。

## 969945AAA

MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/  
1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, 848/1098/  
1198 all models, Streetfighter 848/Streetfighter/  
Streetfighter S





Certi accessori sono esteticamente belli, altri estremamente pratici. Questa protezione copri pignone hight tech in fibra di carbonio, leggera e sofisticata, è la perfetta unione tra estetica e funzionalità.

Some accessories look great, others are highly practical. This high-tech carbon fibre pinion cover is lightweight and sleek – beauty and practicality combined to perfection.

Certains accessoires sont esthétiquement beaux, d'autres particulièrement pratiques. Cette protection cache-pignon haute technologie en fibre de carbone, légère et sophistiquée, est l'union parfaite entre esthétique et fonctionnalité.

Einige Zubehörteile sehen einfach toll aus, andere sind wiederum extrem praktisch. Diese Hightech-Schutzabdeckung aus Kohlefaser für das Ritzel - leicht und raffiniert - spiegelt die perfekte Verbindung zwischen ästhetischen und funktionellen Aspekten wieder.

Ciertos accesorios son estéticamente bellos, otros extremadamente prácticos. Esta protección cubre el piñón hight tech de fibra de carbono, ligero y sofisticado. Es la perfecta unión entre estética y practicidad.

美を追求したアクセサリーがあり、また究極の機能性を実現したアクセサリーもあります。ハイテクかつ軽量、洗練されたデザインを誇るカーボンファイバー製フロントスプロケットカバーは、美と機能性が完璧な形でひとつに融合したアクセサリーです。

Cover superiore in carbonio per carter lato frizione; completa la protezione dei motori con frizione a bagno d'olio.

Carbon upper cover for clutch-side casing; it tops off protections for engines with wet clutch.

Cover supérieure en carbone pour carter côté embrayage; elle complète la protection des moteurs avec embrayage à bain d'huile.

Obere Abdeckung aus Kohlefaser für kupplungsseitiges Motorgehäuse - vervollständigt den Schutz der Motoren mit Ölbadkupplung.

Cover superior de carbono para cárter lado embrague; completa la protección de los motores con embrague en baño de aceite.

クラッチサイドカバー用カーボン製上部カバー：湿式クラッチつきエンジンのプロテクションの一部です。

Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache pignon de sortie de boîte en fibre de carbone.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser.

Tapa de protección piñón realizado en fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

## M 96902312A

Diavel, Diavel Carbon, Diavel AMG, Diavel Cromo, Diavel Strada, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO



## 969946AAA

HYM796, M659/696/795/796 all models, M1100 EVO, M1100 EVO DIESEL, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, 848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Streetfighter 848



## 969A04208B

848/1098/1198 all models, Streetfighter 848/Streetfighter/Streetfighter S





Materiali speciali - Special materials  
Matériaux spéciaux - Spezielles Material  
Materiales especiales - 特別材

Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato.




Anodized billet aluminium handlebar weights.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierte Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena anodizado.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウエイト。

 966318AAA  
 966319AAA  
 966320AAA

848/1098/1198, Hypermotard, Monster, Multistrada 1200, Multistrada 620/1000/1100, Sport Classic, Streetfighter, ST, SS. (all models)





Tappo carico olio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium oil filler plug.

Bouchon de remplissage huile en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierter Öleinfüllverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Tapón carga aceite de aluminio de pieza plena anodizado.

アルマイト加工アルミニウム製オイルフィラープラグ。

 **96852108B**  
 **96852208B**  
 **96858308B**

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, Monster <= MY08, MTS620/1000/1100, Streetfighter/Streetfighter S, 999/749, SC, SS, ST

 **96853208B**  
 **96853308B**  
 **96858208B**

848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., HYM796, M1100 EVO/1100 EVO DIESEL, M696/796 all models, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, Streetfighter 848, 1199, 1199 ABS, 1199S, 1199S TRICOLORE, 1199S ABS





Coperchio ispezione fase in alluminio dal pieno con laseratura marchio Ducati.

Billet aluminum timing inspection cover with laser etching.

Cache-courroies de distribution ajouré en aluminium usiné dans la masse avec le marque Ducati.

Inspektionsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, mit kleinem, im Lasertechnikverfahren appliziertem Markenzeichen.

Tapa de inspección en aluminio mecanizado a partir de una pieza maciza con impresión láser Ducati.

ビレットアルミニウム製タイミングギンスペクションカバー。レーザーによって刻印されています。

## 96645010B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., Monster <= MY08, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, SC, Streetfighter 848/Streetfighter/Streetfighter S

## 96644908B

Hypermotard, Monster >= MY09, MTS620/1000/1100



Piattello spingidisco autoventilato, in alluminio con lavorazione CNC dal pieno e trattamento di anodizzazione superficiale.

Self-ventilating clutch pressure plate. NC-machined from billet aluminium with an anodized surface.

Plateau de pression ventilé, en aluminium usiné NC dans la masse et traitement de surface anodisé.

Scheibendruckdeckel mit Eigenbelüftung, aus Aluminium im CNC-Verfahren aus dem Vollen gearbeitet, mit eloxierter Oberfläche.

Plato de presión disco autoventilado de aluminio con elaboración CNC de pieza maciza y mecanizada y tratamiento de anodizado superficial.

セルフベンチレーション機能を持つクラッチプレッシャープレート。NC加工で削りだされたビレットアルミニウムにアナダイズド処理を施してあります。

## 96856608B 96856808B 96858708B

1098/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MS2R1000, MTS1000/1000S, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999





Piattello spingidisco frizione in ergal dal pieno con disegno radiale e trattamento di anodizzazione superficiale.

Ergal billet clutch pressure plate, radial design with anodized finish.

Plateau de pression d'embrayage en ergal usiné dans la masse avec architecture radiale et traitement de surface anodisé dur.

Radialer Kupplungsscheibendruckdeckel aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, im Radialdesign, mit einer eloxierten Oberfläche.

Plato de presión embrague en ergal de pieza maciza mecanizada con diseño radial y tratamiento de anodizado superficial.

E r g a l 製ピレットクラッチプレッシャープレート。放射状に延びるアームデザインにアナダイズド処理を施してあります。

96857008B  
96857108B  
96858808B

1098/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MS2R1000, MTS1000/1000S, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999





Linee Hi-Tech e lega leggera modellano le forme di questo cover frizione, elemento essenziale di una personalizzazione esclusiva.

Open design alloy clutch cover.

Les lignes Hi-Tech et l'alliage léger modèlent les formes de ce couvercle d'embrayage, élément essentiel d'une personnalisation exclusive.

Linienführung im Hi-Tech-Stil und der Faktor "Leichtmetalllegierung" modellieren die Formen dieses Kupplungsdeckels - ein wesentliches Element einer exklusiven individuellen Auslegung Ihres Motorrads.

Líneas Hi-Tech y aleación ligera modelan las formas de este cover embrague, elemento esencial para una personalización exclusiva.

オープンデザイン軽合金クラッチカバー。

**A** **968534AAA**

1098/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198S/1198S CORSE/1198 SP, HYM1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M1100/1100ABS/1100S/1100S ABS, M900/1000, MS4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MS2R1000, MTS1000/1000S, Paul Smart/Sport Monoposto, Streetfighter/Streetfighter S, SS900/1000, ST2/ST4/ST4S <= MY04, 748/916/996/998, 749/999



## Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Centralina ad anticipo variabile (1 pz.).

Variable-advance control unit (1 pc.).

Boîtier électronique à avance variable (1 pce.).

Steuergerät mit variabler Zündvorstellung (1 Stck.).

Central de avance variable (1 pieza).

点火モジュールユニット (1ヶのみ)。

**A** **96501699C**

M900 <= MY99, SS900 <= MY98





Con il nuovo mantenitore di carica puoi lasciare la tua moto per tutto il tempo che vorrai, con la certezza che quando vorrai rimetterti in strada lei sarà pronta e con la batteria in perfetta carica. Il mantenitore di carica include anche un connettore dedicato che permette il collegamento alla nuova Multistrada 1200 attraverso la presa dedicata posta sotto alla sella del pilota, nulla di più semplice e veloce.

With the new battery maintainer you can leave your bike for as long as you like, knowing that when you want to ride, it will be ready and full. It is simple and quick with a special plug that attaches to the Multistrada 1200 under the seat.

Avec le nouveau mainteneur de charge, vous pouvez laisser votre moto aussi longtemps que vous le désirez, tout en étant certain que lorsque vous voudrez la démarrer, elle sera prête et la batterie parfaitement chargée. Le mainteneur de charge est doté d'un connecteur spécifique qui permet le branchement à la nouvelle Multistrada 1200 au moyen de la prise dédiée située sous la selle du pilote. Rien de plus simple et de plus rapide.

Mit dem neuen Batteriefrischhaltegerät können Sie Ihr Motorrad unbegrenzt lange einstellen und sich immer darauf verlassen, dass es dank der perfekt geladenen Batterie sofort startklar ist. Über den im Lieferumfang des Frischhaltegeräts enthaltenen Stecker lässt es sich direkt an den entsprechenden Anschluss unter der Fahrersitzbank der neuen Multistrada 1200 kuppeln. Einfacher und schneller geht's nicht.

Con el nuevo mantenedor de carga se puede dejar la moto todo el tiempo que uno quiera, con la seguridad que cuando se desee arrancar nuevamente para salir a la carretera estará lista y con la batería perfectamente cargada. El mantenedor de carga incluye también un conector especial que permite conectarlo a la nueva Multistrada 1200, a través de la toma especial ubicada debajo del asiento del piloto, todo muy simple y rápido.

新しいバッテリー充電器を使用すると、バッテリーをいつでも完璧な状態に保ち、あなたのバイクを好きな時に使用し、好きな期間保管することができます。この充電器には、新しいMultistrada 1200のライダーシート下部にある専用コンセントに接続するためのコネクタも付属しており、これ以上迅速で簡単なものはないでしょう。



## Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Tampone per la protezione del forcellone. Completo di minuteria per il fissaggio, è realizzato in Nylon caricato con Teflon.

Buffer kit for swingarm protection. With fasteners, it is made in Nylon loaded with Teflon.

Tampon pour la protection du bras oscillant. Muni de menuiserie pour la fixation, il est réalisé en Nylon chargé de Téflon.

Stopfen zum Schutz der Hinterradschwinge, komplett mit Kleinteilen für die Befestigung und aus mit Teflon durchsetztem Nylon realisiert.

Tampón para la protección del basculante. Completo con todos los elementos para la fijación, están realizados en Nylon cargado con Teflon.

リアスイングアーム用テフロンスライダーキット。



### 96630708B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP, MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, Streetfighter/Streetfighter S

### 96630908B

848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., HYM796/1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M796/1100/1100 EVO all models, MS2R/S4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MTS1000/1100, Streetfighter 848



Kit di tamponi per la protezione delle forcelle. Completati di minuteria per il fissaggio, sono realizzati in Nylon caricato con Teflon.

Pair of Teflon sliders for front forks; they protect the motorcycle during a slide.

Kit tampons en téflon pour fourches avant. Ils protègent la moto en cas de glissade.

Kit mit Stopfen zum Schutz der Gabeln. Komplett mit Kleinteilen für die Befestigung und aus mit Teflon durchsetztem Nylon realisiert.

Kit de tampones para la protección de las horquillas. Completos con todos los elementos para la fijación, están realizados en Nylon cargado con Teflon.

フロントフォーク用テフロンスライダーキット：転倒時にフォークアックスル部を保護します。

## 96630808B

1098/1098R/1098S/1098S TRICOLORE/1198/1198R/1198S/1198S CORSE/1198 SP/848/848 EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED., MTS1200/1200 ABS/1200S SPORT/1200S TOURING/1200S Pikes Peak/1200S GRANTURISMO, Streetfighter/Streetfighter S

## 96631008B

HYM796/1100/1100S/1100EVO/1100EVO SP, M796/1100/1100 EVO all models, MS2R/S4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MTS1000/1100, Streetfighter 848



Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel countershaft sprockets with special lightening holes. Provides an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30 % par rapport aux composants de série.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichts-minderungsbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30%.

Piñones realizados en acero con agujeros especiales de aligeramiento, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie.

軽量穴を備えたスチール製スプロケットはノーマルと比べ平均30%減の軽量化に成功しました。

## T14 P525 96824601B

848/848EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED/1098/1098S/1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/1198S CORSE/1198R CORSE, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Streetfighter, M1100/1100S, MS4RS/MS4R >= MY07, MS2R1000/ M1000, HYM1100/1100EVO/1100EVOSP, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3, SS1000





Pignone spessore 7mm (525).

Front sprocket 7mm (525).

Pignon 7mm (525).

Ritzel 7mm (525).

Piñón 7mm (525).

エンジン sprocket 厚さ7mm(525) - T14。

**T14** **P525** **▲** **96824701B**

848/848EVO/848 EVO CORSE SPECIAL ED/  
1098/1098S/1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/  
1198S CORSE/1198R CORSE, 749Dark/749/749S/749R/999/  
999S/999R, Streetfighter, M1100/1100S, MS4RS/MS4R >=  
MY07,MS2R1000/M1000, HYM1100/1100EVO/1100EVOSP,  
MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3, SS1000



## Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Borsello da manubrio; si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag; easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac à guidon qui se monte facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Lenkertasche – einfache Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy, etc., die in der Hosentasche nur stören würden.

Bolsillo de manillar; se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, celular y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

ハンドルバーバッグ。通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとっても便利で取り付けが簡単です。

**96700310A**

Hypermotard, Monster, MTS1200, MTS, GT1000, ST. (all models)





Coppia specchi retrovisori "VIPER" in alluminio nero opaco.

Set of "VIPER" matte black aluminium rear-view mirrors.

Paire de rétroviseurs « VIPER » en aluminium noir mat.

Paar Rückspiegel „VIPER“ aus mattschwarzem Aluminium.

Par de espejos retrovisores "VIPER" de aluminio negro opaco.

マットブラックアルミニウム製"VIPER"リアビューミラーセット。

96880031A

Monster, Streetfighter. (all models)



## Accessori vari - Sundry accessories Accessoires divers - Verschiedene Zubehöre Accesorios varios - 各種アクセサリー

Studiato per riparare la moto, lo speciale telo in tessuto hi-tech è un must che devi portare con te ogni volta che la moto non può stare in garage. È termoriflettente, per proteggere la moto dai raggi solari, e impermeabile per proteggerla dalla pioggia. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente il veicolo garantendoti la massima affidabilità.

Special bike canvas cover with hi-tech heat-reflecting and waterproof material for the best protection of your Ducati. Quickly positioned thanks to its suction cups, it protects your bike from rain and sun.

Housse de protection moto en tissu high-tech thermoréfléchissant et imperméable pour protéger au mieux votre Ducati. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en la protégeant de la pluie et des rayons solaires.

Spezial Motorradabdeckplane aus hitzebeständigem, wasserdichtem Hi-Tech-Gewebe zum optimalen Schutz Ihrer Ducati. Für den perfekten und sicheren Halt der Plane sorgen mehrere Saugnäpfe. Schützt Ihr Motorrad vor UV-Strahlung und Regen.

Especial funda cubre moto de hi-tech termorefectante e impermeable para proteger de manera óptima su Ducati. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto, protegiéndola de la lluvia y de los rayos solares.

ハイテク熱反射材使用の防水バイクカバーはDucatiを保管するのに最適です。吸盤を使用して簡単に車両に取り付けることができ、バイクを雨や日光から保護します。

96763808B

SBK, Diavel, MTS1200, Streetfighter, Monster, Hypermotard, MTS, SC, ST, SS/S. (all models)





Telo coprimoto da interni universale Ducati Performance.

Ducati Performance universal indoor bike cloth.

Housse de protection moto d'intérieur universelle Ducati Performance.

Ducati Performance Universal-Motorradabdecktuch für Innenräume.

Funda protectora de moto para interior universal Ducati Performance.

DucatiPerformance屋内用バイクカバー。

**967893AAA**

SBK, Streetfighter, Monster, Hypermotard. (all models)



Dispone di tutti gli attrezzi necessari per riparare in modo rapido e pratico i pneumatici: è il set che bisogna assolutamente avere. Le bombole aria consentono di gonfiare le gomme fino a 1,2 bar, permettendoti di raggiungere in tutta sicurezza e ovunque ti trovi il centro assistenza a te più vicino.

This must-have kit includes all the tools you need to repair a tyre quickly and efficiently. The air cans can be used to inflate the tyres to 1.2 bars so that -wherever you are - you can safely reach the nearest service centre.

Doté de tous les outils nécessaires pour réparer rapidement et facilement les pneumatiques, c'est le jeu qu'il faut absolument avoir. Les capsules d'air comprimé permettent de gonfler les pneus jusqu'à 1,2 bar, pour rejoindre en toute sécurité et où que vous soyez le point d'assistance le plus proche.

Verfügt über die vollständige, für eine schnelle und praktische Reifenreparatur erforderliche Ausrüstung - der Werkzeugsatz, der an keinem Motorrad fehlen darf. Die Luftkartuschen ermöglichen das Aufpumpen der Reifen bis auf 1,2 bar und damit das sichere Erreichen der nächstgelegenen Servicestelle, egal wo Sie sich gerade befinden.

Dispone de todas las herramientas necesarias para reparar de manera rápida y práctica los neumáticos: un equipo que definitivamente hay que tener. Los tanques de aire permiten inflar los neumáticos hasta 1,2 bar, permitiendo llegar con total seguridad donde sea que se encuentre al centro de asistencia más cercano.

迅速なパンク修理に必要なツールがすべて用意されており、是非とも携帯しておきたいセットです。エアボンベは最寄りの修理センターに安全にたどり着けるよう、エア圧を1.2barまで上げることが可能です。

**96847006B**

SBK, Streetfighter, M, Diavel, MTS1200, HYM, MTS, ST, SS/S. (all models)



Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia. Per tutti i modelli.

Disc locking padlock with bag/case. For all models.

Cadenas bloque-disque avec housse de transport. Pour tous les modèles.

Bremsscheibenschloss mit Aufbewahrungstasche. Für alle Modelle.

Candado bloquea disco con bolsa/estuche. Para todos los modelos.

収納ケース付きディスクロック。全モデルに利用可能です。

**967892AAA**

SBK, Streetfighter, M, Diavel, MTS1200, HYM, MTS, SC, ST, SS/S. (all models)





Protezione serbatoio T-Shape in fibra di carbonio con logo Ducati Performance.

Carbon fibre T-Shaped tank protector with Ducati Performance logo.

Protection de réservoir en T en fibre de carbone Ducati Performance.

T-förmiger "Ducati Performance" Tankschutz aus Kohlefaser.

Protección depósito en forma de "T" de fibra de carbono Ducati Performance.

T シェイプ、カーボン製タンクプロテクター。DucatiPerformanceロゴが特徴です。

## 969A068AAA

848/848EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED/1098/1098S/1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/1198S CORSE/1198R CORSE, M<=MY08



Protezione serbatoio T-Shape trasparente con logo Ducati Performance.

Transparent T-Shaped tank protector with Ducati Performance logo.

Protection de réservoir en T transparente Ducati Performance.

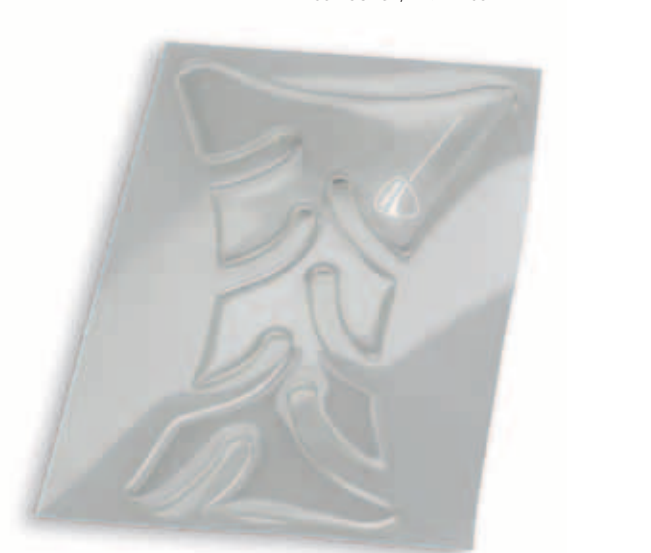
Transparenter, T-förmiger "Ducati Performance" Tankschutz.

Protección depósito en forma de "T" transparente Ducati Performance.

T シェイプ、クリアタンクプロテクター。DucatiPerformanceロゴが特徴です。

## 967876AAA

848/848EVO/848EVO CORSE SPECIAL ED/ 1098/1098S/1098S TRICOLORE/1098R/1198/1198S/1198SP/1198S CORSE/1198R CORSE, M<=MY08



Cavalletto anteriore in alluminio scatolato; utilissimo per la rimozione della ruota anteriore e per la manutenzione dell'impianto frenante.

Aluminium box-type front stand. Very handy for front wheel removal and brake servicing.

Béquille avant en aluminium emboîtée; très utile pour la dépose de la roue avant et pour la maintenance du système de freinage.

Vorderer Ständer aus Aluminium in Kastenform - besonders nützlich bei der Abnahme des Vorderrads und während der Instandhaltung der Bremsanlage.

Caballete delantero de aluminio reforzado; muy útil para la extracción de la rueda delantera y para el mantenimiento del sistema de frenos.

アルミニウム製のフロントスタンド；フロントホイールの取り外し、及びブレーキシステムのメンテナンスに役立ちます。

## 96765808B

848/1098/1198, Streetfighter, M>=MY09, MS4RS, MTS1200, Hypermotard. (all models)





Cavalletto box anteriore smontabile.

Knockdown front paddock stand.

Béquille de stand avant démontable.

Zerlegbarer Montageständer für das Vorderrad.

Caballote box delantero desmontable.

組み立て式フロントパドックスタンド。

## 96797410B

Diavel, HYM, M>=MY09, MS4 RS, MTS1200, SBK, Streetfighter. (all models).



Cavalletto posteriore da box per il sollevamento della moto.

Rear paddock stand for lifting the bike.

Béquille de stand arrière pour le levage de la moto.

Boxenständer zum Aufbocken des Motorrads am Hinterrad.

Caballote trasero de box para levantar la moto.

両を持ち上げるためのリアBOXスタンド。

## 96797310B

Diavel, Hypermotard, M796/1100/1100 EVO/1100 EVO DIESEL, MS2R/S4R/S4RS/S4RS TRICOLORE, MTS1200, MTS1000/1100, SBK, Streetfighter. (all models).





Ducati mette a disposizione una gamma completa di prodotti per la cura della moto in un dispenser da 500ml con nebulizzatore. General Cleaner, prodotto studiato per la pulizia di tutte le parti del veicolo; Wheel Cleaner, specifico per eliminare grasso ed impurità dai cerchi; Anti-Insects, idoneo per rimuovere da fari e cupolino gli insetti raccolti durante gli spostamenti. Infine Brilliant Wax cera, lucida la carenatura ed il serbatoio, proteggendoli nel tempo. Il miglior utilizzo di questi prodotti lo si ottiene utilizzando il panno in microfibra Ducati, che ne migliora la stesura, evita i graffi ed asciuga con estrema facilità.

Ducati offers a complete range of bike care products in 500ml spray dispenser. General Cleaner, a product designed for cleaning all vehicle surfaces; Wheel Cleaner, specific for removing grease and dirt from wheel rims; Anti-Insects, to remove any insects from lights and headlight fairing. And Brilliant Wax to wax and polish fairings and tank, in order to protect them in time. The best results are obtained if used with the Ducati microfiber cleaning cloth that enhances product application and quick drying, avoiding scratches.

Ducati met à disposition du client une gamme complète de produits pour l'entretien de la moto, un doseur de 500ml avec atomiseur. General Cleaner est un produit étudié pour le nettoyage de toutes les parties du véhicule. Wheel Cleaner est idéal pour éliminer le gras et les impuretés des jantes. Anti-Insects est approprié pour débarrasser les feux et la bulle des insectes. La cire Brilliant Wax fait briller le carénage et le réservoir tout en les protégeant des effets du temps. Ces produits sont beaucoup plus efficaces si utilisés avec le chiffon en microfibra Ducati, qui en facilite l'étalement, préserve la moto des rayures et sèche très rapidement.

Ducati bietet in 500 ml Sprühflaschen eine komplette Reihe mit Pflegeprodukten für die Pflege Ihres Motorrads an. General Cleaner - Produkt für die Reinigung aller Fahrzeugteile; Wheel Cleaner - spezifisch für das Entfernen von Fett und Schmutz an den Felgen; Anti-Insects - entfernt die am Scheinwerfer und an der Cockpitverkleidung nach dem Fahrzeugeinsatz anhaftenden Insekten; Brilliant Wax - Wachs, dank dem die Verkleidungsteile und der Tank ihren Glanz zurück erhalten und das sie über lange Zeit hinweg schützt. Das beste Ergebnis bei Verwendung dieser Produkte erhält man in Verbindung mit dem Ducati Mikrofasertuch, mit dem sie sich besser aufgetragen, sich Kratzer vermeiden und die gereinigten Teile sich bestens trocknen lassen.

Ducati pone a disposición una gama completa de productos para el cuidado de la moto en un dispenser de 500ml con nebulizador. General Cleaner, producto estudiado para la limpieza de todas las partes del vehículo; Wheel Cleaner, específico para eliminar grasa e impurezas de las llantas; Anti-Insects, adecuado para quitar de faros y cúpula los insectos que quedaron luego de un recorrido. Finalmente Brilliant Wax cera, pule el carenado y el depósito, protegiéndolos de los agentes atmosféricos. El mejor uso de estos productos se obtiene usando el paño de microfibra Ducati que mejora la distribución, evita rayones y seca con extrema facilidad.

Ducatiはバイクをケアするための製品セットを500mlの容器と霧吹きと共に用意しました。車体の全ての部分を清掃するために作られたクリーナー、ホイールについた油分および汚れを取り去る為専用のホイールクリーナー、移動中に付いた虫などをヘッドランプとフェアリングから取り除く虫除去剤、そして、フェアリングとタンクを輝かせ、保護する役割も負うブリリアントワックス。これらの製品はDucatiマイクロファイバー製のクロスを使用すると、ワックスやクリーナーなどが傷をつけることなく良く伸び、簡単にふき取り乾燥させることができます。

90340041A General Cleaner  
90340031A Wheel Cleaner  
90340051A Anti-Insect  
90340021A Brilliant Wax  
888060006 Polishing cloth  
888060005 Ducati microfiber cleaning cloth



90340031A

90340041A



90340051A

90340021A



888060005



888060006










# Legenda simboli - Key to symbols

## Légende symboles - Symbolverzeichnis

## Leyenda símbolos - 重要マーク

	Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / イエロー
	Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / レッド
	Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / グレイ
	Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / ブラック
	Oro / Gold / Or / Gold / Oro / ゴールド
	Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / シルバー

<b>MC</b>	Matt chrome
<b>PW</b>	Pearl white
<b>AWS</b>	Artic white silk
<b>D</b>	Dark
<b>MB</b>	Matt black
<b>BS</b>	Black stealth
<b>RT</b>	Race titanium


	Sport 100
	Mach 1
	Imola 72
	IOM78
	Pantah
	Darmah
	Ducati Corse


<b>A</b>	Anodizzato / Anodized / Anodisé / Eloxiert / Anodizado / アルマイト仕上げ
<b>C</b>	Cromo / Chrome / Chrome / Chrom / Cromo / クロム
<b>F</b>	Fumè / Tinted / Fumé / Fumè / Fumé / スモーク
<b>M</b>	Opaco / Matt / Mat / Matt / Opaco / マット
<b>P</b>	Lucido / Polished / Poli / Poliert / Pulido / ルシッド
<b>S</b>	Satinato / Satin-finished / Satiné / Satiniert / Satinado / サテン仕上げ
<b>T</b>	Trasparente / Clear / Transparent / Transparent / Transparente / クリア

<b>EU</b>	Europa
<b>STD</b>	Standard
<b>JPN</b>	Japan
<b>AUS</b>	Australia
<b>USA</b>	USA


	Destro / Right / Droit / Rechts / Derecha / 右側
	Sinistro / Left / Gauche / Links / Izquierda / 左側


<b>TXX</b>	Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents / Zähne / Número dientes / 歯の数
<b>PXX</b>	Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / ピッチ

	Solo uso pista For racing use only. Uniquement pour usage sur piste. Nur für Rennstreckeneinsatz. Sólo para uso en pista. レース専用。
---	---

	Accessorio non omologato per la circolazione su strada. This accessory is not approved for road circulation. L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route. Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen. El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras. このアクセサリは、一般公道走行用として認可を受けていません。
---	--

<b>OK</b>	Sistema di scarico omologato secondo la Normativa Europea 2005/30/CE. Exhaust system type-approved according to European Standard 2005/30/EC. Système d'échappement homologué aux termes de la Norme Européenne 2005/30/CE. Der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG gemäß zugelassenes Auspuffsystem. Sistema de escape homologado de acuerdo a la Norma Europea 2005/30/CE. ヨーロッパ規格2005/30/CEに則った承認サイレンサーシステム。
-----------	---

	Attenzione: Leggere le note a piè pagina. Warning: Read the notes at the bottom of the page. Attention: Lire les remarques au fond de la page. Achtung: Fußnote lesen. Atención: Leer las notas a pie de página. 警告：このページの下の注意事項を読んでください。
---	--

	Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse. Accessory realized in cooperation with Ducati Corse. Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse. In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör. Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse. Ducati Corseとの協力により実現したアクセサリ。
---	--



# Avvertenze speciali - Special warnings Précautions spéciales - Besonderer Hinweis Advertencias especiales - 特別な警告

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche in fase d'industrializzazione e hanno scopo puramente informativo e di riferimento, pertanto non sono in alcun modo vincolanti per Ducati Motor Holding S.p.A. ("Ducati"). Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso o di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata. L'installazione, montaggio, smontaggio e/o riparazione dei prodotti raffigurati nel presente catalogo devono essere effettuati esclusivamente da soggetti appartenenti alla Rete Ufficiale di Ducati (concessionari e/o officine autorizzate). Ducati non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti, installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate da terzi non autorizzati da Ducati o dal cliente stesso.

The pictures of the catalogue may refer to prototypes, subject to possible changes upon mass production and they serve only as a reference, for your information, they are not binding in any way for Ducati Motor Holding S.p.A. ("Ducati"). Ducati reserves the right to make changes and improvements to any product without any obligation to give prior notice or to carry out such changes to products already sold. Reproduction rights of the photographs represented in this catalogue belong to Ducati. Any reproduction of these photographs without the explicit permission of the latter is strictly prohibited. Have products shown in this catalogue installed, mounted, removed and/or repaired exclusively by entities belonging to Ducati Authorised Network (dealers and/or authorised workshops). Ducati does not guarantee nor can be held responsible or liable in case these products are not used as intended, are installed, serviced and/or modified by the customer or by third parties not authorised by Ducati.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation; ces images ne sont fournies qu'à titre d'information et de référence, ce qui ne les rend aucunement contraignantes pour Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée «Ducati»). Ducati se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations aux produits sans obligation de notification préalable et sans actions rétroactive sur les produits déjà vendus. Les droits de reproduction des visuels présentés dans ce catalogue appartiennent à Ducati. Toute reproduction sans accord explicite de cette dernière est formellement interdite. L'installation, le montage, le démontage et/ou la réparation des produits figurant dans ce catalogue doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié appartenant au Réseau Officiel de Ducati (concessionnaires et/ou ateliers autorisés). Ducati ne donne aucune garantie et décline toute responsabilité ou obligation en cas d'utilisation impropre de ces produits, installations, interventions et/ou modifications des produits effectuées par des tiers non autorisés par Ducati ou par le client.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden; sie dienen rein informatischen Zwecken und haben lediglich Richtcharakter, entfalten also keinesfalls Bindungswirkung gegenüber der Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“). Ducati behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an einem Produkt vornehmen zu können oder solche Veränderungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen. Die Kopier- und Vervielfältigungsrechte der in diesem Katalog befindlichen Fotografien liegen bei Ducati. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung dieser Fotografien ohne ausdrückliche Genehmigung Letzterer ist strikt verboten. Der Einbau, die Montage, der Ausbau und/ oder die Reparatur der in diesem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich von dem Offiziellen Verkaufsnetz von Ducati angehörenden Einrichtungen (Vertragshändler und/ oder Vertragswerkstätten) vorgenommen werden. Ducati gibt keinerlei Garantie und übernimmt keinerlei Haftung oder Verpflichtungen im Falle eines unangemessenen Einsatzes, von unsachgemäßen Einbauten, Eingriffen und/oder bei Änderungen dieser Produkte durch von Ducati nicht autorisierte Dritte oder durch den Kunden selbst.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización y desempeñan una función sólo informativa y referencial, por lo tanto no son absolutamente vinculantes para Ducati Motor Holding S.p.A. ("Ducati"). Ducati se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a cualquier producto, sin la obligación de preaviso o de efectuar tales modificaciones sobre los ya vendidos. Los derechos de reproducción de las fotografías del presente catálogo, pertenecen a Ducati. Cada reproducción de las mismas sin el previo consentimiento de esta última, está prohibida. La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos representados en el presente catálogo deben ser efectuados exclusivamente por técnicos que pertenecen a la Red Oficial de Ducati (concesionarios y/o talleres autorizados). Ducati no brinda ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad u obligación en caso de uso inapropiado de dichos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos efectuados por terceros no autorizados por Ducati o por el cliente mismo.

本カタログ内の図はプロトタイプです。販売車両とは異なることがあります。参考情報の提供を目的とするものであり、Ducati Motor Holding S.p.A. (以下「Ducati」) はそれらにより何ら拘束されるものではありません。Ducatiは製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売済みの車両に対してこれらの変更を通知する、または変更を行う義務はありません。本カタログに記載されている写真の複製権はDucatiが保有しています。これらの写真の 無断複製は、一切禁止されています。本カタログに収められた製品の取り付け、組立、取り外し、及び/もしくは、修理は、必ずDucati に所属するサービスネットワーク(正規ディーラー、及び/もしくは、ワークショップ)のスタッフによって実施されなければなりません。Ducatiの認可を受けない第三者、またはユーザー自身 による製品の不適正な使用、取り付け、介入、変更が行われた場合は、Ducatiは一切の保証、責任、義務を負いません。

Ducati, da sempre sensibile al tema della sicurezza, invita i propri clienti ad un utilizzo responsabile e prudente della moto, nel rispetto delle limitazioni previste dal codice stradale. Sottolinea inoltre l'importanza di indossare sempre un casco omologato ed un abbigliamento adeguatamente protettivo e di prestare attenzione perchè l'eventuale passeggero faccia lo stesso.

Ducati has always placed great emphasis on safety and encourages its customers to use their motorcycles sensibly and responsibly in compliance with traffic regulations, to always wear a type-approved helmet and adequate protective gear and to make sure their passengers do the same when riding two-up.

Depuis toujours sensible au thème de la sécurité, Ducati invite ses clients à utiliser leurs motos de façon responsable et prudente, dans le respect des limites prévues par le code de la route. Ducati met en évidence l'importance de porter toujours un casque homologué et des vêtements de protection adéquats, ainsi que de prêter attention à ce que le passager fasse de même.

Ducati, die immer schon ein besonderes Augenmerk auf das Thema "Sicherheit" richtet, fordert ihre Kunden dazu auf, ihr Motorrad verantwortungsvoll und mit entsprechender Vorsicht zu fahren und dabei die von der Straßenverkehrsordnung vorgeschriebenen Beschränkungen einzuhalten. Darüber hinaus unterstreicht Ducati, wie wichtig es ist, einen Helm mit Zulassung und angemessene Schutzkleidung zu tragen sowie darauf zu achten, dass sich auch der eventuelle Mitfahrer an diese Vorgaben hält.

Ducati, siempre atenta al tema de la seguridad, invita a sus clientes a un uso responsable y prudente de la moto, respetando los límites previstos por las normas. Destaca también la importancia de utilizar siempre un casco homologado y adecuada indumentaria protectora tanto para el piloto como para el pasajero.

Ducatiはいつも安全を重要なテーマと考えています。お客様には道路交通法で定められた範囲で、自らの行動に責任を持ち、確実なバイクの使用を呼びかけています。更に承認ヘルメットおよび身体を保護するウェア着用の重要性に重点をおき、ライダーだけでなく、同乗者にも同様のことをお願いしています。



Indice per codice articolo accessori - Part number index - Index par référence d'accessoires -

42610261A	214	96458410B	163	96700310A	228
69924583AC	177	96458510B	162	96700310B	85
69924583AD	177	96458511B	162	96700410B	87
69924583AE	177	96458610B	194	96702110A	89
69924583AF	177	96458811B	160	96739010A	181
69924583AI	177	96459210B	192	96739110A	88
69924583AJ	177	96459411B	42	96756407B	45
69924583AT	177	96459510B	96	96756607B	54
69924601A	226	96459610B	98	96757607B	53
69924601AX	226	96459710B	64	967591AAA	55
888060005	233	96459711B	64	96759308B	204
888060006	233	96459810B	66	96759408B	205
90340021A	233	96459811B	66	96760208C	202
90340031A	233	96459910B	40	96760508B	205
90340041A	233	96459911B	162	96760608B	206
90340051A	233	96459912B	40	96760708B	201
96313310B	147	96460010B	41	96761108B	200
964501008	162	96460012B	41	96763408B	206
964501009	162	96460210B	46	96763708BA	201
964501010	163	96460212B	46	96763808B	229
964501011	163	96460312B	162	96764708B	200
96450111B	164	96460412B	162	96765208B	54
96450211B	8	96460512B	163	96765608B	50
96450311B	10	96460612B	163	96765808B	231
96450411B	11	96480021A	96	96766709B	180
96450511B	15	96501699C	225	96766909B	183
96450611B	16	96524111B	14	96766910B	56
96450711B	17	96524412A	149	96767009B	184
96450811B	18	96629909B	178	96767109B	180
96450911B	18	96630708B	226	96767609B	179
96451011B	19	96630808B	227	96767809B	178
96451108B	194	96630908B	226	96767909B	184
96451111B	13	96631008B	227	96768009B	185
96451211B	12	966318AAA	221	96776009B	182
96451411B	34	966319AAA	221	96776608B	55
96454611B	137	966320AAA	221	96777308B	179
96454710B	136	96637610B	149	96780041A	118
96454711B	136	96638810B	111	96780051A	118
96454811B	134	96641010B	148	96780061A	121
96455010B	134	96644908B	223	96780071A	121
96455012B	134	96645010B	223	96780081A	120
96455110B	137	96670308B	198	96780091A	111
96455112B	137	96672310B	115	96781110B	146
96455210B	136	96673210B	85	96781510B	152
96455212B	136	96673710B	110	96781610B	152
96455312B	12	96676410B	29	96782110B	150
96455710B	192	96676510C	30	96782210B	151
96456110B	194	96676610B	30	96782310B	153
96456411B	38	96676712B	84	96782608B	203
96456609B	40	96676712B	114	96783410E	116
96456709B	40	96680021A	112	96783510B	116
96456711B	40	96680031A	112	96784010B	122
96456911B	46	96680041A	114	96784210B	120
96457007B	40	96680051A	84	96784310B	125
96457308B	40	96680061A	84	96784610B	127
964575AAA	44	96680071A	117	96785410B	88
964575AAA	214	96700012A	31	96785510B	87
96457610B	165	96700012B	124	96785610C	118
96457710B	162	96700112A	34	96785710C	118
96457810B	163	96700112B	124	96785810B	120
96458310B	165	96700212A	31	96786909B	57



# Zubehörnummer-Index - Indice para código accesorios - パーツナンバー索引

967876AAA	231	96880041A	125	96998209B	140
96787702B	182	96880051A	125	96999510B	151
96788212B	145	96900210B	139	969A00410B	142
96788810B	200	96900212A	20	969A00510B	143
967892AAA	230	96900312A	21	969A00610B	143
967893AAA	230	96900412A	22	969A01110B	103
96791010B	126	96900511A	68	969A01210B	104
96791210B	121	96900610B	86	969A01310B	102
96791510B	109	96900712A	26	969A01410B	105
96792210B	122	96901112A	25	969A01510B	100
96792610B	123	96901212A	35	969A01610B	99
96792710C	121	96901710A	99	969A01710B	126
96792810C	121	96902210A	89	969A03010B	169
96792910C	121	96902312A	220	969A03208B	45
96793010B	120	96902512A	49	969A03308B	48
96793110C	118	96902610A	69	969A03408B	48
96793210C	118	96902612A	170	969A03709B	171
96793310C	118	96902912A	167	969A03808B	44
96793410C	118	96903610A	70	969A04208B	220
96793510B	109	96903710A	70	969A04309B	169
96795210B	52	96903810A	71	969A04409B	168
96797010B	32	96903910A	72	969A04509B	169
96797110B	33	96904010A	71	969A04709B	172
96797210B	33	96904110A	73	969A04809B	175
96797310B	232	96904210A	73	969A04909B	173
96797410B	232	96904310A	74	969A05009B	174
96797611B	120	96904510A	50	969A062AAA	217
96797711B	121	96904610A	50	969A063AAA	216
96797811B	124	96979707B	216	969A06410B	145
96797911B	124	96980021A	99	969A06510B	144
96798111B	176	96980031A	101	969A06609B	218
96800110A	77	96980041A	100	969A06710B	153
96800210A	78	96980051A	102	969A068AAA	231
96800310A	79	96980061A	99	969A06907B	52
96824601B	227	96980071A	104	969A07009B	138
96824701B	228	96980081A	103	969A07110B	218
968318AAB	213	96980091A	104	969A08009B	215
96847006B	230	96980101A	105	969A08310B	106
96852108B	222	96980111A	106	969A08410B	101
96852208B	222	96980161A	175	969A08710B	126
96853208B	222	96980171A	126	969A08910B	107
96853308B	222	96980181A	126	969A09808B	196
968534AAA	225	96980191A	106	969A10110B	75
96856608B	223	96980407BA	47	969A10210B	76
96856808B	223	96984908B	197	969A10310B	83
96857008B	224	96985108BA	203	969A3111B	146
96857108B	224	96987208B	202	969A3211B	146
96858208B	222	96987308B	57	969A3411B	146
96858308B	222	96993308B	51	969A3712A	22
96858708B	223	96993608B	196	97180021A	108
96858808B	224	969940AAA	219	97180031A	23
96858908B	53	969941AAA	219	97180041A	24
968590AAA	43	969942AAA	104	97180051A	24
968590AAA	212	969945AAA	219	97380011A	27
96859209B	183	969946AAA	220	97380021A	27
96863110B	80	96994808B	47	97380031A	27
96863312B	80	96995409B	166		
96863412B	81	96996208B	50		
96863512B	82	96997709B	140		
96880011B	28	96997809B	215		
96880031A	229	96997909B	141		



# Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions - Conditions générales de garantie -

## 1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito "Ducati") – con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 L'acquisto dell'accessorio comporta accettazione espressa della garanzia convenzionale Ducati offerta agli acquirenti. In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso a discrezionalità di Ducati.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle rispettive legislazioni locali inderogabili, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo, la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita dai rispettivi paesi.

## 2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarico;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati, installati, e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

2.2 La garanzia convenzionale offerta da Ducati sul prodotto non si estende al motociclo ove il prodotto è stato installato.

## 3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati, tramite la Rete Ufficiale, entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la presente garanzia convenzionale offerta da Ducati viene meno.

## 4) Responsabilità



4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi diversi da quelli per cui sono prodotti. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.


4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.

4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti ai prodotti dalla stessa commercializzati, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che eventuali controversie relative alla presente garanzia convenzionale rilasciata da Ducati saranno regolate dalla legge italiana.

**5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo **  
5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo  il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo;
- Ducati non risponde di eventuali conseguenze derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

## 1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter "Ducati") - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy - warrants all new products included in the present catalogue for a period of

twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network ("Official Network").

1.2 Purchase of the accessory entails the explicit acceptance of the standard Ducati warranty offered to purchasers. In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product according to Ducati's own discretion.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the relevant local imperative regulations, such as, but not limited to, the 99/44/EC directive, as implemented by every single country.

## 2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be unaware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified, installed and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

2.2 The standard warranty offered by Ducati on the product does not extend to the motorcycle to which the product is installed.

## 3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
- b) notify any possible defects to Ducati, via the Official Network, within 2 months from the day faults were detected;
- c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this standard warranty issued by Ducati become null and void.

## 4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other purposes than those they are manufactured for. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.


4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.


4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to the products it markets, with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that any claims concerning this standard warranty issued by Ducati shall be governed by the Italian law.

## 5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol  on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation;
- Ducati disclaims any liability for any consequences which may arise for the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

## 1) Droits de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée « Ducati ») – sise 40132 Bologne, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté (« Réseau Agréé »), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 L'achat de l'accessoire implique l'acceptation expresse de la garantie conventionnelle offerte par Ducati aux acheteurs. Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux au jugement de Ducati.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les réglementations locales correspondantes, demeurant immutables et comprenant, entre autres, à titre d'exemple non exhaustif, la directive communautaire 99/44/CE comme transposée dans les pays correspondants.

## 2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable :

- a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature ;
- b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location ;
- c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge ;
- d) aux défauts découlant de l'usage ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques ;
- e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait pas ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit ;
- f) aux produits démontés, modifiés, installés et/ou réparés par du personnel qui ne fait pas partie du Réseau Agréé ;
- g) aux défectuosités des produits occasionnées par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ ou du motocycle.

2.2 La garantie conventionnelle offerte par Ducati pour le produit ne s'étend pas au motocycle où le produit a été installé.

## 3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de :

- a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date ;
- b) notifier, par le Réseau Agréé, les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité ;
- c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de cette garantie conventionnelle offerte par Ducati.

## 4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont fabriqués. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par du personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager ni la responsabilité de Ducati ni d'obligations de toute sorte.


4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.


4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration aux produits qu'elle commercialise, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige concernant cette garantie conventionnelle livrée par Ducati est régi par le droit italien.

## 5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole  on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les conséquences éventuellement occasionnées au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de ces lois.

## 1) Garantieanspruch des Verbrauchers

1.1 Die Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati Nr. 3, 40132 Bologna (Italien) – gewährt



Allgemeine Garantiebedingungen - Condiciones generales de garantía - 一般保証条件

in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesem Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati festgestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler, und zwar für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung durch den Verkäufer an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 Der Erwerb eines Accessoires bringt die ausdrückliche Annahme der den Käufern von Ducati gewährten vertraglichen Garantie mit sich. In diesen Fällen hat der Verbraucher nach Ermessen von Ducati entweder das Recht auf eine Reparatur oder auf den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3 Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum von Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie lässt die unabdingbaren Rechte unberührt, die dem Verbraucher von den jeweils vor Ort geltenden unabdingbaren Gesetzesvorschriften – wie zum Beispiel, aber nicht ausschließlich von der in den jeweiligen Ländern in nationales Recht umgesetzten EG-Richtlinie 99/44/EG – zuerkannt werden.

**2) Garantieausschlüsse**

2.1 Die von Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

a) bei Produkten, die auf Motorrädern verwendet werden, die an Sportwettkämpfen welcher Art auch immer teilnehmen;

b) bei Produkten, die auf Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden;

c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastung entstanden sind;

d) bei auf normalen Verschleiß, auf Oxydation oder auf Witterungseinflüsse zurückzuführende Defekte;

e) bei Defekten, die der Verbraucher kannte oder bei Anwendung der üblichen Sorgfalt bei der Übergabe des Produkts hätte erkennen müssen;

f) bei Produkten, die von Personen auseinander gebaut, abgeändert, eingebaut und/oder repariert wurden, die nicht dem Offiziellen Verkaufsnetz angehören;

g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

2.2 Die von Ducati für das Produkt gewährte vertragliche Garantie erstreckt sich nicht auf das Motorrad, auf dem das Produkt montiert wurde.

**3) Verbraucherplichten**

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie obliegt es dem Verbraucher:

a) die Verkaufsquittung vorzulegen, die den Kauf des unter Garantie stehenden Produkts und das jeweilige Kaufdatum bestätigt;

b) Ducati über das offizielle Verkaufsnetz innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;

c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;

3.2 Im Falle der Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten kommt es zum Verfall der vorliegenden von Ducati gewährten vertraglichen Garantie.

**4) Haftung**

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, der für Waren des gleichen Typs üblich ist, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinstreuer Weise für eine Eignung dieser Produkte für nicht bestimmungsgemäße Zwecke. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, auf seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden vorgenommene Eingriffe oder Änderungen beziehungsweise auf nach der Auslieferung ungewollt entstandene oder absichtlich herbeigeführte Schäden zurückführen lassen, lassen keinerlei Haftung oder Verpflichtung auf Seiten von Ducati entstehen.

4.2 Der Verbraucher stellt Ducati von jeglicher Haftung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen-oder Sachschäden frei, die sich durch die in diesem Katalog aufgeführten Produkte oder während ihrer Anwendung ereignen können.

4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen, die bei Reparaturen oder Austauscharbeiten auftreten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher keinen Anspruch auf Schadensersatz seitens Ducati oder auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.


4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an den von ihr vertriebenen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.

4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass etwaige Streitigkeiten im Zusammenhang mit vorliegender von Ducati gewährten vertraglichen Garantie durch italienisches Recht geregelt werden.

**5) Im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichnete Produkte**

5.1 Die Montage der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte auf dem Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass

der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads geltendes Gesetz verletzt.

5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:

- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt;

- dass Ducati keinerlei Haftung für etwaige Folgen für den Verbraucher übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

**1) Derechos de garantía del comprador**

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante “Ducati”) - con sede en via Cavallieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante “Red Oficial”) los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un periodo de veinticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 La adquisición del accesorio conlleva la aceptación explícita de la garantía convencional Ducati ofrecida a los compradores. En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso a discreción de Ducati.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por las respectivas normativas nacionales inderogables, como por ejemplo, a título ejemplificativo no exhaustivo, la directiva comunitaria 99/44/CE, conforme a su acogida en los países correspondientes.

**2) Exclusiones**

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:

a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;

b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;

c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecarga;

d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;

e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;

f) a los productos desmontados, modificados, instalados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;

g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

2.2 La garantía convencional ofrecida por Ducati sobre el producto no se extiende a la motocicleta en la cual el producto ha sido instalado.

**3) Obligaciones del comprador**

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:

a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;

b) comunicar eventuales defectos a Ducati, mediante la Red Oficial, dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;

c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1. vence la validez de la presente garantía convencional ofrecida por Ducati.

**4) Responsabilidad**


4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para fines diferentes de aquellos para los cuales han sido realizados. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.

4.2 El Cliente exonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.


4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.


4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar los productos que la misma comercializa, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias con relación a la presente garantía convencional otorgada por Ducati, el comprador reconoce y conviene que la misma está regulada por la ley italiana.

**5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo **

5.1 La instalación de los productos señalados en el

catálogo con el símbolo  en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo  el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos;

- Ducati no responde de las consecuencias derivadas al comprador en el caso en que el uso de estos productos implique una violación de tales leyes.

**1) ユーザーの保証の権利**

1.1 Ducatiモーターホールディング社(以下「Ducati」と呼ぶ)住所：CavallieriDucati, 3 – 40132 Bologna,Italy は、ディーラーが最初のオーナーに納品した日より 2 4 ヶ月間、本カタログに掲載された全ての製品(新品)を保証します。この保証書は、Ducati販売およびサービスネットワーク(「正規ネットワーク」)の一員である各国のDucatiが認めて確認した製造上の欠陥を対象とします。

1.2 アクセサリーを購入した場合Ducatiが購入者に提供する通常保証に同意したものとみなします。上記の場合、ユーザーはDucatiの裁量による不良品の修理または交換を無料で受ける権利を有します。

1.3保証期間中交換した不良品は、Ducatiの所有となります。

1.4この保証書は、限定的な例としては各国が承認する99/44/EC指令など、各地域条例によってユーザーに認められている侵害できない権利をかえることはありません。

**2) 除外事項**

2.1 Ducatiが提供する保証は、以下には適用しません：

a) 各種スポーツ競技の車両にしようされた製品

b) レンタル車両の部品

c) 欠陥が事故、過失、過負荷によって引き起こされたものであることを示す製品

d)通常の磨耗、酸化、あるいは悪天候条件で引き起こされた欠陥

e) 製品の納品または受領前にユーザーが承諾した欠陥、または欠陥の状態が一般的な判断ではなく、個人的な判断で認められない欠陥。

f) 正規ネットワークのメカニク以外の者によって分解、改造、取り付け、修理された部品

g) 当該製品または車両の誤用または不正使用によって故障した製品

2.2 Ducatiが製品に対して提供する通常保証は、その製品を取り付けた車両まで保証するものではありません。

**3) ユーザーの義務**

3.1一般保証条件の有効性を維持するため、以下の支持に従ってください。

a) 購入日時が明記された製品購入証明書を保管すること。

b) 欠陥が発見された日から2 ヶ月以内に正規ネットワークを通じてDucatiに通知すること。

c) Ducatiが供給する、製品付属の説明書および警告にきちんと従うこと。

3.2 3.1 項を遵守しない場合、この通常の保証書は無効となります。

**4) 責任**


4.1Ducatiは、本カタログに掲載されている製品が、その使用目的に適合し、Ducatiが言明する特性を有していることを保証します。Ducatiは、いかなる場合も、これらの製品がその製造目的とは異なる目的に適合していると保証することはありません。Ducatiは、無認可の第三者またはユーザーが行った誤用、行為、または変更によって生じた欠陥、すなわち納品後に生じた突発的あるいは意図的な損傷に対する責任または負担を拒否します。


4.2 ユーザーは、本カタログに掲載された製品によって引き起こされた人あるいは物への事故、あるいは使用中に生じる責任からDucatiを免除します。


4.3 正規ネットワークによる修理または交換の不良または遅れであっても、ユーザーがDucatiから補償または保証期間延長を受けることはできません。

4.4 Ducatiはその販売する製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売された車両に対してかかる変更を行う義務はありません。

4.5 ユーザーは、Ducatiが発行するこの通常保証書に対するクレームにイタリアの法律が適用されることに同意します。

**5) カタログで「」マークの付いた製品**

5.1 カタログ掲載の「」マークの付いた製品を車両に取り付ける場合、車両の形式試験および法的必要条件の遵守に影響を及ぼし、オーナーまたはユーザーが現行規定に違反する可能性があります。

5.2 カタログの「」マークの付いた製品に関しては、ユーザーは以下のような警告を受けます：

-上記製品を一般公道で使用する場合、形式試験および道路交通に関する現行国内規定に違反しないことを確認する必要があります。上記製品を現行規定に違反して使用する場合、Ducatiはユーザーが蒙るいかなる結果についても責任を負いません。







## MODIFICARE IMMAGINE SOTTO TESTO

attenzione!!!  
questa pagina è la TERZA DI COPERTINA.

Guidare una moto è il modo più entusiasmante per godere la strada, offrire il massimo della sicurezza al motociclista è l'impegno di Ducati.

Le Ducati sono sempre più maneggevoli, affidabili ed equipaggiate per garantire la massima sicurezza attiva ed esaltare il piacere di guida. L'abbigliamento tecnico è realizzato con materiali sempre più evoluti per un'adeguata protezione ed una maggiore visibilità. La sicurezza di chi va in moto è l'impegno di Ducati. Per maggiori informazioni visita la sezione sicurezza del sito Ducati.

Riding a motorcycle is the most thrilling way to enjoy the open road and Ducati is committed to providing the motorcyclist with nothing less than the maximum safety. Ducati motorcycles are ever-easier to handle, reliable and equipped to maximize both active safety and riding pleasure; our motorcycle apparel is made from cutting-edge materials to provide exceptional protection and styled to enhance visibility.

Ducati: fully focused on rider safety.

For further information go to the safety section of the official Ducati website.

Conduire une moto est la façon la plus enthousiasmante de profiter de la route, c'est pourquoi Ducati s'engage afin d'offrir le maximum de la sécurité aux motocyclistes.

Les motos Ducati sont toujours plus maniables, fiables et équipées pour garantir une sécurité active maximale et exalter le plaisir de conduire ; l'habillement technique est réalisé dans des matières toujours plus évoluées pour une protection adéquate et une plus grande visibilité.

Ducati s'engage pour la sécurité de tous ceux qui font de la moto.

Pour de plus amples informations, visitez la section sécurité du site Ducati.

Motorradfahren ist ein atemberaubendes Erlebnis. Ducati hat es sich zur Aufgabe gemacht, dieses Erlebnis für alle Motorradfahrer so sicher wie möglich zu gestalten.

Die Motorräder aus Borgo Panigale sind handlich, leistungstark, zuverlässig und so ausgestattet, dass sie das Maximum an aktiver Sicherheit gewährleisten. Darüber hinaus bietet Ducati die passende Motorradkleidung zum Bike. Diese sieht nicht nur stylisch aus und unterstreicht den Fahrspaß, sondern sorgt dank moderner, fortschrittlicher Hightech-Materialien für zusätzlichen Schutz, sowie besserer Erkennbarkeit im Straßenverkehr.

Sicherheit ist die Verpflichtung von Ducati.

Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheit“ der Ducati Website.

Conducir una moto es la manera más entusiasmante de disfrutar la carretera, ofrecer el máximo de seguridad al motociclista es el compromiso de Ducati. Las motos Ducati son siempre más ágiles, proporcionan mayor confianza y van más equipadas para garantizar la máxima seguridad activa y evidenciar el placer de la conducción; la indumentaria técnica se realiza con materiales cada vez más evolucionados, para una adecuada protección y una mayor visibilidad. La seguridad de quien va en la moto es el compromiso de Ducati.

Para mayor información visita la sección seguridad de la página web Ducati.

バイクに乗って走る、それはとても魅力的なことです。そしてライダーに最大限の安全を提供することは、ドゥカティの責任です。

最大限の安全性を保証し、魅力的なライディングを実現するため、ドゥカティは常に、高次元の信頼性と操縦性、安全性を実現したモーターサイクルを作り出しています。また高性能のプロテクター類は、常に最先端の素材を採用してライダーを適切に保護するとともに、被視認性の向上にも貢献します。ライダーの安全を守ること、それがドゥカティの責任なのです。

詳しい情報については弊社ホームページをご覧ください。

Ducati Motor Holding S.p.A.

Via Cavalieri Ducati, 3

40132 Bologna, Italia

Tel. 0039/0516413111

Fax 0039/051406580

ducati.com



Cod. 91750040

developed with



Ducati is a member of an association  
of motorcycle manufacturers  
supporting this program

[ducati.com](http://ducati.com)